



## GARAGE DOOR OPENER

GARAGEPORTSÖPPNARE

GARASJEPORTÅPNER

NAPĘD DO BRAM GARAŻOWYCH

GARAGENTORÖFFNER

AUTOTALLIN OVEN AVAAJA

OUVRE-PORTE DE GARAGE

GARAGEPOORTOPENER



### **EN OPERATING INSTRUCTIONS**

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

### **SV BRUKSANVISNING**

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

### **NO BRUKSANVISNING**

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

### **PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

### **DE BEDIENUNGSANLEITUNG**

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

### **FI KÄYTTÖOHJEESTA**

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

### **FR MODE D'EMPLOI**

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

### **NL GEBRUIKSAANWIJZING**

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.se](http://www.jula.se)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.no](http://www.jula.no)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.de](http://www.jula.de)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: [www.jula.fi](http://www.jula.fi)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.fr](http://www.jula.fr)

Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.nl](http://www.jula.nl)

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-08-11

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /  
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /  
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /  
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer /  
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

018980

**Hard  
Head™**

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**GARAGE DOOR OPENER / GARAGEPORTÖPPNARE / GARASJEPORTÅPNER / NAPIĘD  
DO OTWIERANIA BRAM GARAŻ / GARAGENTOR-ÖFFNER / AUTOTALLIN OVEN  
AVAAJA / PORTE DE GARAGE / GARAGEEUROPENER**

**220-240V, 50Hz, Class II**

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
LVD 2014/35/EU	EN 62471
RED 2014/53/EU	EN 300 220-1 V3.1.1, EN 300 220-2 V3.1.1, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 50663:2017, EN 62479:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
MD 2006/42/EC	EN 60335-2-95:2015+A1:2015+A2:2019, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -21

Skara 2021-11-26

**Fredrik Bohman**  
BUSINESS AREA MANAGER



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /  
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /  
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /  
DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu / Artikkelnnummer /  
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikkelnnummer

018983

**Hard  
Head™**

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. /

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**WIRELESS KEYPAD / KODLÁS TILL / KODELÁS TIL / ZAMEK SZYFROWY DO /  
CODESCHLOSS / KOODILUKKO / VERROUILLAGE PAR CODE / CODESLÖT**

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

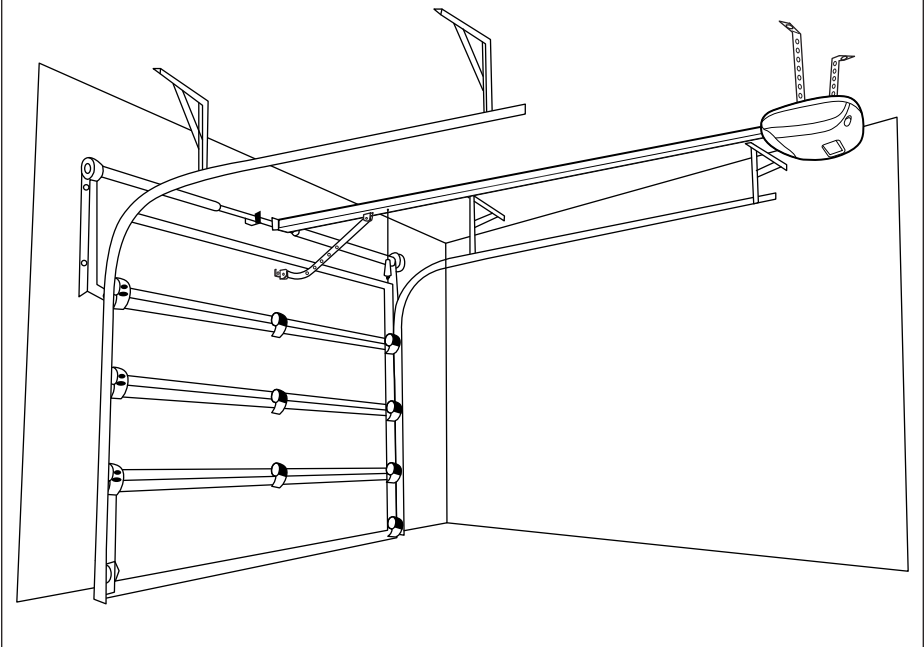
<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
RED 2014/53/EU	EN 300 220-1 V3.1.1, EN 300 220-2 V3.1.1, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 50663:2017, EN 62479:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -21

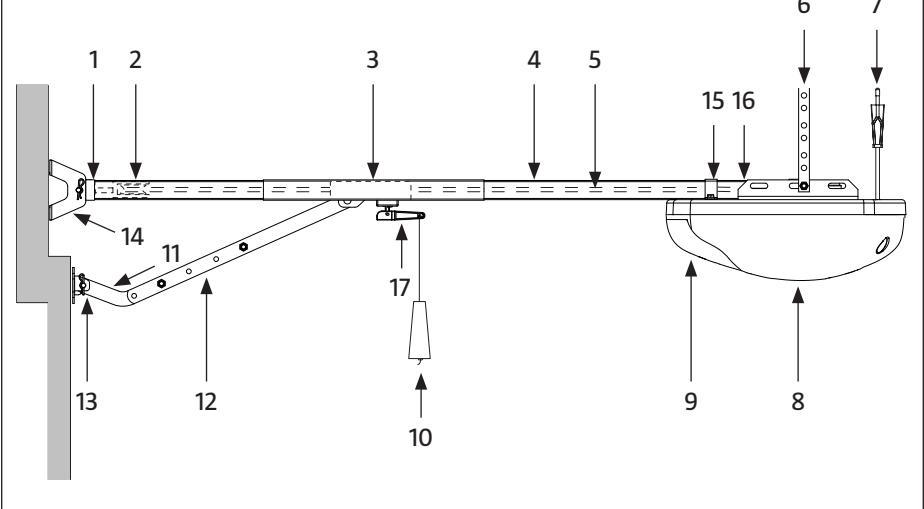
Skara 2021-11-26

**Fredrik Bohman**  
BUSINESS AREA MANAGER

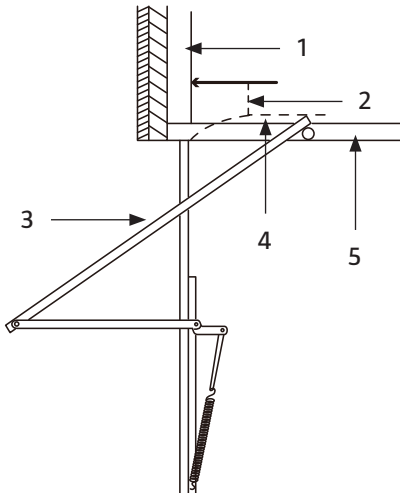
1



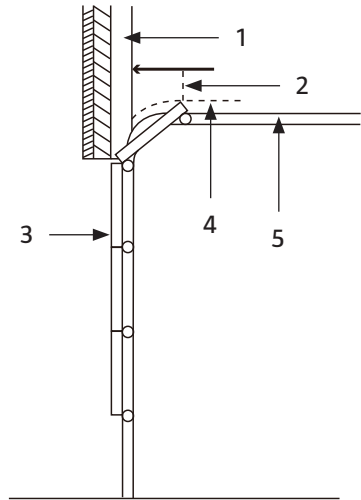
2



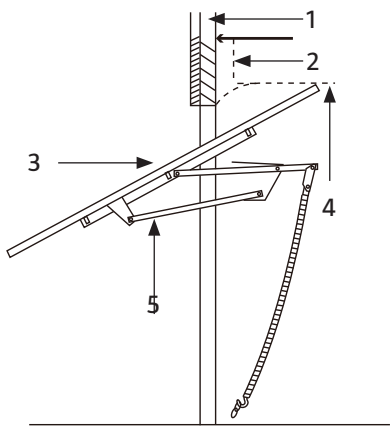
3



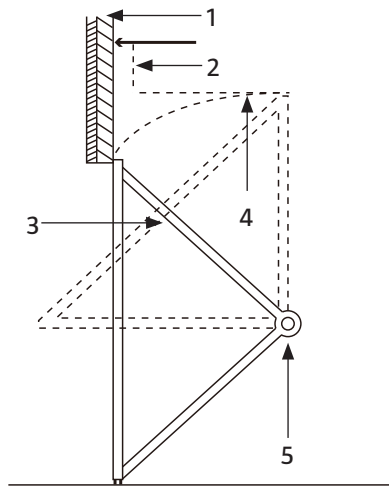
4

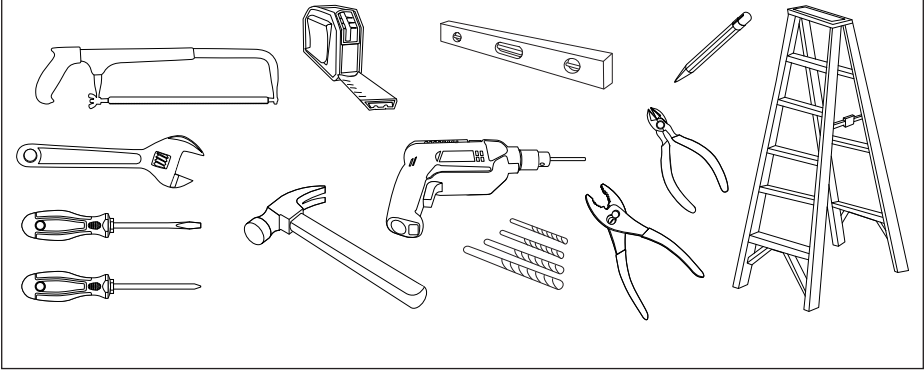
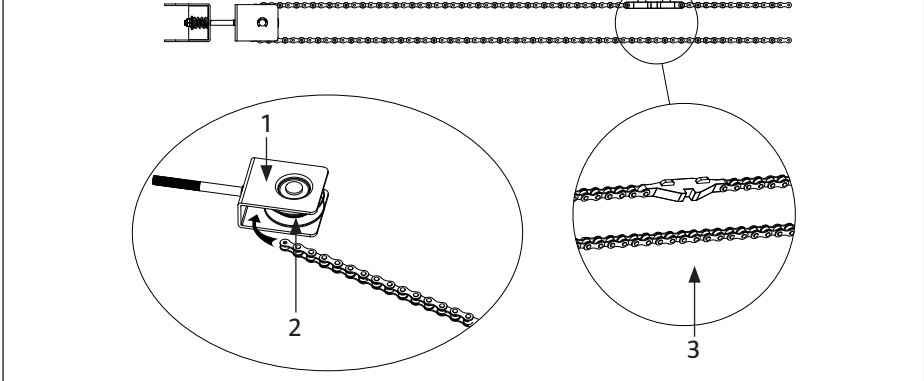
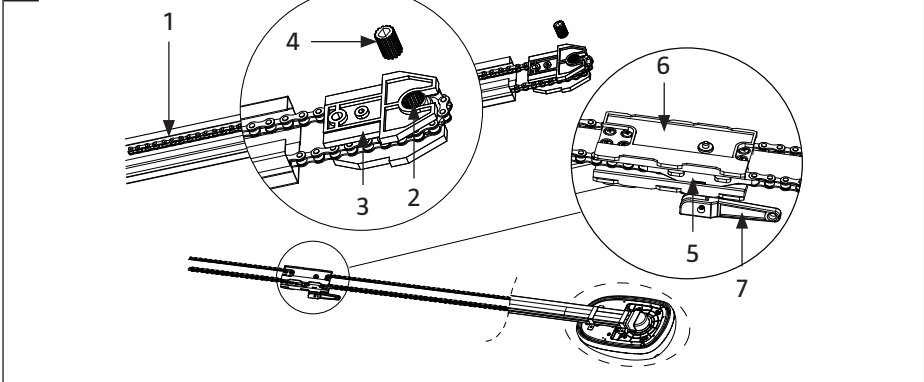


5

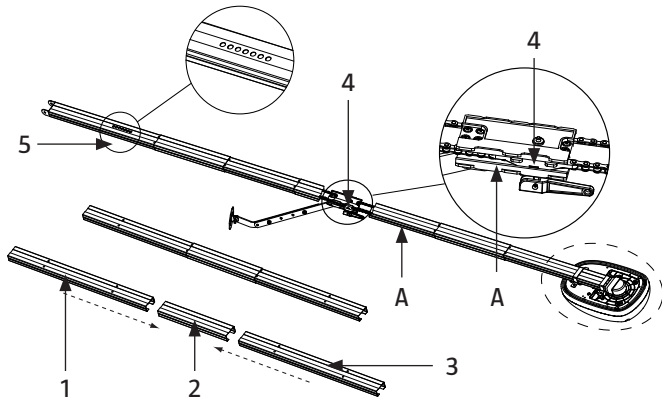


6

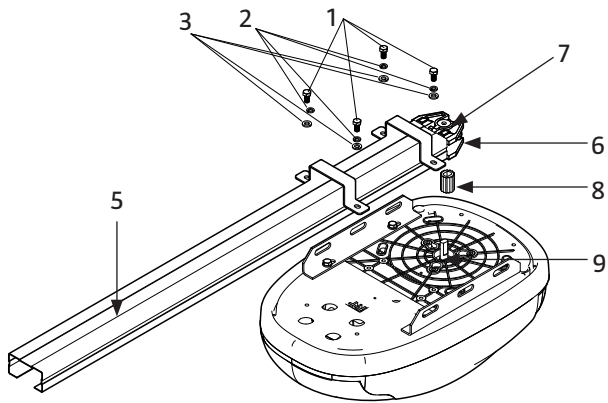


**7****8****9**

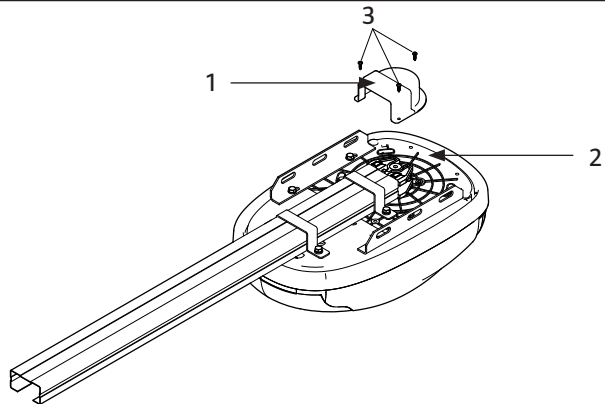
10



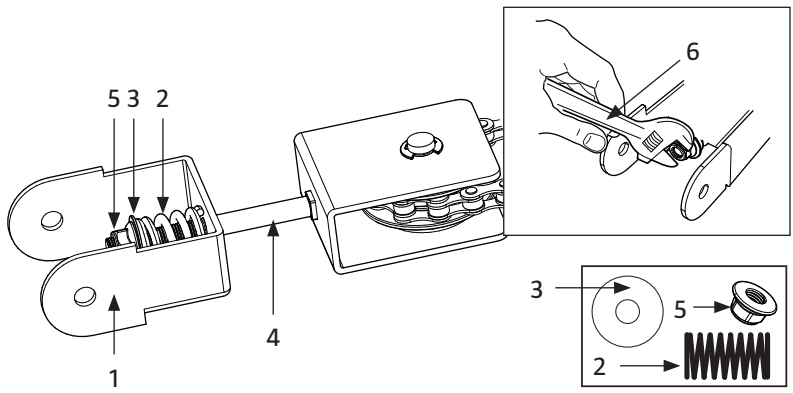
11



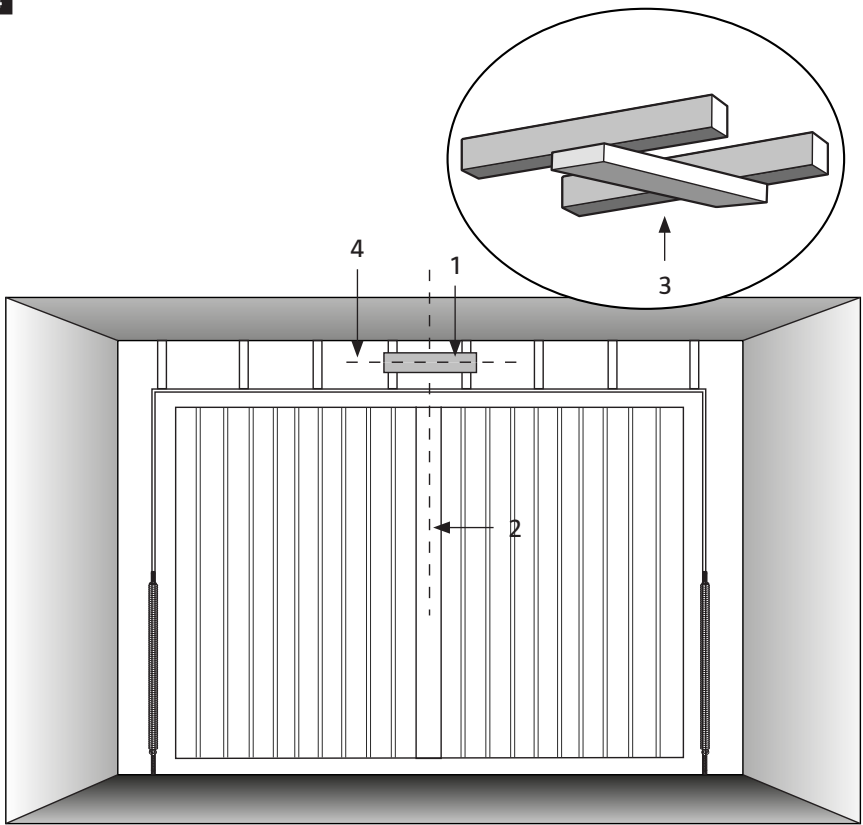
12



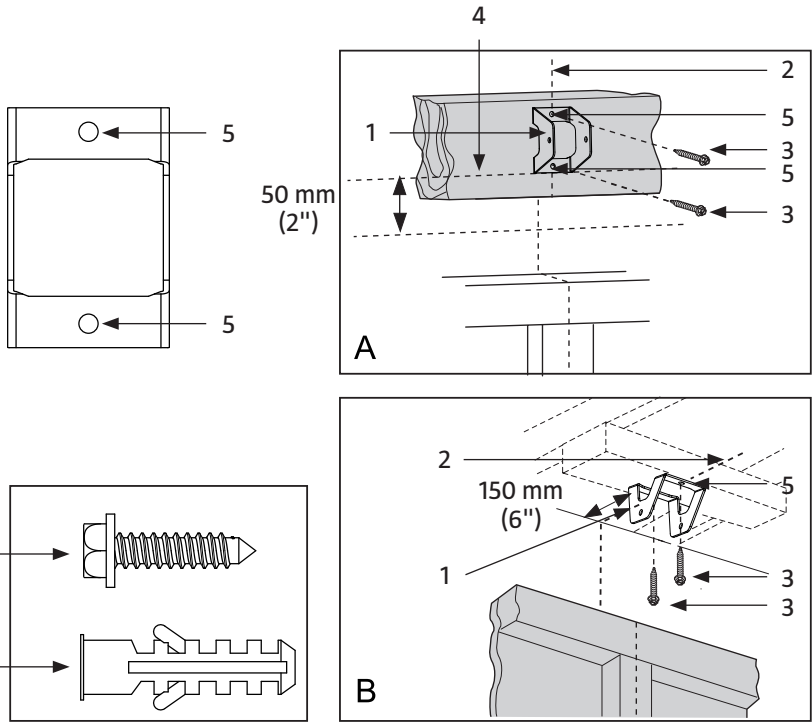
13



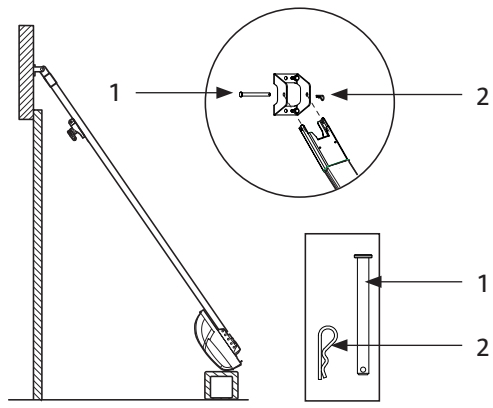
14



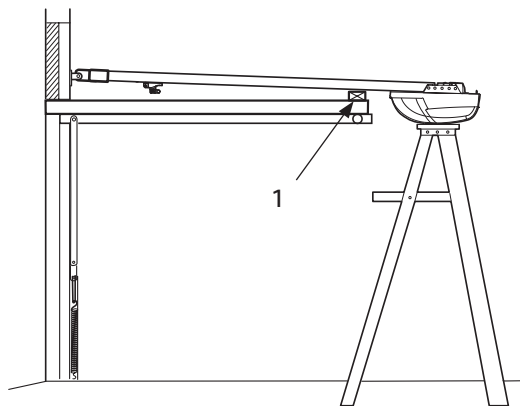
15



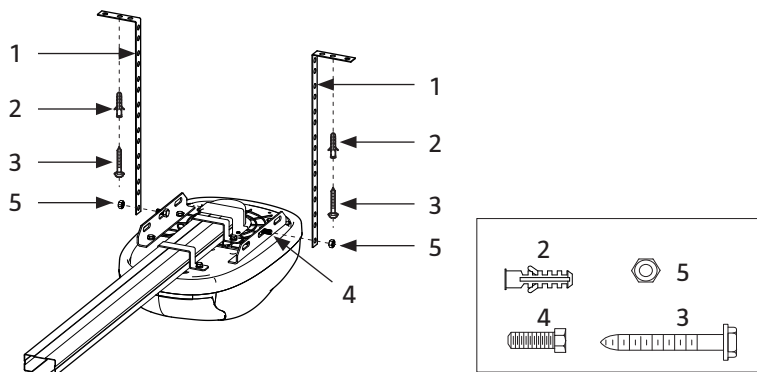
16



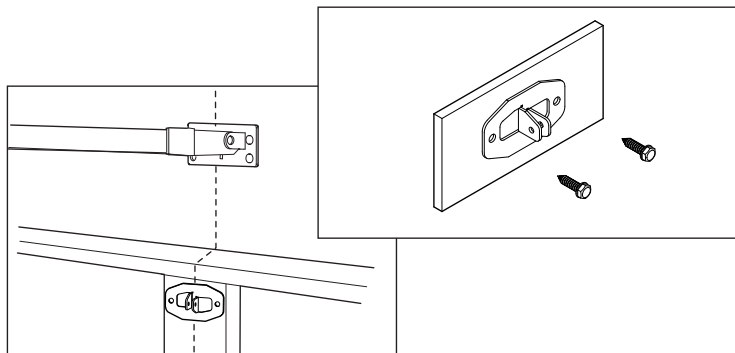
17

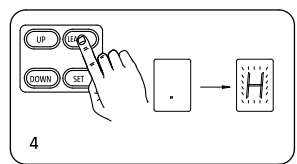
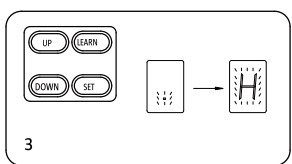
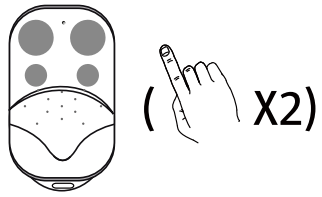
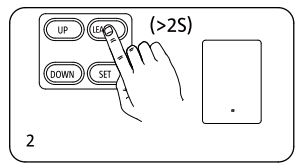
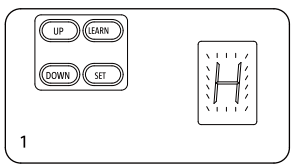
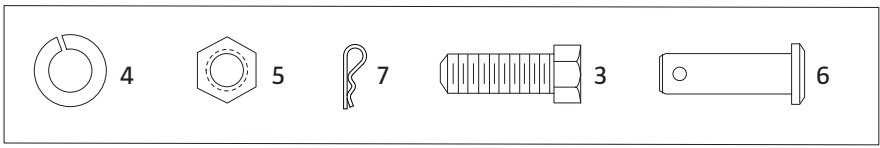
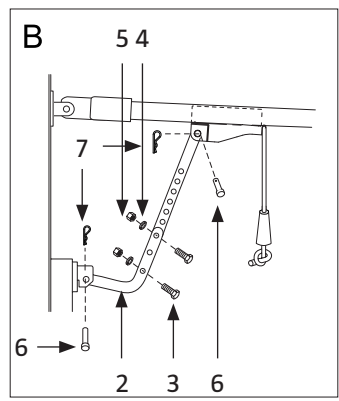
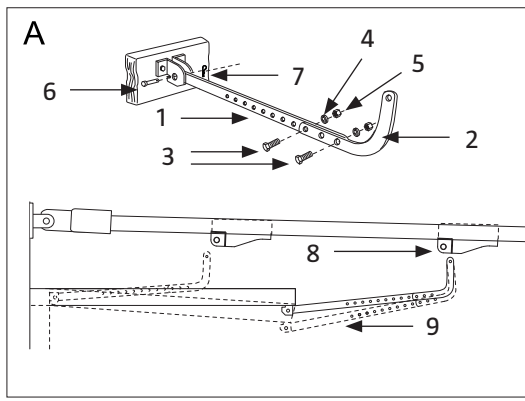


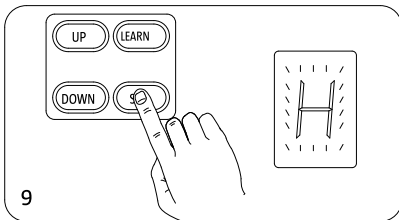
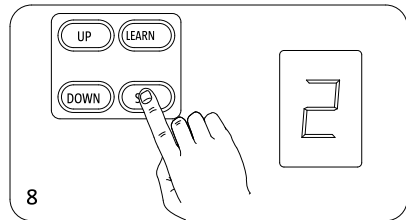
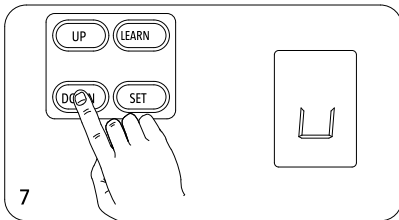
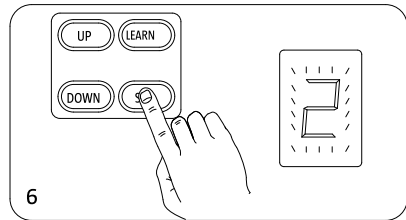
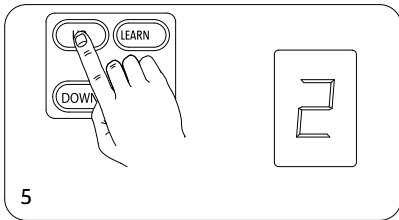
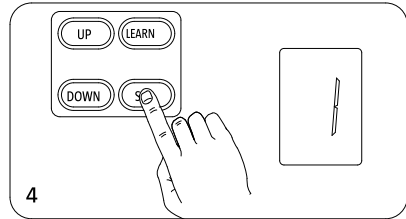
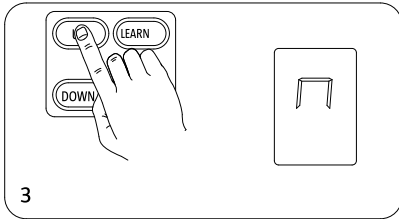
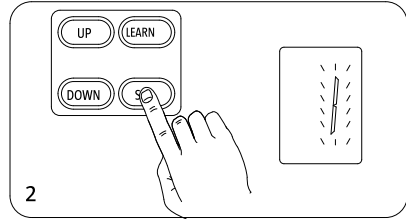
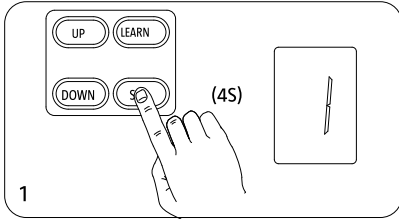
18



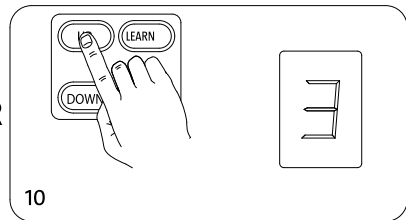
19

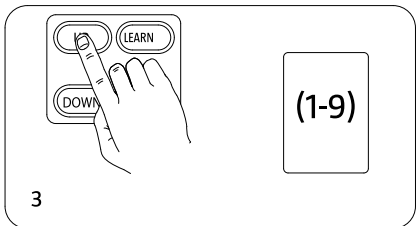
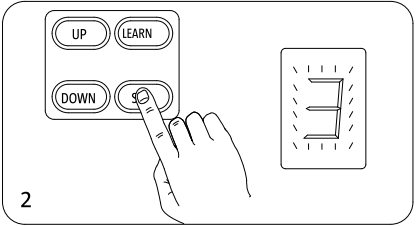
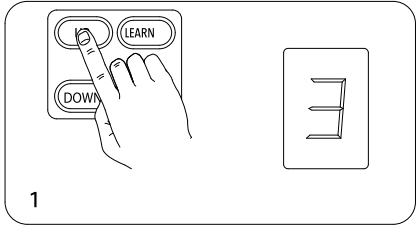




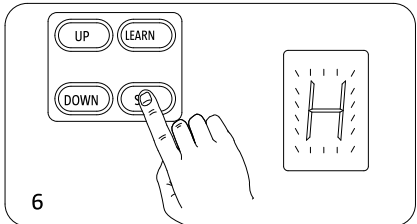
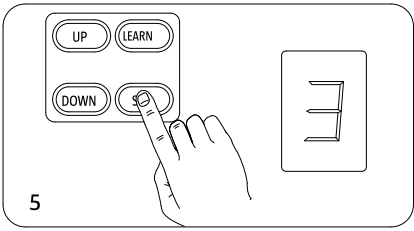
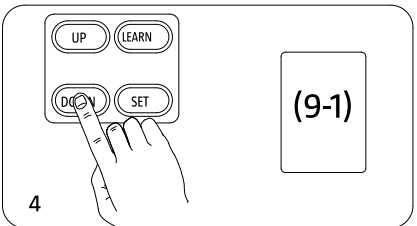


OR

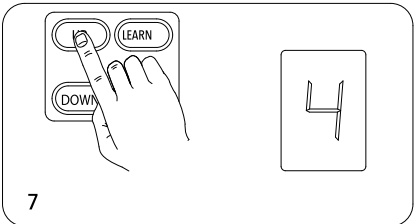


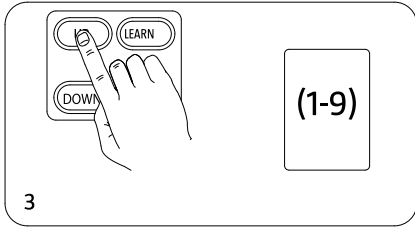
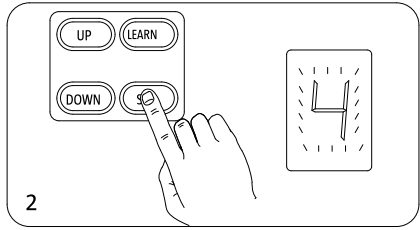
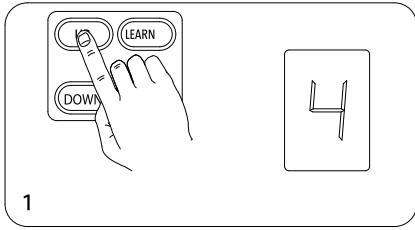


OR

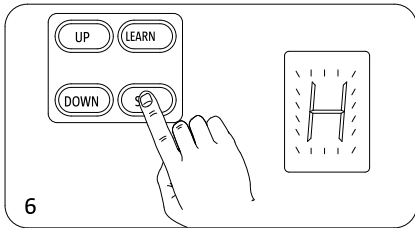
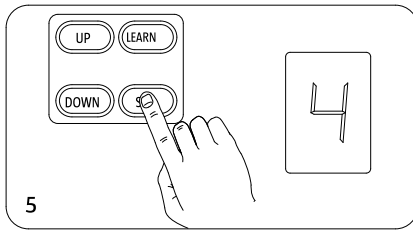
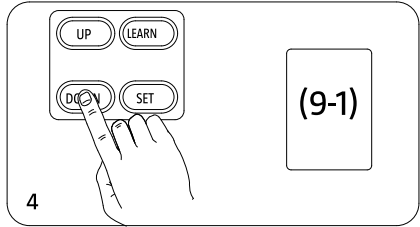


OR

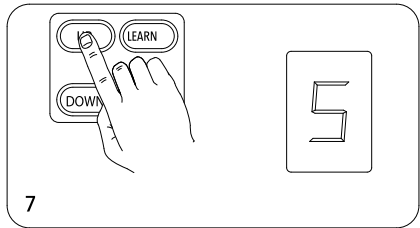


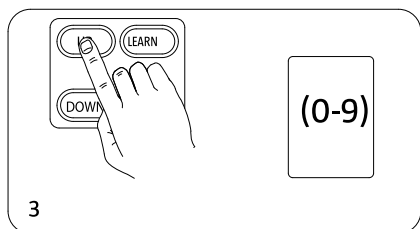
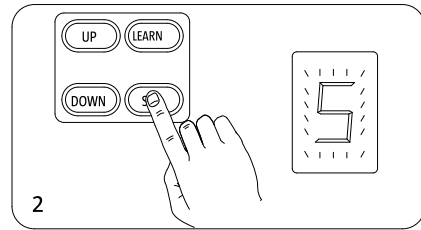
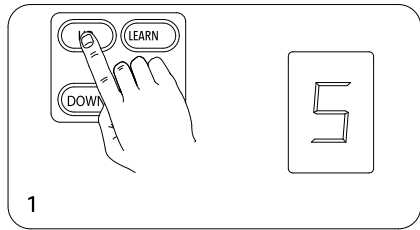


OR

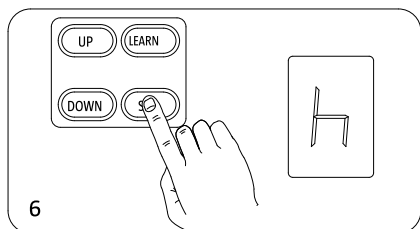
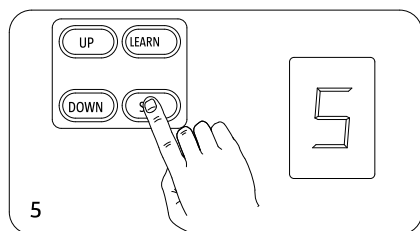
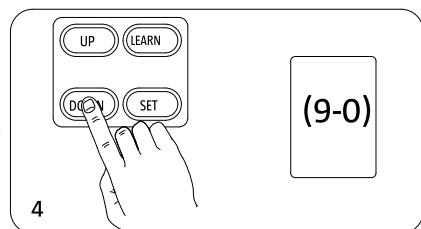


OR

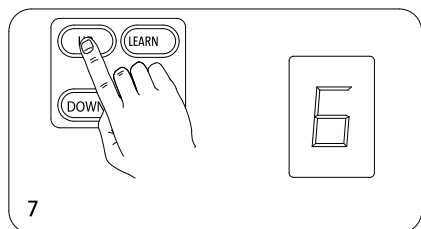




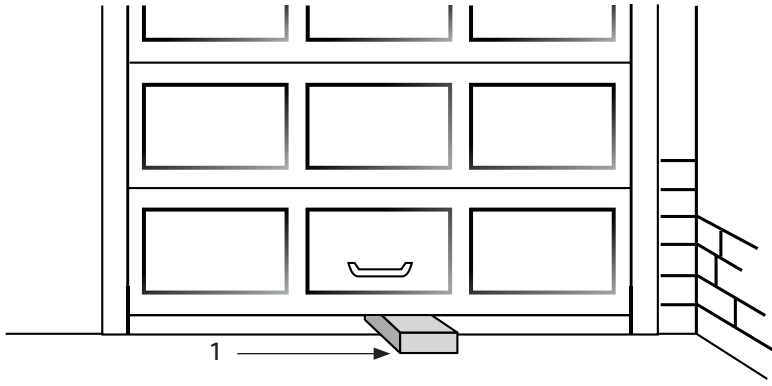
OR



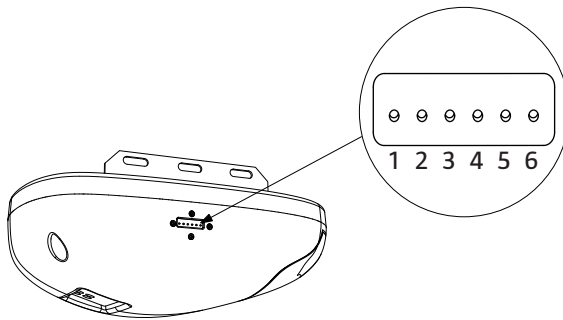
OR



26



27



## SÄKERHETSANVISNINGAR

**Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för personskada och/eller egendomsskada.**

### VARNING!

- **Om byggnaden i vilken produkten ska installeras inte har några andra entrédörrar, ska en extern frikopplingsmekanism installeras så att garageporten kan öppnas utifrån i händelse av strömavbrott.**
- **Följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar. Felaktig installation kan medföra allvarlig personskada.**

### VIKTIGT!

**Koppla bort drivenheten från strömförsörjning före rengöring, underhåll och/eller byte av delar.**

- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Kontrollera att garageporten är väl balanserad. Om porten kärvar eller fastnar måste den bytas ut. Garageportar och portmekanismers fjädrar, linor, linskivor, fästen och monteringsdetaljer utsätts för stor belastning och kan orsaka allvarlig personskada. Försök aldrig frikoppla, flytta eller justera dem. Underhåll och reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.
- Använd inte löst sittande kläder eller smycken vid installation eller justering av produkten.
- Alla överflödiga kablar, linor och kedjor måste avlägsnas och all utrustning som inte behövs för manövrering av motorn (till exempel lås) måste kopplas ur/

avaktiveras innan produkten installeras. Kontrollera före installation att dörren är i gott mekaniskt skick och korrekt balanserad och att den öppnas och stängs korrekt. Montering och elanslutning ska utföras i enlighet med gällande regler. Produkten får anslutas endast till korrekt jordat nättuttag.

- Lättviktsportar av glasfiber, aluminium eller stål måste förstärkas för att undvika skador. Bäst är att beställa en förstärkningssats från porttillverkaren.
- Installera inte produkten i fuktiga eller våta utrymmen.
- Kontrollera efter installation att mekanismen är korrekt justerad och att portbladet reverserar automatiskt om det kommer i kontakt med ett föremål, 100 mm högt, som placerats på golvet. Felaktig justering medför risk för allvarlig personskada vid stängning.
- Kontrollera en gång i månaden att portbladet fortfarande reverserar automatiskt om det kommer i kontakt med ett föremål, 100 mm högt, som placerats på golvet. Om så inte sker, justera och prova på nytt tills reverseringen fungerar korrekt. Felaktig justering medför risk för allvarlig personskada.
- Kontrollera efter installation att inga delar av porten sticker ut över allmän väg eller gångbana.
- Om produkten ska användas tillsammans med infälld gångdörr, måste den vara konfigurerad så att porten inte kan öppnas när gångdörren är öppen.
- Kontrollera regelbundet installationen, särskilt mekanismens linor, fjädrar och fästen, med avseende på slitage, skador och obalans. Använd inte produkten om den är skadad, feljusterad eller obalanserad – risk för personskada.
- Anbringa barnsäkerhetsdekalen bredvid den belysta manöverknappen, som varning och påminnelse. Lås upp alla redan befintliga lås för att undvika skador.
- Där så är lämpligt, montera en fast

installerad manöverbox minst 1,5 m över markytan, synlig från porten, på säkert avstånd från rörliga delar och utom räckhåll för barn. Varningsdekaler för klämrisk och risk att fastna ska anbringas på eller intill den fast installerade manöverboxen. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Förvara fjärrkontrollerna oåtkomligt för barn.




- Aktivera och manövrera aldrig produkten från platser där porten inte är fullt synlig, eller om det finns något som kan hindra produktens rörelse eller om produkten är feljusterad. Se till att inga personer, speciellt barn, eller husdjur passerar genom portöppningen eller befinner sig nära porten när portbladet är i rörelse.
- Spaken för manuell frikoppling får inte monteras högre än 1,8 m ovanför markytan. Använd manuell frikoppling endast för att frikoppla löpvagnen, om möjligt endast när porten är stängd. Använd inte det röda handtaget för att öppna eller stänga porten för hand.
- Var mycket försiktig vid manuell frikoppling – om porten står öppen kan den falla igen hastigt, till följd av veka eller brustna fjädrar.
- Produkten får inte användas för portar vars portblad har öppningar med större diameter än 10 mm diameter eller har kanter eller andra utstickande delar som går att fatta tag i eller stå på.
- Stäng av strömförsörjningen före rengöring och underhåll.
- Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Transformatorn och sladden får endast bytas ut av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar.
- Låt inte barn leka med produkten, dess reglage eller fjärrkontroller.
- Kontrollera varje månad att dörren rör sig som den ska och att föremålet kan frigöras, om dörren kommer i kontakt med ett föremål, ca 50 mm högt, som placerats på golvet (om dörren är försedd

med klämskyddssystem som aktiveras vid kontakt med dörrens nederkant).

- Kontrollera efter installation att mekanismen är korrekt justerad och att dörren ändrar riktning och att föremålet kan frigöras, om dörren kommer i kontakt med ett föremål, ca 50 mm högt, som placerats på golvet (om dörren är försedd med klämskyddssystem som aktiveras vid kontakt med dörrens nederkant).
- Justera, om så behövs, och kontrollera igen. Felaktig justering medför risk för personskada.
- Om produkten inte fungerar korrekt efter justering, kontakta behörig servicerepresentant.
- Montera utlösaren för manuell frigöring högst 1,8 m från marken.
- Om utlösaren är löstagbar ska den förvaras nära dörren.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
- Var försiktig vid manuell frigöring – om dörren är öppen kan den falla på grund av svaga eller trasiga fjädrar.
- Sätt varningsmärkena för **risk att fastna** ovanpå eller nära den fastmonterade styrenheten. Sätt varningsmärket för manuell frigöring nära utlösaren för manuell frigöring.

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	<b>WARNING!</b> Klämrisk/risk att fastna. Kontrollera regelbundet att portbladet reverserar automatiskt om det kommer i kontakt med ett föremål, 100 mm högt, som placerats på golvet. Justera, om så behövs.

	Skyddsklass II
	Produkten är godkänd i enlighet med tillämpliga direktiv.
	Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

## TEKNISKA DATA

Max. portbladsvikt	80 kg
Max. porthöjd	230 cm
Max. portöppningsarea	12 m <sup>2</sup>
Hastighet	12 cm/s
Märkeffekt	120 W
Vridmoment	8 Nm
Spänning	230 VAC
Vikt	14 kg
Radiofrekvens	433,92 MHz

## PRODUKTBeskrivning

Produkten är en garageportsöppnare avsedd för vippor och takskjutportar. Produkten manövreras med två fjärrkontroller. Gejder, kedja, skruvar och expanderpluggar medföljer. Minsta avstånd mellan tak och portblad i öppet läge: 30 mm.

Bilden visar en fullständig installation. Bilden är avsedd som vägledning vid montering, installation och justering.

### BILD 1

1. Gejdfästgaffel
2. Kedjehjulsgaffel
3. Löpvagn
4. Gejd
5. Kedja
6. Hängstag
7. Sladd
8. Portöppnare (drivenhet)
9. Belysning

10. Lina för manuell frikoppling
11. Krökt portarm
12. Rak portarm
13. Portbladsfäste och fästplatta
14. Väggfäste för gejd
15. Kedjedrev
16. Kedjedrevshållare
17. Frikopplingsarm

### BILD 2

För att öppna porten manuellt, stäng den först och dra sedan linan (10) för manuell frikoppling nedåt för att frikoppla löpvagnen (3).

## FUNKTIONER

- Automatstopp om något blockerar öppning
- Automatreversering om något blockerar stängning
- Mjukstart och mjukstopp (ramptiderna kan inte ändras)

## INSTALLATION

### FÖRBEREDELSE

- Fästet ska monteras stabilt och säkert i en lämplig byggnadsstrukturdel – takstol, takregel, väggregel eller motsvarande. Portöppnaren är lättare att montera när garageporten är stängd och manöverboxen ännu inte monterats.
- Om garaget är försett med innertak kan särskilda stöd och andra fästen (säljs separat) behövas.

### Vippor med horisontell gejd

1. Vagg ovanför porten
2. 5 cm
3. Portblad
4. Rörelsens högsta punkt
5. Gejd

**BILD 3****Takskjutport med bågformiga gejder**

1. Vägg ovanför porten
2. 5 cm
3. Portblad
4. Rörelsens högsta punkt
5. Gejd

**BILD 4**

Portöppnaren kan direktkopplas till portar utformade enligt bild 3 och 4.

För portar utformade enligt bild 5 och 6 behövs en extra arm (säljs separat).

**Vippport utan gejder: Sidoarm**

1. Vägg ovanför porten
2. 20 cm
3. Portblad
4. Rörelsens högsta punkt
5. Sidoarm

**BILD 5****Vippport utan gejder: Pivotupphängning**

1. Vägg ovanför porten
2. 20 cm
3. Portblad
4. Rörelsens högsta punkt
5. Pivotupphängning

**BILD 6****VERKTYG****BILD 7****INSTALLATION****Kedjepaket**

1. Trä kedjans ena ände genom öppningen

mellan kedjehjulet (2) och kedjehjulsgaffeln (1) och lägg kedjan runt kedjehjulet (2).

2. Koppla samman kedjans ändar med kedjelåset (3).
3. Passa in kedjehjulsgaffeln (1) i den hålförsedda gejdsektionen.

**BILD 8****Montering av drivenhet**

1. Drivenheten består av kedjedrevet (2), drevfästet (3) och bomförbandshylsan (4), och levereras färdigmonterad från fabrik.
2. Fäst kedjan i löpvagnens (6) båda ändar och passa in löpvagnen i gejden. Löpvagnen (6) ska fästas i kedjelåset (5).

**BILD 9****OBS!**

**Frikopplingsarmen (7) ska vara riktad mot drivenheten.**

3. Lägg kedjan runt kedjedrevet (2) och montera drivenheten i ett av gejdens hål.

**Montering av gejd**

1. Placera gejdens (1) delar på en plan yta. De fyra sektionerna kan monteras i valfri ordning.
2. Passa in ett skarvstycke (2) på en gejdsektion. Koppla samman gejdsektionerna genom att montera ett skarvstycke på nästa gejdsektion. Stöt ihop gejdsektionerna helt genom att stöta monterade gejdens ände mot ett trästycke. Upprepa för de övriga gejdsektionerna.
3. Kontrollera att kedjelåset (4) är på sida A (se bild).

**BILD 10****VARNING!**

**Gejdens kanter är vassa – använd skyddshandskar vid montering.**

**OBS!**

**Kontrollera att gejdsektionen med hål (5) är i**

änden längst bort från drivenheten.

### Montering av gejden på drivenheten samt montering av kedjan

1. Sätt in de 4 skruvarna (1) med fjäderbrickor (2) och planbrickor (3) i hålen i fästbyglarna (4).
2. Placera gejden (5) på drivenheten.
3. Lägg kedjan (6) runt kedjedrevet (7). Tryck kedjedrevsfästet mot gejdens framände för att sträcka kedjan.
4. För in bomförbandshylsan (8) i kedjedrevet (7).
5. Trä på bomförbandshylsan (8) på drivaxeln (9).
6. Passa in de i fästbyglarna (4) isatta skruvarna i de gängade hålen i drivenheten. Skruva fast fästbyglarna i drivenheten. Dra åt förbanden stadigt. Kontrollera att drivenhetens kedjedrev går i korrekt ingrepp i kedjan.

#### BILD 11

#### VIKTIGT!

**Använd endast de medföljande skruvarna. Andra skruvar kan förstöra drivenheten.**

### Montering av drevkåpa

Passa in drevkåpan (1) på drivenheten (2) och fäst den med skruvarna (3).

#### BILD 12

### Montering av gejdfästgaffel och justering av kedjespänning

1. Trä på gejdfästgaffeln (1) kedjehjulsgaffeln.
2. Trä på en planbricka (3), fjädern (2) och ännu en planbricka (3) på kedjehjulsgaffelns fästskruv (4).
3. Passa in muttern (5) på fästskruven (4) och dra åt för hand. Sträck kedjan genom

att dra åt muttern (5) med en öppen nyckel (6) tills kedjan hänger fritt i gejden och inte vidrör gejdens insida.

4. Monteringen är därmed klar.

#### BILD 13

### INSTALLATION

- Använd skyddsglasögon vid allt arbete ovanför huvudhöjd.
- Lås upp alla redan befintliga lås för att undvika skador. Koppla loss alla linor, vajrar etc. från garageporten innan portöppnaren monteras. Om detta inte görs finns risk för allvarlig personskada.
- Om möjligt ska portöppnaren installeras minst 2,1 m ovanför golvytan.

### Val och markering av väggfästets position

Gejdens väggfäste ska monteras stabilt i en kraftig regel eller motsvarande strukturdell. Om så krävs måste väggen eller taket förstärkas med en 100 mm tjock träfiberskiva. Om nödvändig förstärkning inte görs finns risk att portöppnarens automatreversering inte kommer att fungera.

1. Gejdens väggfäste kan fästas i väggen ovanför portöppningen (1) eller i taket (3). Följ anvisningarna för den placering som är lämpligast för den aktuella installationen.
2. Stäng porten och markera portens vertikala centrumlinje (2). Dra markeringslinjen hela vägen upp på väggen ovanför porten.
3. Öppna porten tills den når sin rörelses högsta punkt. Gör en horisontell markeringslinje (4) som skär den vertikala linjen på väggen ovanför portöppningen, 5 cm ovanför portrörelsens högsta punkt, för att säkerställa tillräckligt utrymme för dörrbladets överkant.

#### BILD 14

### A. Vägghängning av fäste

1. Centrera gejdens fäste (1) på den vertikala centrumlinjen (2), med fästets nedre kant på den horisontella linjen (4) och pilen pekande mot taket.
2. Markera placeringen av fästets hål (5).
3. Borra hål med 4,5 mm borrhör och skruva fast fästet med träskruvar (3).

### B. Takmontering

1. Förläng den vertikala centrumlinjen (2) upp i taket.
2. Centrera fästet (1) på den vertikala centrumlinjens förlängning, högst 150 mm från väggen. Fästets pil ska peka mot drivenheten. Markera placeringen av fästets hål (5).
3. Borra hål med 4,5 mm borrhör och skruva fast fästet med träskruvar (3). Om taket är av betong, använd de medföljande expanderpluggarna (6).

#### BILD 15

### Montering av gejden i fästet

1. Placera drivenheten och gejden på golvet, nedanför fästet. Skydda drivenhetens hölje med förpackningsmaterial.
2. Lyft gejdens ände och passa in gejdfästgaffelns hål mot väggfästets hål.
3. Sätt i sprinten (1) genom hålen för att fästa fästgaffeln i väggfästet. Säkra sprinten med låssprinten (2).

#### BILD 16

#### OBS!

**För taksjuttportar kan det vara nödvändigt att placera drivenheten på ett tillfälligt stöd. Drivenheten måste säkras på stödet, eller hållas av en medhjälpare.**

### Positionering av portöppnaren

1. Lyft portöppnaren och placera drivenheten på en trappstege eller motsvarande.
2. Öppna porten. Lägga en 25 mm

tjock träfiberskiva (1) på portbladet, nära portbladets överkant och nära centrumlinjen, se bild. Låt gejden vila på träfiberskivan.

3. Om portbladet vidrör löpvagnen när porten är öppen, dra ner löpvagnens frikopplingsarm för att frikoppla löpvagnens inre och yttre del. Löpvagnen kan förbli frikopplad tills portarmen kopplats till löpvagnen.

#### BILD 17

#### OBS!

**Om utrymmet ovanför tillåter kan det vara lättare att använda ett 25 mm tjockt mellanlägg (1) för att justera avståndet mellan portblad och gejd.**

### Upphängning av portöppnaren

1. Bocka hängstaget (1) så att den bockade parten ligger an plant mot takytan.
2. Mät avståndet från fästet ovanför portöppningen till skruvarna (4) för takfästet. Markera detta avstånd i taket, utgående från väggen ovanför portöppningen. Detta är den position i vilken enheten ska monteras.
3. Öppna porten helt. Låt portöppnaren vila mot portbladet.
4. Passa in hängstagen på drivenhetsfästenas skruvar (4). Dra fast hängstagen på skruvarna (4) med muttrarna (5).
  - Om taket är av betong, borra 8 mm hål i taket och använd expanderpluggarna (2). Fäst hängstagen i taket med skruvarna (3).
  - Om taket är av trä, borra 4 mm hål i taket och använd skruvarna (3).

#### BILD 18

### Montering av portbladsfäste

Om porten är en vippport krävs en konverteringssats för portarmen. Följ anvisningarna nedan för utbytesportarmen. Var mycket försiktig vid demontering av

standardkomponenterna och montering av konverteringskomponenterna för portarmen. Håll fingrar och andra kroppsdelar borta från rörliga delar – klämrisk.

#### BILD 19

#### OBS!

**Portblad av lättviktskonstruktion måste förses med horisontell och vertikal förstärkning.**

### Installation för takskjutportar och vipportar

Portbladsfästet har monteringshål på höger och vänster sida. Om den aktuella installationen kräver att monteringshålen placeras på över- respektive undersidan, använd portbladsfästet tillsammans med portbladsplattan, se bild.

Centrera portbladsfästet (med eller utan portbladsplatta) längst upp på portbladet insida, se bild. Markera hålets position.

### Montering av portarm

#### A. För vipport

1. Sätt ihop den raka (1) och krökta (2) portarmen med största möjliga totallängd (2 eller 3 håls överlapp) med monteringsdetaljerna (3), (4) och (5).
2. Stäng porten och koppla ihop den raka portarmen (1) med dörrbladsfästet med sprinten (6). Säkra sprinten (6) med låssprinten (7).
3. Frikoppla löpvagnens inre och yttre del.
4. För löpvagnens yttre del bakåt mot drivenheten och koppla den krökta portarmen (2) till löpvagnens hål (8) med sprinten (6). Dörrbladet kan behöva lyftas något för att sprinten ska kunna sättas i. Säkra sprinten (6) med låssprinten (7).

#### BILD 20

#### OBS!

**Ändläget ska ställas in så att portbladet inte lutar bakåt när porten är helt öppen. Även en mycket liten bakåtlutning (9) kommer att**

**få portbladet att studsa och/eller rycka när porten öppnas till eller stängs från helt öppet läge.**

#### B. För takskjutport

Montera enligt bild B och fortsätt sedan till steg A.

## ANVÄNDNING

### PROGRAMMERING AV PORTÖPPNARE OCH FJÄRRKONTROLLER

- Aktivera och manövrera aldrig produkten från platser där porten inte är fullt synlig, eller om det finns något som kan hindra produktens rörelse eller om produkten är feljusterad.
- Se till att inga personer, speciellt barn, eller husdjur passerar genom portöppningen eller befinner sig nära porten när portbladet är i rörelse, och låt inte barn hantera fjärrkontroller eller trycka på dessas knappar.
- Portöppnaren har minnesutrymme för upp till 6 fjärrkontroller.

Vid leverans är portöppnaren och fjärrkontrollen programmerade med samma kod. Om ytterligare fjärrkontroller behövs måste portöppnarens programmering kompletteras med koderna för dessa.

#### OBS!

**Kontrollera att port och portöppnare är fullständigt och korrekt installerade.**

### Hopparning med portöppnaren

1. Sätt i stickproppen. Bokstaven H blinkar på displayen och belysningen tänds. Enheten är nu i viloläge (bild 1).
2. Håll knappen LEARN på portöppnaren intryckt i minst 2 sekunder. Symbolen • visas på displayen (bild 2). Tryck två gånger på den portöppningsknapp vars kod ska paras ihop med portöppnaren. Symbolen • blinkar flera gånger på displayen och därefter visas bokstaven H (bild 3).

3. Fjärrkontrollknappens kod är därmed överförd till portöppnaren och hoppningen är klar.

#### BILD 21

#### OBS!

**Upprepa stegen ovan om hoppning av ytterligare fjärrkontroller behövs. Portöppnaren har minnesutrymme för upp till 6 fjärrkontroller.**

#### Radering av samtliga koder

Håll knappen LEARN intryckt på fjärrkontrollen. Symbolen • visas på displayen och växlar sedan till bokstaven H. När H börjar blinka på displayen är koderna raderade (bild 4 i bild 21).

#### Användning av fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen har 4 knappar som kan paras ihop med 4 olika portöppnare. När en knapp har hopparats styr den "sin" portöppnare genom upprepade tryckningar i den rullande sekvensen öppna - stopp - stäng - stopp - öppna ...

#### Inställning av ändlägen

1. Håll knappen SET intryckt i minst 4 sekunder. Siffran 1 visas på displayen (bild 1). Tryck kort på knappen SET igen. Siffran 1 börjar blinka på displayen (bild 2). Ändläget kan nu ställas in.
2. Tryck på knappen UP. Motorn startar och börjar driva portöppnaren mot öppet läge. På displayen blinkar symbolen n för att visa att porten håller på att öppnas (bild 3). Släpp knappen när portbladet nått önskad position. Rörelsen stoppas. Ändläget för öppen port (övre ändläge) kan ställas in med knapparna UP och DOWN. Tryck på knappen SET för att spara inställningen när det läge som ska vara övre ändläge har nåtts. Siffran 1 visas på displayen (bild 4). Inställning av ändläge för öppen port är därmed klar.
3. Tryck på knappen UP så att siffran 2 visas på displayen (bild 5).

4. Tryck kort på knappen SET. Siffran 2 börjar blinka på displayen (bild 6). Ändläget för stängd port (nedre ändläge) kan nu ställas in.
5. Tryck på knappen DOWN. Motorn startar och börjar driva portöppnaren mot stängt läge. På displayen blinkar symbolen u för att visa att porten håller på att stängas (bild 7). Släpp knappen när portbladet nått önskad position. Rörelsen stoppas. Ändläget för stängd port (nedre ändläge) kan ställas in med knapparna UP och DOWN. Tryck på knappen SET för att spara inställningen när det läge som ska vara nedre ändläge har nåtts. Siffran 2 visas på displayen (bild 8). Produkten inväntar aktivering av andra positioner. Håll knappen SET intryckt några sekunder, tills bokstaven H visas på displayen (bild 9). Inställning av ändläge för öppen port är därmed klar.

#### BILD 22

#### Inställning av öppningskraft

1. Håll knappen SET intryckt i minst 4 sekunder. Siffran 1 visas på displayen (hoppa över detta steg om inställningen av öppningskraft görs omedelbart efter ändlägesinställningen).
2. Håll knappen UP intryckt tills siffran 3 visas på displayen (bild 1). Tryck kort på knappen SET. Siffran 3 börjar blinka på displayen (bild 2). Öppningskraften kan nu ställas in.
3. Tryck kort på knappen UP. En siffra från 1 till 9 blinkar på displayen (bild 3) för att visa den inställda öppningskraften. Standardinställningen är 4. Den lägsta inställbara kraften indikeras med 1 och den högsta med 9. Siffran/kraften ökas med 1 för varje tryckning på knappen UP. Siffran/kraften minskas med 1 för varje tryckning på knappen DOWN (bild 4).
4. Tryck på knappen SET för att spara inställningen när önskad öppningskraft

ställt in. Siffran 3 visas på displayen (bild 5). Andra parametrar kan nu ställas in. Håll knappen SET intryckt några sekunder, tills bokstaven H visas på displayen (bild 6). Inställningen av öppningskraft är därmed klar.

#### BILD 23

### Inställning av stängningskraft

1. Håll knappen SET intryckt i minst 4 sekunder. Siffran 1 visas på displayen (hoppa över detta steg om inställningen av stängningskraft görs omedelbart efter inställningen av öppningskraft).
2. Håll knappen UP intryckt tills siffran 4 visas på displayen (bild 1). Tryck kort på knappen SET. Siffran 4 börjar blinka på displayen (bild 2). Stängningskraften kan nu ställas in.
3. Tryck kort på knappen UP. En siffra från 1 till 9 blinkar på displayen (bild 3) för att visa den inställda stängningskraften. Standardinställningen är 4. Den lägsta inställbara kraften indikeras med 1 och den högsta med 9. Siffran/kraften ökas med 1 för varje tryckning på knappen UP. Siffran/kraften minskas med 1 för varje tryckning på knappen DOWN (bild 4).
4. Tryck på knappen SET för att spara inställningen när önskad stängningskraft ställts in. Siffran 4 visas på displayen (bild 5). Andra parametrar kan nu ställas in. Håll knappen SET intryckt några sekunder, tills bokstaven H visas på displayen (bild 6). Inställningen av stängningskraft är därmed klar.

#### BILD 24

### Inställning av automatisk stängning

1. Håll knappen SET intryckt i minst 4 sekunder. Siffran 1 visas på displayen (hoppa över detta steg om inställningen av stängningskraft görs omedelbart efter inställningen av stängningskraft).

2. Tryck på knappen UP så att siffran 5 visas på displayen (bild 1). Tryck kort på knappen SET. Siffran 5 börjar blinka på displayen (bild 2). Funktionen för automatisk stängning kan nu aktiveras/avaktiveras och dess fördröjning ställas in.
3. Tryck kort på knappen UP. En siffra från 0 till 9 blinkar på displayen (bild 3) för att visa den inställda stängningsfördröjningen. Standardinställningen är avaktiverad automatstängning, vilket indikeras med siffran 0 (bild 3). Den kortaste inställbara fördröjningen är 1 minut och den längsta är 9 minuter. Siffran/fördröjningen ökas med 1 (1 minut) för varje tryckning på knappen UP. Siffran/fördröjningen minskas med 1 (1 minut) för varje tryckning på knappen DOWN (bild 4). Siffran 0 indikerar att automatisk portstängning är avaktiverad.
4. Tryck på knappen SET för att spara inställningen när önskad fördröjning ställts in. Siffran 5 visas på displayen (bild 5). Andra parametrar kan nu ställas in. Håll knappen SET intryckt några sekunder, tills bokstaven H visas på displayen (bild 6). Inställningen av automatisk stängning är därmed klar.

#### BILD 25

### VIKTIGT!

#### Funktionskontrollera automatreverseringen.

Det är mycket viktigt att automatreverseringen fungerar, och den måste därför funktionskontrolleras regelbundet. Porten ska automatiskt gå tillbaka mot öppet läge om den kommer i kontakt med ett 100 mm högt föremål placerat på golvet. Felaktig justering medför risk för allvarlig personskada vid stängning. Kontrollera varje månad och justera om så behövs.

Placera ett 100 mm högt föremål på golvet under portbladet. Stäng porten med portöppnaren. När porten kommer i kontakt med föremålet ska den automatiskt gå

tillbaka mot öppet läge. Om porten stannar vid testhindret, utan att gå tillbaka, ta bort testhindret och gör om ändlägesinställningen. Upprepa sedan funktionskontrollen.

Om porten reverserar vid testhindret, ta bort testhindret och gör en fullständig öppnings-/stängningscykel. Porten får inte reversera när portbladet når sitt stängda läge. Om detta inträffar, gör om ändlägesinställningen och inställningen av öppnings- och stängningskraft. Funktionskontrollera därefter automatreverseringen på nytt.

#### BILD 26

### Belysning

Belysningen tänds automatiskt när produkten aktiveras. Belysningen släcks automatiskt efter 3 minuter om inga knappar på manöverbox eller fjärrkontrollenheter trycks in.

### ANSLUTNING AV TILLBEHÖR

På drivenhetens sida finns en port för anslutning av tillbehör (bild 3).

1. *Plint 1: Portmanöverknapp*
2. *Plint 2: Portmanöverknapp*
3. *Plint 3: Fotocell (säkerhetsfunktion)*
4. *Plint 4: Fotocell (säkerhetsfunktion)*
5. *Plint 5: Hjälputtag 24 VDC (+)*
6. *Plint 6: Hjälputtag 24 VDC (-)*

#### BILD 27

#### OBS!

**Uttagbar ström ur plint 5 och 6 är mindre än 100 mA.**

### UNDERHÅLL

Om produkten installeras korrekt kräver den mycket lite underhåll. Kedjan ska smörjas var 6:e månad.

### VARJE MÅNAD

- Funktionskontrollera

automatreverseringen och justera om så behövs.

- Öppna och stäng porten manuellt och kontrollera att den löper mjukt och lätt. Kontakta kvalificerad servicetekniker om porten löper trögt, fastnar eller är obalanserad.
- Kontrollera att porten öppnar och stänger fullständigt. Justera ändlägena och/eller öppnings- och stängningskraften om så behövs.

### VAR 6:E MÅNAD

- Frikoppla löpvagnen och kontrollera kedjespänningen. Justera, om så behövs.

### VARJE ÅR

- Smörj portmekanikens rullar, lager och gångjärn. Portöppnaren behöver ingen ytterligare smörjning. Applicera fett sparsamt på dörrgejderna.

### Ändläges- och kraftinställning

Ändlägena samt öppnings- och stängningskraft ska kontrolleras och ställas in när produkten installeras. Varierande väder- och miljöförhållanden kan orsaka mindre variationer i portens rörelse, vilket kan göra det nödvändigt att efterjustera dessa inställningar, särskilt under det första året.

Se anvisningarna för ändläges- och kraftinställning. Följ anvisningarna noga och funktionskontrollera automatreverseringen när efterjusteringarna är fullbordade.

### Fjärrkontroll

Fjärrkontroller säljs separat och ytterligare fjärrkontroller kan läggas till när som helst. Nya fjärrkontroller måste paras ihop med portöppnaren innan de kan användas.

### Fjärrkontrollens batteri

Byt batteri i fjärrkontroller vars räckvidd börjar minska.

**OBS!**

- **Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.**
- **Endast sladd och stickpropp av samma typ som originaldelarna eller av typ som anges av tillverkaren får användas.**
- **Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.**

**FELSÖKNING****Portöppnaren kan inte manövreras från manöverboxen eller fjärrkontrollen**

- Kontrollera att portöppnaren är ansluten till ett spänningsförande nätuttag (prova med till exempel en lampa). Om nätuttaget är spänningslöst, kontrollera säkringens och huvudströmbrytarens. Om nätuttaget har separat strömbrytare, kontrollera att den är tillsagen.
- Kontrollera att alla portlås, spärrar och liknande är upplåsta enligt installationsanvisningarna.
- Kontrollera att dörrbladet inte är fastfuset eller på annat sätt blockerat av snö och is. Avlägsna eventuella hinder.
- Kontrollera att portmekanismens fjädrar är hela. Byt ut skadade fjädrar.

**Portöppnaren kan manövreras från fjärrkontrollen men inte från manöverboxen**

- Kortslut plintarna genom att vidröra båda plintarna samtidigt med ett elektriskt ledande föremål. Om portöppnaren startar, kontrollera manöverboxen med avseende på kortslutning, skadade ledare och felaktig anslutning.
- Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.

**Portöppnaren kan manövreras****från manöverboxen men inte från fjärrkontrollen**

- Byt den icke fungerande fjärrkontrollens batteri.
- Om det finns flera fjärrkontroller och endast en av dem fungerar, gör om hoppningen av fjärrkontrollerna och portöppnaren.

**Fjärrkontrollen har kort räckvidd**

- Kontrollera att ett batteri är isatt och att det inte är urladdat.
- Placera fjärrkontrollen på annan plats i bilen.
- Räckvidden minskar om portbladet är av metall eller har metallklädsel eller metallfolierad isolering.
- Kontrollera att inget hinder blockerar portbladets rörelse. Dra i frikopplingslinan och manövrera porten manuellt. Kontakta kvalificerad servicetekniker om porten löper trögt, fastnar eller är obalanserad.
- Avlägsna snö och is från den golvyta portbladet vilar mot i stängt läge.
- Gör om ändläges- och kraftinställningarna. Gör om funktionskontrollen av automatreverseringen.

**Porten reverserar oväntat**

- Tryck på frikopplingsknappen och manövrera porten manuellt för att kontrollera att den rör sig fritt.
- Ställ in högre stängningskraft enligt anvisningarna.

**Porten öppnas och stängs av sig själv**

- Kontrollera att ingen fjärrkontrollknapp har fastnat.

**Portbladet stannar innan porten är helt stängt**

- Gör om ändlägesinställningarna.

- Funktionskontrollera automatreverseringen efter slutförd justering av portarmslängd, stängningskraft eller ändläge för stängning.

### **Portöppnarens lampa tänds inte**

Byt ut lampan mot en ny av samma typ (max. 15 W).

### **Porten rör sig långsamt**

Porten är obalanserad eller fjädrarna skadade.

- Stäng porten och frikoppla löpvagnen med frikopplingslinan.
- Öppna och stäng porten manuellt.
- Om balanseringen är korrekt, kan portbladet släppas i vilken position som helst och står kvar där med hjälp av fjädrarna. Kontakta kvalificerad servicetekniker om porten inte är korrekt balanserad.

### **Drivenhetens motor startar hörbart, men stannar efter ett ögonblick**

- Brustna portfjädrar. Se ovan.
- Om problemet uppstår första gången portöppnaren aktiveras, är orsaken troligen att porten är låst. Lås upp porten. Gör om funktionskontrollen av automatreverseringen.

### **Portöppnaren ur funktion på grund av strömavbrott**

- Dra frikopplingslinan nedåt och bakåt för att frikoppla löpvagnen. Porten kan därefter öppnas och stängas manuellt. Löpvagnen återinkopplas automatiskt och portöppnaren kan åter manövreras från fjärrkontrollen när nätspänningen återkommer.
- En utvändigt frikopplingsanordning kan installeras för att göra det möjligt att öppna porten även utifrån under strömavbrott.

## SIKKERHETSANVISNINGER

**Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før bruk, og ta vare på dem for fremtidige behov. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger blir fulgt, er det fare for personskader og/eller materielle skader.**

### ADVARSEL!

- Hvis bygningen som produktet skal installeres i, ikke har noen andre inngangsdører, skal en ekstern frikoblingsmekanisme installeres slik at garasjeporten kan åpnes fra utsiden i tilfelle strømbrudd.
- Følg alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger. Feil installasjon kan medføre alvorlig personskade.

### VIKTIG!

**Koble drivenheten fra strømforsyningen før rengjøring, vedlikehold og/eller bytte av deler.**

- Produktet er ikke beregnet for bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Kontroller at garasjeporten er godt balansert. Hvis porten kjører/setter seg fast, må den byttes ut. Garasjeporter og portmekanismens fjærer, liner, lineskiver, fester og monteringsdetaljer utsettes for stor belastning og kan forårsake alvorlig personskade. Forsøk aldri å frikoble, flytte eller justere disse delene. Vedlikehold og reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert personale.
- Ikke bruk løstsittende klær eller smykker ved installasjon eller justering av produktet.
- Alle overfløydige kabler, liner og kjeder må fjernes, og alt utstyr som ikke er nødvendig for motordrevet manøvrering (f.eks. lås), må kobles ut/deaktiveres før produktet installeres. Kontroller før installasjon at porten er i god mekanisk

stand og korrekt balansert, og at den åpnes og lukkes som den skal. Montering og strømtilkobling skal utføres i henhold til gjeldende regler. Produktet skal kun kobles til et korrekt jordet strømuttak.

- Lettvektsporter av glassfiber, aluminium eller stål må forsterkes for å unngå skader. Den beste løsningen er å bestille et forsterkningssett fra portprodusenten.
- Ikke installer produktet på fuktige eller våte steder.
- Kontroller etter installering at mekanismen er korrekt justert og at portbladet reverseres automatisk hvis det kommer i kontakt med en 100 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet. Feilaktig justering medfører risiko for alvorlig personskade ved lukking.
- Kontroller en gang i måneden at portbladet fortsatt reverseres automatisk hvis det kommer i kontakt med en 100 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet. Hvis det ikke skjer, juster og prøv på nytt til reverseringen fungerer som den skal. Feilaktig justering medfører risiko for alvorlig personskade.
- Kontroller etter installering at ingen deler av porten når ut over felles veier eller gangveier.
- Hvis produktet skal brukes sammen med innfelt gangdør, må det være konfigurert slik at porten ikke kan åpnes når gangdøren er åpen.
- Kontroller regelmessig installasjonen, spesielt mekanismens liner, fjærer og fester, med hensyn til slitasje, skader og ubalanse. Ikke bruk produktet hvis det er skadet, feiljustert eller ubalansert – fare for personskade.
- Fest etiketten om barnesikkerhet like ved den belyste styringsknappen som advarsel og påminnelse. Lås opp eventuelle eksisterende låser for å unngå skader.
- Finn et egnet sted og monter en fast installert styringsknapp minst 1,5 m over bakken og synlig fra porten, men på trygg avstand fra bevegelige deler og




utilgjengelig for barn. Varseletiketter om klemfare og fare for å sette seg fast skal festes på eller i nærheten av den fast installerte styringsboksen. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.

- Produktet skal aldri aktiveres eller styres fra steder der porten ikke er fullt synlig, eller dersom det finnes noe som kan forhindre produktets bevegelse eller om produktet er feiljustert. Pass på at ingen personer, spesielt barn, eller husdyr passerer gjennom portåpningen eller befinner seg i nærheten av porten når portbladet er i bevegelse.
- Spaken for manuell frikobling skal ikke monteres høyere enn 1,8 m over bakken. Bruk manuell frikobling kun for å frikoble løpevognen, og om mulig kun når porten er lukket. Ikke bruk det røde håndtaket for å åpne eller lukke porten for hånd.
- Vær svært forsiktig ved manuell frikobling – hvis porten står åpen, kan den falle igjen rask på grunn av svake eller ødelagte fjærer.
- Produktet skal ikke brukes til porter med portblad som har åpninger med større diameter enn 10 mm diameter, eller har kanter eller andre utstikkende deler som det er mulig å ta tak i eller stå på.
- Slå av strømforsyningen før rengjøring og vedlikehold.
- Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Transformatoren og ledningen skal kun skiftes ut av kvalifisert personale som bruker identiske reservedeler.
- Ikke la barn leke med produktet og produktets styringsmekanismer eller fjernkontroller.
- Kontroller hver måned at porten beveger seg som det skal og at gjenstanden kan frigjøres dersom porten kommer i kontakt med en ca. 50 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet (hvis porten er utstyrt med et klembeskyttelsessystem som aktiveres ved kontakt med portens nedre kant).

- Kontroller etter installasjon at mekanismen er korrekt justert og at porten endrer retning og at gjenstanden kan frigjøres dersom porten kommer i kontakt med en ca. 50 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet (hvis porten er utstyrt med et klembeskyttelsessystem som aktiveres ved kontakt med portens nedre kant).
- Juster om nødvendig og kontroller på nytt. Feilaktig justering medfører risiko for personskaade.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt etter justering, kontakt kvalifisert servicerepresentant.
- Monter utløseren for manuell frikobling høyest 1,8 meter fra bakken.
- Hvis utløseren er avtakbar skal den oppbevares nær porten.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Vær forsiktig ved manuell frigjøring – hvis porten er åpen, kan den falle på grunn av svake eller ødelagte fjærer.
- Sett varseletikettene om **risiko for å sette seg fast** på eller i nærheten av den fastmonterte styreenheten. Sett varselmerket for manuell frigjøring i nærheten av utløseren for manuell frigjøring.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	<b>ADVARSEL!</b> Klemfare/fare for å sette seg fast. Kontroller regelmessig at portbladet reverseres automatisk hvis det kommer i kontakt med en 100 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet. Juster om nødvendig.

	Beskyttelsesklasse II
	Produktet er godkjent i henhold til gjeldende direktiver.
	Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

## TEKNISKE DATA

Maks. portbladvekt	80 kg
Maks. porthøyde	230 cm
Maks. portåpningsareal	12 m <sup>2</sup>
Hastighet	12 cm/s
Nominell effekt	120 W
Dreiemoment	8 Nm
Spenning	230 V AC
Vekt	14 kg
Radiofrekvens	433,92 MHz

## PRODUKTBESKRIVELSE

Produktet er en garasjeportåpner beregnet for vippeporter og skyveporter. Produktet styres med to fjernkontroller. Skinner, kjede, skruer og ekspansjonspluggen følger med. Minste avstand mellom tak og portblad i åpen stilling: 30 mm.

Bildet viser en fullstendig installasjon. Bildet er beregnet som veiledning ved montering, installasjon og justering.

### BILDE 1

1. *Skinnefestegaffel*
2. *Kjedehusgaffel*
3. *Løpevogn*
4. *Skinne*
5. *Kjede*
6. *Hengestag*
7. *Ledning*
8. *Portåpner (drivenhet)*
9. *Belysning*

10. *Line for manuell frikobling*
11. *Buet portarm*
12. *Rett portarm*
13. *Portbladfeste og festeplate*
14. *Veggfeste for skinne*
15. *Kjededrev*
16. *Kjededrevholder*
17. *Frikoblingsarm*

### BILDE 2

For å åpne porten manuelt, lukk den først og dra deretter linen (10) for manuell frikobling nedover for å frikoble løpevognen (3).

## FUNKSJONER

- Automatisk stopp hvis noe blokkerer åpningen
- Automatisk reversering hvis noe blokkerer åpningen
- Mykstart og mykstop (tidsrammen kan ikke endres)

## INSTALLASJON

### FORBEREDELSE

- Festet skal monteres trygt og stabilt i en egnet byggestrukturdell – takstol, takbjelke, veggbjelke eller tilsvarende. Portåpneren er lettere å montere når garasjeporten er lukket og før styringsboksen settes inn.
- Hvis garasjen har innvendig tak, kan det være nødvendig med spesielle støtter og andre fester (selges separat).

### Vippeport med horisontal skinne

1. *Vegg over porten*
2. *5 cm*
3. *Portblad*
4. *Bevegelsens høyeste punkt*
5. *Skinne*

### BILDE 3

### Takskyveport med bueformede skinner

1. Vegg over porten
2. 5 cm
3. Portblad
4. Bevegelsens høyeste punkt
5. Skinne

#### BILDE 4

Portåpneren kan direktekobles til porter som er utformet som vist på bilde 3 og 4.

For porter som er utformet som vist på bilde 5 og 6 trengs det en ekstra arm (selges separat).

### Vippeport uten skinner: Sidearm

1. Vegg over porten
2. 20 cm
3. Portblad
4. Bevegelsens høyeste punkt
5. Sidearm

#### BILDE 5

### Vippeport uten skinner: Vippeoppheng

1. Vegg over porten
2. 20 cm
3. Portblad
4. Bevegelsens høyeste punkt
5. Vippeoppheng

#### BILDE 6

### VERKTØY

#### BILDE 7

### INSTALLASJON

#### Kjedepakke

1. Tre den ene enden av kjedet gjennom åpningen mellom kjedehjulet (2) og kjedehjulgaffelen (1) og legg kjedet rundt kjedehjulet (2).

2. Koble sammen kjedets ender med kjedelåsen (3).
3. Innrett kjedehjulgaffelen (1) i den hullete skinneseksjonen.

#### BILDE 8

### Montere drivenhet

1. Drivenheten består av kjededrevet (2), drevfestet (3) og tannhylsen (4), og leveres ferdig montert fra fabrikken.
2. Fest kjedet i begge endene av løpevognen (6) og plasser løpevognen i skinnen. Løpevognen (6) skal festes i kjedelåsen (5).

#### BILDE 9

#### MERK!

**Frikoblingsarmen (7) skal være rettet mot drivenheten.**

3. Legg kjedet rundt kjededrevet (2) og monter drivenheten i et av skinnens hull.

### Montere skinne

1. Plasser skinnens (1) deler på et plant underlag. De fire seksjonene kan monteres i valgfri rekkefølge.
2. Innrett et skjøtestykke (2) på en skinneseksjon. Koble sammen skinneseksjonene ved å montere et skjøtestykke på neste skinneseksjon. Sett skinneseksjonene helt sammen ved å støtte den monterte skinneenden mot et trestykke. Gjenta for de andre skinneseksjonene.
3. Kontroller at kjedelåsen (4) er på side A (se bilde).

#### BILDE 10

#### ADVARSEL!

**Skinnens kanter er skarpe – bruk vernehansker ved montering.**

#### MERK!

**Kontroller at skinneseksjonen med hull (5) er i enden lengst fra drivenheten.**

## Montere skinnen på drivenheten samt montere kjedet

1. Sett inn de 4 skruene (1) med fjærskiver (2) og underlagsskiver (3) i hullene i festebøylene (4).
2. Plasser skinnen (5) på drivenheten.
3. Legg kjedet (6) rundt kjededrevet (7). Trykk kjededrevfestet mot skinnens fremre ende for å strekke kjedet.
4. Sett tannhylsen (8) inn i kjededrevet (7).
5. Tre tannhylsen (8) på drivakselen (9).
6. Innrett skruene i festebøylene (4) i de gjengede hullene i drivenheten. Skru fast festebøylene i drivenheten. Stram forbindelsen godt. Kontroller at drivenhetens kjededrev går i riktig inngrep i kjedet.

### BILDE 11

#### VIKTIG!

**Bruk kun skruene som følger med. Andre skruer kan ødelegge drivenheten.**

## Montere drevdekeilet

Innrett drevdekeilet (1) på drivenheten (2) og fest den med skruene (3).

### BILDE 12

## Montere skinnfestegaffel og justere kjedespenning

1. Tre skinnfestegaffelen (1) på kjedehjulgaffelen.
2. Tre en underlagsskive (3), fjæren (2) og enda en underlagsskive (3) på kjedehjulgaffelens festeskruer (4).
3. Innrett mutteren (5) på festeskruen (4) og stram for hånd. Strekk kjedet ved å stramme mutteren (5) med en åpen nøkkel (6) til kjedet henger fritt i skinnen og ikke berører skinnens innside.
4. Nå er monteringen fullført.

### BILDE 13

## INSTALLASJON

- Bruk vernebriller ved alt arbeid over hodehøyde.
- Lås opp eventuelle eksisterende låser for å unngå skader. Koble alle liner, vaiere etc. fra garasjeporten før portåpneren monteres. Hvis dette ikke gjøres, er det fare for alvorlig personskade.
- Om mulig skal portåpneren installeres minst 2,1 m over gulvet.

## Velge og markere veggfestets posisjon

Skinnens veggfeste skal monteres stabilt i en kraftig bjelke eller en tilsvarende strukturdel. I så fall må veggen eller taket forsterkes med en 100 mm tykk trefiberplate. Hvis nødvendig forsterkning ikke gjøres, er det fare for at portåpnerens automatiske reversering ikke fungerer.

1. Skinnens veggfeste kan festes i veggen over portåpningen (1) eller i taket (3). Følg anvisningene for den plasseringen som passer best til den aktuelle installasjonen.
2. Lukk porten og merk opp portens vertikale sentrumslinje (2). Trekk markeringslinjen hele veien opp på veggen over porten.
3. Åpne porten til den når bevegelsens høyeste punkt. Lag en horisontal markeringslinje (4) som skjærer den vertikale linjen på veggen over portåpningen, 5 cm over portbevegelsens høyeste punkt, for å sikre tilstrekkelig plass for portbladets øvre kant.

### BILDE 14

#### A. Montere festet på veggen

1. Sentrer skinnens feste (1) på den vertikale sentrumslinjen (2) med festets nedre kant på den horisontale linjen (4) og pilen pekende mot taket.
2. Merk plasseringen av festets hull (5).
3. Bor hull med 4,5 mm bor og skru fast festet med treskruer (3).

### B. Takmontering

1. Forleng den vertikale sentrumslinjen (2) opp i taket.
2. Sentrer festet (1) på den vertikale sentrumslinjens forlengelse, maks. 150 mm fra veggen. Festets pil skal peke mot drivenheten. Merk plasseringen av festets hull (5).
3. Bor hull med 4,5 mm bor og skru fast festet med treskruer (3). Hvis taket er av betong, bruk de inkluderte ekspansjonspluggene (6).

#### BILDE 15

### Montere skinnen i festet

1. Plasser drivenheten og skinnen på gulvet nedenfor festet. Beskytt drivenhetens deksel med emballasjemateriale.
2. Løft skinnens ende og innrett skinnfestegaffelens hull mot veggfestets hull.
3. Sett splinten (1) inn gjennom hullene for å feste festegaffelen i veggfestet. Sikre splinten med låsesplinten (2).

#### BILDE 16

#### MERK!

**For takskyveporter kan det være nødvendig å plassere drivenheten på en midlertidig støtte. Drivenheten må sikres på støtten eller holdes på plass av en annen person.**

### Posisjonere portåpneren

1. Løft portåpneren og plasser drivenheten på en gardinrapp eller lignende.
2. Åpne porten. Legg en 25 mm tykk trefiberplate (1) på portbladet, nær portbladets øvre kant og nær sentrumslinjen, se bilde. La skinnen hvile på trefiberplaten.
3. Hvis portbladet berører løpevognen når porten er åpen, dra ned løpevognens frikoblingsarm for å frikoble løpevognens indre og ytre del. Løpevognen kan

forbli frikoblet til portarmen kobles til løpevognen.

#### BILDE 17

#### MERK!

**Hvis det er nok plass over, kan det være lettere å bruke et 25 mm tykt mellomlegg (1) for å justere avstanden mellom portblad og skinne.**

### Henge opp portåpneren

1. Bøy hengestaget (1) slik at den bøyde delen ligger flatt mot taket.
2. Mål avstanden fra festet over portåpningen til skruene (4) for takfestet. Merk opp denne avstanden i taket, utgående fra veggen over portåpningen. Det er her enheten skal monteres.
3. Åpne porten helt. La portåpneren hvile mot portbladet.
4. Innrett hengestagene på drivenhetsfestenes skruer (4). Stram hengestagene på skruene (4) med mutrene (5).
  - Hvis taket er av betong, bor 8 mm hull i taket og bruk ekspansjonspluggene (2). Fest hengestagene i taket med skruene (3).
  - Hvis taket er av tre, bor 4 mm hull i taket og bruk skruene (3).

#### BILDE 18

### Montere portbladfestet

Hvis porten er en vippeport, trenger du et konverteringssett for portarmen. Følg anvisningene nedenfor for utbytteportarmen. Vær svært forsiktig ved demontering av standardkomponentene og montering av konverteringskomponentene for portarmen. Hold hender og andre kroppsdeler borte fra bevegelige deler – klemfare.

#### BILDE 19

**MERK!**

**Portblader med lettvektskonstruksjon må utstyres med horisontal og vertikal forsterkning.**

### Installasjon for takskyveporter og vippeporter

Portbladsfestet har monteringshull på høyre og venstre side. Hvis den aktuelle installasjonen krever at monteringshullene plasseres på over- eller undersiden, bruk portbladfestet sammen med portbladplaten, se bilde.

Sentrer portbladfestet (med eller uten portbladplate) øverst på innsiden av portbladet, se bilde. Merk hullenes posisjon.

### Montere portarm

#### A. For vippeport

1. Sett sammen den rette (1) og den buede (2) portarmen med lengste mulige totallengde (2 eller 3 hulls overlapping) med monteringsdelene (3), (4) og (5).
2. Lukk porten og koble sammen den rette portarmen (1) med portbladfestet med splinten (6). Sikre splinten (6) med låsesplinten (7).
3. Frikoble løpevognens indre og ytre del.
4. Før løpevognens ytre del bakover mot drivenheten og koble den buede portarmen (2) til løpevognens hull (8) med splinten (6). Det kan være nødvendig å løfte portbladet noe for at det skal være mulig å sette inn splinten. Sikre splinten (6) med låsesplinten (7).

#### BILDE 20

**MERK!**

**Endeposisjonen skal stilles inn slik at portbladet ikke heller bakover når porten er helt åpen. Selv en svært liten bakoverhelling (9) vil få portbladet til å støte borti noe og/eller rykke når porten åpnes eller lukkes fra helt åpen posisjon.**

#### B. For takskyveport

Monter i henhold til bilde B og fortsett deretter til trinn A.

### BRUK

#### PROGRAMMERING AV PORTÅPNER OG FJERNKONTROLLER

- Produktet skal aldri aktiveres eller styres fra steder der porten ikke er fullt synlig, eller dersom det finnes noe som kan forhindre produktets bevegelse eller om produktet er feiljustert.
- Pass på at ingen personer, spesielt barn, eller husdyr passerer gjennom portåpningen eller befinner seg i nærheten av porten når portbladet er i bevegelse, og ikke la barn håndtere fjernkontroller eller trykke på knappene.
- Portåpneren har minneplass til opptil 6 fjernkontroller.

Ved levering er portåpneren og fjernkontrollen programmert med samme kode. Hvis det trengs flere fjernkontroller, må portåpnerens programmering fullføres med kodene for disse.

**MERK!**

**Kontroller at port og portåpner er fullstendig og riktig montert.**

#### Parkobling med portåpneren

1. Sett inn støpselet. Bokstaven H blinker på displayet og belysningen tennes. Enheten er nå i dvalemodus (bilde 1).
2. Hold knappen LEARN på portåpneren inne i minst 2 sekunder. Symbolet • vises på displayet (bilde 2). Trykk to ganger på portåpningsknappen med koden som skal parkobles med portåpneren. Symbolet • blinker flere ganger på displayet, og deretter vises bokstaven H (bilde 3).
3. Fjernkontrollknappens kode er dermed overført til portåpneren og parkoblingen er fullført.

#### BILDE 21

**MERK!**

**Gjenta trinnene over dersom flere fjernkontroller skal parkobles. Portåpneren har minneplass til opptil 6 fjernkontroller.**

**Slette alle koder**

Hold inne knappen LEARN på fjernkontrollen. Symbolet • vises på displayet og veksler deretter til bokstaven H. Når H begynner å blinke på displayet, er kodene slettet (bilde 4 i bilde 21).

**Bruke fjernkontrollen**

Fjernkontrollen har 4 knapper som kan parkobles med 4 ulike portåpnerne. Når en knapp er parkoblert, styrer den «sin» portåpner med gjentatte trykk i den gjentakende sekvensen åpne – stopp – lukk – åpne ...

**Stille inn endeveisposisjoner**

1. Hold inne knappen SET i minst 4 sekunder. Tallet 1 vises på displayet (bilde 1). Trykk kort på knappen SET igjen. Tallet 1 begynner å blinke på displayet (bilde 2). Endeveisposisjonen kan nå stilles inn.
2. Trykk på knappen UP. Motoren starter og begynner å drive portåpneren mot åpen posisjon. På displayet blinker symbolet n for å vise at porten holder på å åpnes (bilde 3). Slipp knappen når portbladet har nådd ønsket posisjon. Bevegelsen stoppes. Endeveisposisjonen for åpen port (øvre endeveisposisjon) kan stilles inn med knappene UP og DOWN. Trykk på knappen SET for å lagre innstillingen når posisjonen som skal være øvre endeveisposisjon, er nådd. Tallet 1 vises på displayet (bilde 4). Innstilling av endeveisposisjon for åpen port er nå fullført.
3. Trykk på knappen UP slik at tallet 2 vises på displayet (bilde 5).
4. Trykk kort på knappen SET. Tallet 2 begynner å blinke på displayet (bilde 6). Endeveisposisjonen for lukket port (nedre

endeveisposisjon) kan nå stilles inn.

5. Trykk på knappen DOWN. Motoren starter og begynner å drive portåpneren mot lukket posisjon. På displayet blinker symbolet u for å vise at porten holder på å lukkes (bilde 7). Slipp knappen når portbladet har nådd ønsket posisjon. Bevegelsen stoppes. Endeveisposisjonen for lukket port (nedre endeveisposisjon) kan stilles inn med knappene UP og DOWN. Trykk på knappen SET for å lagre innstillingen når posisjonen som skal være nedre endeveisposisjon, er nådd. Tallet 2 vises på displayet (bilde 8). Produktet venter på aktivering av andre posisjoner. Hold knappen SET inne i noen sekunder til bokstaven H vises på displayet (bilde 9). Innstilling av endeveisposisjon for åpen port er nå fullført.

**BILDE 22****Stille inn åpningskraft**

1. Hold knappen SET inne i minst 4 sekunder. Sifferet 1 vises på displayet (hopp over dette trinnet dersom innstilling av åpningskraft gjøres umiddelbart etter innstilling av endeveisposisjoner).
2. Hold inne knappen UP til tallet 3 vises på displayet (bilde 1). Trykk kort på knappen SET. Tallet 3 begynner å blinke på displayet (bilde 2). Åpningskraften kan nå stilles inn.
3. Trykk kort på knappen UP. Et tall fra 1 til 9 blinker på displayet (bilde 3) for å vise den innstilte åpningskraften. Standardinnstillingen er 4. Den lavest innstillbare kraften indikeres med 1 og den høyeste med 9. Tallet økes med 1 for hvert trykk på knappen UP. Tallet/kraften reduseres med 1 for hvert trykk på knappen DOWN (bilde 4).
4. Trykk på knappen SET for å lagre innstillingen når ønsket åpningskraft er innstilt. Tallet 3 vises på displayet (bilde 5). Andre parametere kan nå

stilles inn. Hold knappen SET inne i noen sekunder til bokstaven H vises på displayet (bilde 6). Innstilling av åpningskraft er nå fullført.

#### BILDE 23

### Stille inn lukkekraft

1. Hold knappen SET inne i minst 4 sekunder. Sifferet 1 vises på displayet (hopp over dette trinnet dersom innstilling av lukkekraft gjøres umiddelbart etter innstilling av åpningskraft).
2. Hold inne knappen UP til tallet 4 vises på displayet (bilde 1). Trykk kort på knappen SET. Tallet 4 begynner å blinke på displayet (bilde 2). Lukkekraften kan nå stilles inn.
3. Trykk kort på knappen UP. Et tall fra 1 til 9 blinker på displayet (bilde 3) for å vise den innstilte lukkekraften. Standardinnstillingen er 4. Den lavest innstillbare kraften indikeres med 1 og den høyeste med 9. Tallet økes med 1 for hvert trykk på knappen UP. Tallet/kraften reduseres med 1 for hvert trykk på knappen DOWN (bilde 4).
4. Trykk på knappen SET for å lagre innstillingen når ønsket lukkekraft er stilt inn. Tallet 4 vises på displayet (bilde 5). Andre parametere kan nå stilles inn. Hold knappen SET inne i noen sekunder til bokstaven H vises på displayet (bilde 6). Innstilling av lukkekraft er nå fullført.

#### BILDE 24

### Innstilling av automatisk lukking

1. Hold knappen SET inne i minst 4 sekunder. Sifferet 1 vises på displayet (hopp over dette trinnet dersom innstilling av lukkekraft gjøres umiddelbart etter innstilling av åpningskraft).
2. Trykk på knappen UP slik at tallet 5 vises på displayet (bilde 1). Trykk kort på knappen SET. Tallet 5 begynner å blinke på displayet (bilde 2). Funksjonen for

automatisk lukking kan nå aktiveres/deaktiveres og forsinkelsen kan stilles inn.

3. Trykk kort på knappen UP. Et tall fra 0 til 9 blinker på displayet (bilde 3) for å vise den innstilte lukkeforsinkelsen. Standardinnstillingen er deaktivert automatisk lukking, og det indikeres med tallet 0 (bilde 3). Den korteste innstillbare forsinkelsen er 1 minutt og den lengste er 9 minutter. Tallet/forsinkelsen økes med 1 (1 minutt) for hvert trykk på knappen UP. Tallet/forsinkelsen reduseres med 1 (1 minutt) for hvert trykk på knappen DOWN (bilde 4). Tallet 0 indikerer at automatisk portlukking er deaktivert.
4. Trykk på knappen SET for å lagre innstillingen når ønsket forsinkelse er innstilt. Tallet 5 vises på displayet (bilde 5). Andre parametere kan nå stilles inn. Hold knappen SET inne i noen sekunder til bokstaven H vises på displayet (bilde 6). Innstilling av automatisk lukking er nå fullført.

#### BILDE 25

### VIKTIG!

#### Funksjonskontroller den automatiske reverseringen.

Det er svært viktig at den automatiske reverseringen fungerer, og den må derfor funksjonskontrolleres regelmessig. Porten skal automatisk gå tilbake mot åpen posisjon hvis den kommer i kontakt med en 100 mm høy gjenstand som er plassert på gulvet. Feilaktig justering medfører risiko for alvorlig personskade ved lukking. Kontroller hver måned og juster ved behov.

Plasser en 100 mm høy gjenstand på gulvet under portbladet. Lukk porten med portåpneren. Når porten kommer i kontakt med gjenstanden, skal den automatisk gå tilbake mot åpen posisjon. Hvis porten stopper ved testhinderet uten å gå tilbake, fjern testhinderet og still inn endeposisjonen på nytt. Gjenta deretter funksjonskontrollen.

Hvis porten reverseres ved testhinderet, fjerner

du hinderet og utfører en fullstendig åpne- og lukkesyklus. Porten skal ikke reversere når portbladet når lukket posisjon. Hvis dette skjer, må du stille inn endeposisjonen og åpne-/lukkekraft på nytt. Funksjonskontroller deretterden automatiske reverseringen på nytt.

#### BILDE 26

### Belysning

Belysningen tennes automatisk når produktet aktiveres. Belysningen slukkes automatisk etter 3 minutter dersom ingen knappetrykk gjøres på styringsboksen eller fjernkontrollen.

### KOBLE TIL TILBEHØR

På drivenhetens side er det en kontakt som brukes til å koble til tilbehør (bilde 3).

1. *Plint 1: Portmanøvreringsknapp*
2. *Plint 2: Portmanøvreringsknapp*
3. *Plint 3: Fotocelle (sikkerhetsfunksjon)*
4. *Plint 4: Fotocelle (sikkerhetsfunksjon)*
5. *Plint 5: Hjelpetuttak 24 V DC (+)*
6. *Plint 6: Hjelpetuttak 24 V DC (-)*

#### BILDE 27

#### MERK!

**Uttakbar strøm fra plint 5 og 6 er mindre enn 100 mA.**

### VEDLIKEHOLD

Hvis produktet installeres riktig, krever det svært lite vedlikehold. Kjedet skal smøres hver 6. måned.

### HVER MÅNED

- Funksjonskontroller den automatiske reverseringen og juster om nødvendig.
- Åpne og lukk porten manuelt og kontroller at den løper mykt og lett. Kontakt en kvalifisert servicetekniker hvis porten løper tregt, fester seg eller er ubalansert.

- Kontroller at porten åpnes og lukkes helt. Juster endeposisjonene og/eller åpne- og lukkekraften etter behov.

### HVER 6. MÅNED

- Frikoble løpevognen og kontroller kjedestrammingen. Juster om nødvendig.

### HVERT ÅR

- Smør portmekanismens ruller, lager og hengsler. Portåpneren trenger ikke ytterligere smøring. Påfør en sparsom mengde fett på portskinne.

### Stille inn endeposisjoner og kraft

Endeposisjonene og åpne- og lukkekraften skal kontrolleres og justeres når produktet installeres. Varierende vær- og miljøforhold kan forårsake mindre variasjoner i portens bevegelse, noe som kan gjøre det nødvendig å etterjustere disse innstillingene, særlig i løpet av det første året.

Se anvisningene for innstilling av endeposisjoner og åpne-/lukkekraft. Følg anvisningene nøye og funksjonskontroller den automatiske reverseringen når etterjusteringene er fullførte.

### Fjernkontroll

Fjernkontroller selges separat og ytterligere fjernkontroller kan legges til når som helst. Nye fjernkontroller må parkobles med portåpneren før de kan brukes.

### Fjernkontrollens batteri

Bytt batteri i fjernkontroller når de får redusert rekkevidde.

#### MERK!

- **Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.**

- **Bruk kun ledning og støpsel av samme type som originaldelene eller av type som er angitt av produsenten.**
- **Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.**

## FEILSØKING

### Portåpneren kan ikke styres fra styringsboksen eller fjernkontrollen

- Kontroller at portåpneren er koblet til et spenningsatt strømuttak (prøv med f.eks. en lampe). Hvis nettuttaket ikke har strøm, kontroller sikringen og hovedstrømbryteren. Hvis strømuttaket har en separat strømbryter, kontroller at det er påslått.
- Kontroller at alle portlåser, sperrer og lignende er låst opp i henhold til installasjonsanvisningene.
- Kontroller at portbladet ikke er frosset fast eller på annet vis blokkert av snø og is. Fjern eventuelle hindre.
- Kontroller at portmekanismens fjærer er hele. Bytt ut skadde fjærer.

### Portåpneren kan styres fra fjernkontrollen, men ikke fra styringsboksen

- Kortslett plintene ved å berøre begge plintene samtidig med en elektrisk ledende gjenstand. Hvis portåpneren starter, kontrollerer du styringsboksen for kortslutning, skadde ledere og/eller feil tilkobling.
- Kontroller at alle tilkoblinger er korrekt utført.

### Portåpneren kan styres fra styringsboksen, men ikke fra fjernkontrollen

- Bytt batteriet i fjernkontrollen som ikke fungerer.
- Hvis det finnes flere fjernkontroller og bare én av dem fungerer, gjennomfør

parkoblingen av fjernkontrollene og portåpneren på nytt.

### Fjernkontrollen har kort rekkevidde.

- Kontroller at det er satt inn et batteri og at det ikke er utladet.
- Plasser fjernkontrollen på et annet sted i bilen.
- Rekkevidden blir kortere dersom portbladet er av metall eller har metalldeksel eller metallfoliedekket isolasjon.
- Kontroller at ingen hinder blokkerer portbladets bevegelse. Trekk i frikoblingslinen og flytt porten manuelt. Kontakt en kvalifisert servicetekniker hvis porten løper tregt, fester seg eller er ubalansert.
- Fjern snø og is fra gulvflaten som portbladet hviler mot i lukket posisjon.
- Still inn endeposisjoner og åpne-/lukkekraft på nytt. Gjennomfør funksjonskontroll av automatisk reversering på nytt.

### Porten reverserer uventet

- Trykk på frikoblingsknappen og flytt porten manuelt for å kontrollere at den beveger seg fritt.
- Still inn høyere lukkekraft i henhold til anvisningene.

### Porten åpner seg og lukker seg av seg selv

- Kontroller at ingen fjernkontrollknapp har satt seg fast.

### Portbladet stopper før porten er helt lukket

- Still inn endeposisjoner på nytt.
- Funksjonskontroller automatisk reversering etter fullført justering av portarmengde, lukkekraft eller grenseposisjon for lukking.

### Portåpnerens lampe tennes ikke

Bytt ut lyskilden med en ny av samme type (maks. 15 W).

### Porten beveger seg tregt

Porten er ubalansert eller har skadde fjær.

- Lukk porten og frikoble løpevoggen med frikoblingslinen.
- Åpne og lukk porten manuelt.
- Hvis balansen er riktig, kan portbladet slippes i hvilken som helst posisjon og stå der ved hjelp av fjærene. Kontakt en kvalifisert servicetekniker hvis porten ikke er riktig balansert.

### Du kan høre at drivenhetens motor starter, men den stopper etter et øyeblikk

- Ødelagte portfjærer. Se over.
- Hvis problemet oppstår første gangen portåpneren aktiveres, er årsaken antakelig at porten er låst. Lås opp porten. Gjennomfør funksjonskontroll av automatisk reversering på nytt.

### Portåpneren fungerer ikke på grunn av strøbrudd

- Trekk frikoblingslinen nedover og bakover for å frikoble løpevoggen. Deretter kan porten åpnes og lukkes manuelt. Løpevoggen kobles til igjen automatisk og portåpneren kan igjen styres fra fjernkontrollen når strømmen er tilbake.
- En utvendig frikoblingsinnretning kan installeres for å gjøre det mulig å åpne porten fra utsiden også ved strøbrudd.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

**Przed użyciem dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa oraz zachowaj je do przyszłego użytku. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi wystąpieniem obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.**

### OSTRZEŻENIE!

- **Jeżeli w budynku, w którym ma zostać zainstalowany produkt, nie ma innych drzwi wejściowych, należy zamontować zewnętrzny mechanizm zwalniający, aby w przypadku przerwy w dostawie prądu bramę garażową można było otworzyć od zewnątrz.**
- **Postępuj zgodnie ze wskazówkami i instrukcjami bezpieczeństwa. Niewłaściwa instalacja może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.**

### WAŻNE!

**Przed czyszczeniem, konserwacją i/lub wymianą części odłącz jednostkę napędową od zasilania.**

- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek odnośnie do obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Upewnij się, że brama garażowa jest dobrze wyważona. Jeśli brama zacina się lub blokuje, należy ją wymienić. Bramy garażowe i sprężyny mechanizmów bramy, linki, koła linowe, uchwyty i elementy montażowe są narażone na duże obciążenia i mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała. Nie próbuj nigdy odłączać, przenosić ani regulować tych elementów. Napraw i konserwacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- W czasie montażu i ustawiania produktu nie noś luźnych ubrań ani biżuterii.
- Przed montażem produktu należy odłączyć

wszystkie niepotrzebne przewody, linki i łańcuchy oraz dezaktywować cały sprzęt, który nie jest wymagany do sterowania silnikiem (na przykład blokady). Przed montażem sprawdź, czy brama jest w dobrym stanie technicznym i odpowiednio wyważona, oraz czy otwiera się i zamyka w sposób prawidłowy. Montaż i podłączenie do instalacji elektrycznej musi być zgodne z obowiązującymi przepisami. Podłączaj produkt wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego.

- Lekkie bramy z włókna szklanego, aluminium lub stali należy wzmocnić, aby uniknąć uszkodzeń. Najlepszym rozwiązaniem jest zamówienie u producenta bramy zestawu wspomagającego.
- Nie montuj produktu w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach.
- Po zakończeniu montażu sprawdź, czy mechanizm jest prawidłowo wyregulowany, a bramą po zetknięciu z przeszkodą o wysokości 100 mm umieszczoną na podłożu automatycznie zmienia kierunek ruchu. Nieprawidłowa regulacja stwarza podczas zamykania ryzyko ciężkich obrażeń ciała.
- Sprawdzaj raz w miesiącu, czy brama po zetknięciu z przeszkodą o wysokości 100 mm umieszczoną na podłożu nadal automatycznie zmienia kierunek ruchu. Jeśli nie, wyreguluj i spróbuj ponownie, aż zmiana kierunku ruchu będzie przebiegała prawidłowo. Nieprawidłowa regulacja stwarza ryzyko ciężkich obrażeń ciała.
- Po zakończeniu montażu sprawdź, czy żadna część bramy nie wystaje na drogę publiczną lub chodnik.
- Jeśli produkt ma być używany z wbudowanymi drzwiami przejściowymi, należy je skonfigurować tak, aby bramy nie można było otworzyć, gdy drzwi będą otwarte.
- Regularnie kontroluj prawidłowość montażu, a zwłaszcza linek, sprężyn i uchwytów mechanizmu, pod kątem

zużycia, uszkodzeń i nieodpowiedniego wyważenia. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, źle wyregulowany lub niewyważony – ryzyko obrażeń ciała.






- Obok podświetlanego przycisku sterującego umieść naklejkę ostrzegającą i przypominającą o zagrożeniu dla dziecka. Aby uniknąć obrażeń, otwórz wszystkie istniejące blokady.
- W odpowiednich miejscach zainstaluj montowaną na stałe skrzynkę sterowania co najmniej 1,5 m nad ziemią, w zasięgu wzroku od bramy, w bezpiecznej odległości od ruchomych części i w miejscu niedostępnym dla dzieci. Naklejki ostrzegawcze informujące o ryzyku zmiądżenia i zakleszczenia muszą być umieszczone na montowanej na stałe skrzynce sterowania lub w jej pobliżu. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem. Piloty przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie uruchamiaj ani nie steruj produktem z miejsc, w których brama nie jest w pełni widoczna, lub jeśli coś może utrudniać ruch produktu bądź gdy produkt jest niewłaściwie wyregulowany. Upewnij się, że żadne osoby, zwłaszcza dzieci, ani zwierzęta domowe nie przechodzą przez otwór bramy ani nie znajdują się w jej pobliżu, gdy jest w ruchu.
- Dźwignia do otwierania ręcznego nie może zostać zamontowana wyżej niż 1,8 m nad podłogą. Otwieraj bramę ręcznie tylko wtedy, gdy chcesz odblokować wózek jezdny i, jeśli to możliwe, tylko gdy brama jest zamknięta. Nie używaj czerwonego uchwyty do ręcznego otwierania lub zamykania bramy.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas ręcznego otwierania – jeśli brama pozostanie otwarta, może szybko opaść z powodu słabych lub pękniętych sprężyn.
- Produkt nie może być stosowany do bram, które mają otwory przekraczające średnicę 10 mm lub krawędzie i inne wystające

części, które można chwycić lub na których można stanąć.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji wyłącz zasilanie.
- Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Transformator i przewód mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem, urządzeniami do regulacji i pilotami.
- Sprawdzaj co miesiąc, czy brama odpowiednio się porusza i czy jeśli zetknie się z przedmiotem o wysokości ok. 50 mm umieszczonym na podłodze, można go uwolnić (jeśli brama jest wyposażona w system ochrony przed zakleszczeniem, który aktywuje się po zetknięciu z jej dolną krawędzią).
- Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy mechanizm jest prawidłowo wyregulowany, czy brama zmienia kierunek i czy, jeśli zetknie się z przedmiotem o wysokości ok. 50 mm umieszczonym na podłodze, można go uwolnić (jeśli brama jest wyposażona w system ochrony przed zakleszczeniem, który aktywuje się po zetknięciu z jej dolną krawędzią).
- Wyreguluj w razie potrzeby i sprawdź ponownie. Nieprawidłowy montaż stwarza ryzyko obrażeń.
- Jeśli produkt po regulacji nie działa prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
- Zamontuj uchwyt zwalniający do ręcznego otwierania bramy maks. 1,8 m nad ziemią.
- Jeśli uchwyt zwalniający jest zdejmowany, należy go przechowywać w pobliżu bramy.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawniony personel, aby uniknąć zagrożenia.

- Zachowaj ostrożność podczas ręcznego otwierania – otwarta brama może opaść, jeśli jej sprężyny są zużyte lub uszkodzone.
- Nad zamontowanym na stałe modułem sterującym lub obok niego **umieść naklejki ostrzegawcze** informujące o ryzyku zakleszczenia. W pobliżu uchwytu zwalniającego umieść naklejkę ostrzegawczą dotyczącą ręcznego otwierania.

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	<b>OSTRZEŻENIE!</b> Ryzyko zmiżdżenia/zakleszczenia. Regularnie sprawdzaj, czy brama po zetknięciu z przeszkodą o wysokości 100 mm umieszczoną na podłożu automatycznie zmienia kierunek ruchu. Wyreguluj w razie potrzeby.
	Klasa ochronności II
	Urządzenie jest zatwierdzone zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Maks. masa bramy	80 kg
Maks. wysokość bramy	230 cm
Maks. wielkość otworu bramy	12 m <sup>2</sup>
Prędkość	12 cm/s
Moc znamionowa	120 W
Moment obrotowy	8 Nm
Napięcie	230 VAC
Masa	14 kg
Częstotliwość radiowa	433,92 MHz

## OPIS PRODUKTU

Produkt to napęd do bram garażowych przeznaczony do modeli uchylnych i rolowanych. Produkt obsługuje się przy użyciu dwóch pilotów zdalnego sterowania. W zestawie znajdują się prowadnice, łańcuch, śruby i kołki rozporowe. Minimalna odległość między sufitem a bramą w położeniu otwartym: 30 mm.

Rysunek przedstawia kompletną instalację. Rysunek stanowi materiał orientacyjny w przypadku montażu, instalacji i regulacji.

### RYS. 1

1. *Widelec mocujący prowadnicy*
2. *Widelec koła zębatego*
3. *Wózek jezdny*
4. *Prowadnica*
5. *łańcuch*
6. *Poprzeczka*
7. *Przewód*
8. *Napęd bramy (jednostka napędowa)*
9. *Oświetlenie*
10. *Linka do ręcznego otwierania*
11. *Ramię wygięte*
12. *Ramię proste*
13. *Mocowanie bramy i płytka mocująca*
14. *Uchwyt ścienny do prowadnicy*
15. *Koło łańcuchowe*
16. *Uchwyt koła łańcuchowego*
17. *Ramię zwalniające*

### RYS. 2

Aby otwierać bramę ręcznie, należy najpierw ją zamknąć, a następnie pociągnąć w dół za linkę do ręcznego otwierania (10), aby odblokować wózek jezdny (3).

## FUNKCJE

- Automatyczne zatrzymanie, jeśli przeszkoda blokuje otwieranie
- Automatyczna zmiana kierunku, jeśli przeszkoda blokuje zamykanie
- Łagodny start i płynne zatrzymanie (nie ma możliwości ustawień czasu)

## INSTALACJA

### PRZYGOTOWANIA

- Mocowanie musi zostać zamontowane stabilnie i bezpiecznie w odpowiedniej części konstrukcji budynku – krokwi, belce sufitowej, belce ściennej lub podobnym elemencie. Łatwiej przeprowadzić montaż napędu przed montażem skrzynki sterowania i gdy brama garażowa jest zamknięta.
- Jeśli garaż ma strop wewnętrzny, może być konieczne zastosowanie wsporników i dodatkowych mocowań (do kupienia osobno).

### Brama uchylna z prowadnicą poziomą

1. Ściana nad bramą
2. 5 cm
3. Brama
4. Punkt graniczny
5. Prowadnica

#### RYS. 3

### Brama rolowana z prowadnicami łukowatymi

1. Ściana nad bramą
2. 5 cm
3. Brama
4. Punkt graniczny
5. Prowadnica

#### RYS. 4

Do bram przedstawionych na rysunkach 3 i 4 napęd można podłączyć bezpośrednio.

Do bram przedstawionych na rysunkach 5 i 6 wymagane jest dodatkowe ramię (do kupienia osobno).

### Brama uchylna bez prowadnic:

#### Ramię boczne

1. Ściana nad bramą
2. 20 cm
3. Brama
4. Punkt graniczny
5. Ramię boczne

#### RYS. 5

### Brama uchylna bez prowadnic: Zawieszenie przegubowe

1. Ściana nad bramą
2. 20 cm
3. Brama
4. Punkt graniczny
5. Zawieszenie przegubowe

#### RYS. 6

## NARZĘDZIA

#### RYS. 7

## INSTALACJA

### łańcuch

1. Wprowadź jeden koniec łańcucha do otworu pomiędzy kołem zębatym (2) a jego widelcem (1) i umieść go wokół koła (2).
2. Połącz końce łańcucha za pomocą blokady (3).
3. Dopasuj widelec koła zębatego (1) do odcinka prowadnicy z otworami.

#### RYS. 8

## Montaż jednostki napędowej

1. Jednostka napędowa składa się z koła łańcuchowego (2), mocowania koła łańcuchowego (3) i tulei połączenia wielowypustowego (4) i jest dostarczana po zmontowaniu.
2. Przymocuj łańcuch do obu końców wózka jezdnego (6) i dopasuj wózek do prowadnicy. Wózek jezdny (6) należy zamontować w blokadzie łańcucha (5).

### RYS. 9

#### UWAGA!

**Ramię zwalnające (7) powinno być zwrócone w kierunku jednostki napędowej.**

3. Załóż łańcuch wokół koła łańcuchowego (2) i zamontuj jednostkę napędową w jednym z otworów prowadnicy.

## Montaż prowadnicy

1. Umieść elementy prowadnicy (1) na płaskiej powierzchni. Każdy z czterech odcinków można montować w dowolnej kolejności.
2. Dopasuj łącznik (2) do odcinka prowadnicy. Połącz odcinki prowadnicy, montując łącznik na następnym odcinku prowadnicy. Maksymalnie dociśnij odcinki prowadnicy, przyciskając koniec zamontowanej prowadnicy do kawałka drewna. Powtórz tę czynność dla pozostałych odcinków prowadnicy.
3. Upewnij się, że blokada łańcucha (4) jest umieszczona po stronie A (zob. rys.).

### RYS. 10

#### OSTRZEŻENIE!

**Krawędzie prowadnicy są ostre – podczas montażu używaj rękawic ochronnych.**

#### UWAGA!

**Sprawdź, czy odcinek prowadnicy z otworem (5) znajduje się na najdalszym końcu od jednostki napędowej.**

## Montaż prowadnicy na jednostce napędowej i montaż łańcucha

1. Wprowadź cztery śruby (1) z podkładkami sprężynowymi (2) i płaskimi (3) do otworów w pałkach mocujących (4).
2. Umieść prowadnicę (5) na jednostce napędowej.
3. Owiń łańcuch (6) wokół koła łańcuchowego (7). Dociśnij mocowanie koła łańcuchowego do przedniego końca prowadnicy, aby napiąć łańcuch.
4. Włóż tuleję połączenia wielowypustowego (8) do koła łańcuchowego (7).
5. Umieść tuleję połączenia wielowypustowego (8) na wałku napędowym (9).
6. Dopasuj śruby umieszczone w pałkach mocujących (4) w gwintowanych otworach w jednostce napędowej. Przykręć pałki mocujące do jednostki napędowej. Mocno dokręć połączenia. Sprawdź, czy koło łańcuchowe jednostki napędowej prawidłowo ząbiecia się z łańcuchem.

### RYS. 11

#### WAŻNE!

**Używaj wyłącznie załączonych śrub. Inne śruby mogą zniszczyć jednostkę napędową.**

## Montaż osłony napędu

Załóż osłonę napędu (1) na jednostkę napędową (2) i przymocuj ją śrubami (3).

### RYS. 12

## Montaż widelca mocującego prowadnicy i regulacja napięcia łańcucha

1. Nałóż widelec koła zębatego na widelec mocujący prowadnicy (1).
2. Nałóż podkładkę płaską (3), sprężynę (2) i kolejną podkładkę płaską (3) na śrubę mocującą widelca (4) koła zębatego.
3. Dopasuj nakrętkę (5) na śrubę mocującą

(4) i dokręć ręcznie. Naciągnij łańcuch, dokręcając nakrętkę (5) kluczem płaskim (6), aż łańcuch będzie swobodnie zwiisał w prowadnicy i nie dotykał jej wnętrza.

4. Montaż jest zakończony.

### RYS. 13

## INSTALACJA

- Podczas wszelkich prac wykonywanych powyżej wysokości głowy używaj okularów ochronnych.
- Aby uniknąć obrażeń, otwórz wszystkie istniejące blokady. Przed zamontowaniem napędu odłącz od bramy garażowej wszystkie liny, linki itp. Jeśli to nie nastąpi, zachodzi ryzyko ciężkich obrażeń ciała.
- Jeśli to możliwe, napęd bramy powinien być zainstalowany co najmniej 2,1 m nad podłogą.

## Wybór i oznaczenie położenia uchwyту ściennego

Uchwyт ścienny prowadnicy powinien zostać zamontowany w wytrzymałej belce lub podobnej części konstrukcyjnej.

W razie potrzeby ścianę lub sufit należy wzmocnić płytą pilśniową o grubości 100 mm. Jeśli niezbędne wzmocnienie nie zostanie wykonane, zachodzi ryzyko, że automatyczna zmiana kierunku napędu nie zadziała.

1. Uchwyт ścienny prowadnicy można zamocować na ścianie nad otworem bramy (1) lub na suficie (3). Postępuj według instrukcji dla wybranego przez Ciebie miejsca montażu.
2. Zamknij bramę i narysuj pionową linię przechodzącą przez środek bramy (2). Narysuj linię przez całą ścianę nad bramą.
3. Otwórz bramę, aż osiągnie końcowy punkt swojego ruchu. Narysuj linię poziomą (4), która przecina linię pionową na ścianie nad otworem bramy 5 cm nad końcowym punktem ruchu bramy, aby zapewnić wystarczająco dużo miejsca na górną krawędź bramy.

### RYS. 14

#### A. Montaż uchwyту ściennego

1. Umieść uchwyт prowadnicy (1) centralnie na pionowej linii przechodzącej przez środek bramy (2). Dolna krawędź uchwyту powinna pokrywać się z linią poziomą (4), a strzałka powinna wskazywać sufit.
2. Zaznacz położenie otworu uchwyту (5).
3. Wywierć otwór wiertłem 4,5 mm i przykręć uchwyт śrubami do drewna (3).

#### B. Montaż na suficie

1. Przedłuż pionową linię przechodzącą przez środek bramy (2) na sufit.
2. Wyśrodkuj uchwyт (1) na pionowym przedłużeniu linii pionowej nie więcej niż 150 mm od ściany. Strzałka uchwyту ma być skierowana w stronę jednostki napędowej. Zaznacz położenie otworu uchwyту (5).
3. Wywierć otwór wiertłem 4,5 mm i przykręć uchwyт śrubami do drewna (3). Jeśli sufit jest wykonany z betonu, użyj dostarczonych kołków rozporowych (6).

### RYS. 15

## Montaż prowadnicy w uchwycie

1. Umieść jednostkę napędową i prowadnicę na podłodze pod uchwycem. Za pomocą opakowania zabezpiecz obudowę jednostki napędowej.
2. Podnieś koniec prowadnicy i dopasuj otwór widelca mocującego prowadnicę do otworu uchwyту ściennego.
3. Wprowadź zatyczkę (1) do otworów, aby zamocować widelec uchwyту w uchwycie ściennym. Zabezpiecz zatyczkę zawleczką blokującą (2).

### RYS. 16

#### UWAGA!

**W przypadku bram rolowanych może być konieczne umieszczenie jednostki napędowej**

**na tymczasowej podpórcie. Jednostka napędowa musi zostać zamocowana do podpórki lub podtrzymywana przez inną osobę.**

### Pozycjonowanie napędu bramy

1. Podnieś napęd i umieść jednostkę napędową na drabinie itp.
2. Otwórz bramę. Umieść płytę pilśniową o grubości 25 mm (1) na bramię w pobliżu jej górnej krawędzi i w pobliżu narysowanej linii, zob. rys. Pozostaw prowadnicę na płycie pilśniowej.
3. Jeśli brama dotyka wózka jezdnego, gdy jest otwarta, pociągnij ramię zwalnające wózek w dół, aby odłączyć jego części wewnętrzną i zewnętrzną. Wózek może być odłączony do czasu, aż ramię bramy zostanie połączone z wózkiem.

#### RYS. 17

#### UWAGA!

**Jeśli pozwala na to miejsce powyżej, łatwiej jest zastosować przekładkę o grubości 25 mm (1), aby wyregulować odległość między bramą a prowadnicą.**

### Zawieszanie napędu bramy

1. Zagnij poprzeczkę (1) tak, aby wygięta część przylegała płasko do sufitu.
2. Zmierz odstęp od uchwytu nad otworem bramy do śrub (4) uchwytu sufitowego. Zaznacz ten odstęp na suficie, za punkt wyjścia przyjmując ścianę nad otworem bramy. W tym miejscu należy zamontować urządzenie.
3. Otwórz maksymalnie bramę. Oprzyj napęd o bramę.
4. Dopasuj poprzeczki do śrub (4) mocowań jednostki napędowej. Przykręć poprzeczki do śrub (4) za pomocą nakrętek (5).
  - Jeśli sufit jest wykonany z betonu, wywierć otwór 8 mm w suficie i zastosuj kołki rozporowe (2).

Zamocuj poprzeczki w suficie za pomocą śrub (3).

- Jeśli sufit jest wykonany z drewna, wywierć otwór 4 mm w suficie i zastosuj śruby (3).

#### RYS. 18

### Montaż mocowania bramy

Jeśli brama garażowa jest uchylna, konieczne jest użycie zestawu akcesoriów do ramienia bramy. Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami dotyczącymi zamiennego ramienia. Zachowaj szczególną ostrożność podczas demontażu komponentów standardowych i montażu akcesoriów do ramienia bramy. Trzymaj palce i inne części ciała z dala od ruchomych części urządzenia ze względu na ryzyko zmiżdżenia.

#### RYS. 19

#### UWAGA!

**Lekkie bramy garażowe należy wyposażyć w poziome lub pionowe wzmocnienie.**

### Montaż do bram uchylnych i rolowanych

Mocowanie bramy ma otwory montażowe po prawej i lewej stronie. Jeśli bieżąca instalacja wymaga umieszczenia otworów montażowych na górze i na dole, użyj mocowania bramy razem z płytką, zob. rys.

Wyśrodkuj mocowanie bramy (z płytką lub bez niej) na górze wewnętrznej strony bramy, zob. rys. Zaznacz położenie otworów.

### Montaż ramienia bramy

#### A. Bramy uchylne

1. Zmontuj ze sobą proste (1) i wygięte (2) ramię bramy, aby uzyskać maksymalną długość całkowitą (2 lub 3 otwory powinny na siebie nachodzić). Użyj do tego elementów montażowych (3), (4) i (5).
2. Zamknij bramę i połącz proste ramię bramy (1) z mocowaniem bramy, używając

zatycki (6). Zabezpiecz zatyczkę (6) zawleczką blokującą (7).

- Odblokuj wewnętrzną i zewnętrzną część wózka jezdnego.
- Przesuń zewnętrzną część wózka jezdnego do tyłu w kierunku jednostki napędowej i połącz zakrzywione ramię bramy (2) z otworem wózka jezdnego (8) za pomocą zawleczki (6). Aby móc włożyć zawleczkę, może być konieczne delikatne uniesienie bramy. Zabezpiecz zatyczkę (6) zawleczką blokującą (7).

#### RYS. 20

#### UWAGA!

**Należy ustawić położenie końcowe bramy, aby w pozycji całkowicie otwartej nie przechyliła się w tył. Nawet bardzo niewielkie przechylenie do tyłu (9) spowoduje odskoczenie i/lub szarpnięcie bramy podczas otwierania lub zamykania z położenia całkowicie otwartego.**

#### B. Bramy rolowane

Wykonaj montaż zgodnie z rys. B, a następnie przejdź do kroku A.

## SPOSÓB UŻYCIA

### PROGRAMOWANIE NAPĘDU I PILOTÓW

- Nigdy nie uruchamiaj ani nie steruj produktem z miejsc, w których brama nie jest w pełni widoczna, lub jeśli coś może utrudniać ruch produktu bądź gdy produkt jest niewłaściwie wyregulowany.
- Upewnij się, że żadne osoby, zwłaszcza dzieci, ani zwierzęta domowe nie przechodzą przez otwór bramy ani nie znajdują się w jej pobliżu, gdy brama jest w ruchu. Nie pozwalaj też dzieciom obsługiwać pilotów ani naciskać żadnych przycisków.
- Napęd bramy ma pamięć na maksymalnie sześć pilotów.

W momencie dostawy kod ustawiony w napędzie i pilocie jest taki sam.

Jeśli potrzebne są dodatkowe piloty, programowanie napędu bramy należy uzupełnić przeznaczonymi do nich kodami.

#### UWAGA!

**Sprawdź, czy brama i napęd są całkowicie i prawidłowo zmontowane.**

#### Parowanie z napędem bramy

- Włóż wtyk do gniazda. Na wyświetlaczu miga litera „H” i zapala się lampka. Urządzenie jest w trybie czuwania (rys. 1).
- Naciśnij przycisk LEARN na napędzie i przytrzymaj min. 2 sekundy. Na wyświetlaczu pokaże się symbol „•” (rys. 2). Dwukrotnie naciśnij przycisk otwierania bramy, którego kod ma być sparowany z napędem bramy. Na wyświetlaczu kilkakrotnie miga symbol „•”, a następnie pojawia się litera „H” (rys. 3).
- Kod przycisku pilota zdalnego sterowania jest dzięki temu przesyłany do napędu bramy, a parowanie jest ukończone.

#### RYS. 21

#### UWAGA!

**Powtórz powyższe kroki, jeśli jest potrzebne parowanie dodatkowych pilotów. Napęd bramy ma pamięć na maksymalnie sześć pilotów.**

#### Usuwanie wszystkich kodów

Naciśnij i przytrzymaj przycisk LEARN na pilocie. Na wyświetlaczu pokaże się symbol „•”, a następnie litera „H”. Miganie „H” na wyświetlaczu oznacza usunięcie kodów (rys. 4 i 21).

#### Obsługa pilota

Pilot ma cztery przyciski, które można sparować z czterema różnymi napędami. Po sparowaniu przycisk steruje przypisanym napędem bramy poprzez wielokrotne naciśnięcie w następującym porządku: otwórz – zatrzymaj – zamknij – zatrzymaj – otwórz...

## Regulacja położeń końcowych

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SET na co najmniej 4 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „1” (rys. 1). Naciśnij krótko przycisk SET jeszcze raz. Na wyświetlaczu zaczyna migać cyfra „1” (rys. 2). Teraz można ustawić położenie końcowe.
2. Naciśnij przycisk UP. Silnik uruchamia się i zaczyna zasilać napęd do położenia otwartego. Na wyświetlaczu miga symbol „n”, wskazując, że brama się otwiera (rys. 3). Zwolnij przycisk, gdy brama osiągnie żądane położenie. Brama zatrzyma się. Położenie końcowe otwartej bramy (górne położenie końcowe) można ustawić za pomocą przycisków UP i DOWN. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać ustawienie po osiągnięciu położenia, które ma zostać uznane za górne położenie końcowe. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „1” (rys. 4). W ten sposób ustawianie położenia końcowego dla otwartej bramy jest zakończone.
3. Naciśnij przycisk UP, aby na wyświetlaczu pokazała się cyfra „2” (rys. 5).
4. Naciśnij krótko przycisk SET. Na wyświetlaczu zaczyna migać cyfra „2” (rys. 6). Teraz można ustawić położenie końcowe dla zamkniętej bramy (dolne położenie końcowe).
5. Naciśnij przycisk DOWN. Silnik uruchamia się i zaczyna zasilać napęd do położenia zamkniętego. Na wyświetlaczu miga symbol „u”, wskazując, że brama się zamyka (rys. 7). Zwolnij przycisk, gdy brama osiągnie żądane położenie. Brama zatrzyma się. Położenie końcowe zamkniętej bramy (dolne położenie końcowe) można ustawić za pomocą przycisków UP i DOWN. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać ustawienie po osiągnięciu położenia, które ma zostać uznane za dolne położenie końcowe. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „2” (rys. 8). Produkt czeka na aktywację innych położeń. Przytrzymaj przycisk SET przez

kilka sekund, aż na wyświetlaczu pokaże się litera „H” (rys. 9). W ten sposób ustawianie położenia końcowego dla otwartej bramy jest zakończone.

### RYS. 22

## Ustawianie siły otwierania

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SET na co najmniej 4 sekundy. Na wyświetlaczu pokaże się cyfra „1” (pomiń ten krok, jeśli ustawiasz siłę otwierania bezpośrednio po ustawieniu położeń końcowych).
2. Przytrzymaj przycisk UP, aż na wyświetlaczu pojawi się cyfra „3” (rys. 1). Naciśnij krótko przycisk SET. Na wyświetlaczu zaczyna migać cyfra „3” (rys. 2). Teraz można ustawić siłę otwierania.
3. Naciśnij krótko przycisk UP. Na wyświetlaczu miga cyfra od 1 do 9 (rys. 3), pokazując ustawioną siłę otwierania. Ustawienie domyślne to 4. Najmniejsza ustawiona siła jest oznaczona cyfrą „1”, a najwyższa „9”. Każde naciśnięcie przycisku UP zwiększa wartość ustawionej siły o 1. Każde naciśnięcie przycisku DOWN zmniejsza wartość ustawionej siły o 1 (rys. 4).
4. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać ustawienie siły otwierania. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „3” (rys. 5). Teraz można ustawić pozostałe parametry. Przytrzymaj przycisk SET przez kilka sekund, aż na wyświetlaczu pokaże się litera „H” (rys. 6). Ustawianie siły otwierania jest ukończone.

### RYS. 23

## Ustawianie siły zamykania

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SET na co najmniej 4 sekundy. Na wyświetlaczu pokaże się cyfra „1” (pomiń ten krok, jeśli ustawiasz siłę zamykania bezpośrednio po ustawieniu siły otwierania).
2. Przytrzymaj przycisk UP, aż na wyświetlaczu

pojawi się cyfra „4” (rys. 1). Naciśnij krótko przycisk SET. Na wyświetlaczu zaczyna migać cyfra „4” (rys. 2). Teraz można ustawić siłę zamykania.

3. Naciśnij krótko przycisk UP. Na wyświetlaczu miga cyfra od 1 do 9 (rys. 3), pokazując ustawioną siłę zamykania. Ustawienie domyślne to 4. Najmniejsza ustawiona siła jest oznaczona cyfrą „1”, a najwyższa „9”. Każde naciśnięcie przycisku UP zwiększa wartość ustawionej siły o 1. Każde naciśnięcie przycisku DOWN zmniejsza wartość ustawionej siły o 1 (rys. 4).
4. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać ustawienie siły zamykania. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „4” (rys. 5). Teraz można ustawić pozostałe parametry. Przytrzymaj przycisk SET przez kilka sekund, aż na wyświetlaczu pokaże się litera „H” (rys. 6). Ustawianie siły zamykania jest ukończone.

#### RYS. 24

### Ustawianie automatycznego zamykania

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk SET na co najmniej 4 sekundy. Na wyświetlaczu pokaże się cyfra „1” (pomiń ten krok, jeśli ustawiasz automatyczne zamykanie bezpośrednie po ustawieniu siły zamykania).
2. Naciśnij przycisk UP, aby na wyświetlaczu pokazała się cyfra „5” (rys. 1). Naciśnij krótko przycisk SET. Na wyświetlaczu zaczyna migać cyfra „5” (rys. 2). Funkcję automatycznego zamykania można teraz włączyć/wyłączyć i ustawić jego opóźnienie.
3. Naciśnij krótko przycisk UP. Na wyświetlaczu miga cyfra od 0 do 9 (rys. 3), pokazując ustawione opóźnienie zamykania. Domyślnym ustawieniem jest wyłączone automatyczne zamykanie, co jest sygnalizowane cyfrą 0 (rys. 3).

Minimalne ustawienie opóźnienia wynosi 1 minutę, a maksymalnie – 9 minut.

Każde naciśnięcie przycisku UP zwiększa wartość opóźnienia o 1 (1 minutę). Każde naciśnięcie przycisku DOWN zmniejsza wartość opóźnienia o 1 (1 minutę) (rys. 4). Cyfra 0 oznacza, że automatyczne zamykanie bramy jest wyłączone.

4. Naciśnij przycisk SET, aby zapisać ustawienie opóźnienia. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra „5” (rys. 5). Teraz można ustawić pozostałe parametry. Przytrzymaj przycisk SET przez kilka sekund, aż na wyświetlaczu pokaże się litera „H” (rys. 6). Ustawianie automatycznego zamykania jest ukończone.

#### RYS. 25

### WAŻNE!

#### Sprawdzenie działania automatycznej zmiany kierunku.

Bardzo ważne jest, aby funkcja automatycznej zmiany kierunku działała i dlatego musi być regularnie sprawdzana. Brama po zetknięciu z przeszkodą o wysokości 100 mm umieszczoną na podłożu powinna automatycznie wrócić do położenia otwartego. Nieprawidłowa regulacja stwarza podczas zamykania ryzyko ciężkich obrażeń ciała. Co miesiąc przeprowadzaj kontrolę i wyreguluj w razie potrzeby.

Umieść przeszkodę o wysokości 100 mm na podłożu poniżej bramy. Zamknij bramę napędem. Brama po zetknięciu z przeszkodą ma automatycznie wrócić do położenia otwartego. Jeśli brama zatrzyma się na przeszkodzie testowej, nie powracając do położenia otwartego, usuń przeszkodę i ponownie ustaw położenie końcowe. Następnie znowu sprawdź działanie.

Jeśli po napotkaniu na przeszkodę testową brama zmienia kierunek ruchu, usuń przeszkodę i wykonaj pełny cykl otwierania i zamykania. Brama nie powinna zmienić kierunku ruchu po znalezieniu się w położeniu zamkniętym. W takim wypadku należy powtórzyć ustawianie położenia końcowego

oraz ustawienie siły otwierania i zamykania. Następnie znowu przeprowadź kontrolę automatycznej zmiany kierunku.

#### RYS. 26

### Oświetlenie

Oświetlenie włącza się automatycznie po aktywacji produktu. Oświetlenie gaśnie automatycznie po 3 minutach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk na skrzynce sterowania lub pilocie.

### PODŁĄCZANIE AKCESORIÓW

Z boku jednostki napędowej znajduje się gniazdo do podłączania akcesoriów (rys. 3).

1. *Zacisk 1: Przycisk sterowania bramą*
2. *Zacisk 2: Przycisk sterowania bramą*
3. *Zacisk 3: Fotokomórka (zabezpieczenie)*
4. *Zacisk 4: Fotokomórka (zabezpieczenie)*
5. *Zacisk 5: Gniazdo pomocnicze 24 VDC (+)*
6. *Zacisk 6: Gniazdo pomocnicze 24 VDC (-)*

#### RYS. 27

#### UWAGA!

**Napięcie prądu uzyskiwanego z zacisku 5 i 6 wynosi mniej niż 100 mA.**

### KONSERWACJA

Jeśli produkt jest prawidłowo zainstalowany, prawie nie wymaga konserwacji. łańcuch należy smarować co 6 miesięcy.

### RAZ W MIESIĄCU

- Sprawdzenie działania automatycznej zmiany kierunku i regulacja w razie potrzeby.
- Otwórz i zamknij bramę ręcznie oraz sprawdź, czy swobodnie się przesuwają. Skontaktuj się z wykwalifikowanym

technikiem serwisowym, jeśli brama działa wolno, zaczyna się lub jest nieprawidłowo wyważona.

- Upewnij się, że brama otwiera się i zamyka do końca. W razie potrzeby wyreguluj położenia końcowe i/lub siłę otwierania i zamykania.

### RAZ NA 6 MIESIĘCY

- Odblokuj wózek jezdy i sprawdź napięcie łańcucha. Wyreguluj w razie potrzeby.

### CO ROKU

- Nasmaruj rolki, łożysko i zawias mechanizmu bramy. Nie zachodzi konieczność dodatkowego smarowania napędu bramy. Oszczędnie nanieś smar na prowadnicę bramy.

### Ustawianie położenia końcowych i siły

Położenia końcowe oraz siłę otwierania i zamykania należy sprawdzić i ustawić podczas montażu produktu. Zmienne warunki pogodowe i otoczenie mogą wywołać niewielkie zmiany w ruchu bramy, co może spowodować konieczność ponownej regulacji tych ustawień, zwłaszcza w pierwszym roku.

Zob. instrukcje dotyczące ustawiania położenia końcowych i siły. Postępuj ściśle według instrukcji i sprawdź działanie automatycznej zmiany kierunku po zakończeniu regulacji.

### Pilot zdalnego sterowania

Piloty są dostępne do kupienia osobno, a dodatkowo można połączyć z produktem w dowolnym momencie. Nowe piloty muszą zostać przed użyciem sparowane z napędem bramy.

## Bateria pilota

Wymień baterie w pilotach, jeśli ich zasięg zaczyna się zmniejszać.

### UWAGA!

- **Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawniony personel, aby uniknąć zagrożenia.**
- **Można używać wyłącznie przewodów i wtyków tego samego typu co części oryginalne lub typu określonego przez producenta.**
- **Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.**

## WYKRYWANIE USTEREK

### Napędu bramy nie można obsługiwać za pomocą skrzynki sterowania lub pilota

- Sprawdź, czy napęd jest podłączony do gniazda sieciowego pod napięciem (spróbuj na przykład z lampą). Jeśli w gnieździe sieciowym nie ma napięcia, sprawdź bezpiecznik i wyłącznik główny. Jeśli gniazdo jest wyposażone w osobny przełącznik, sprawdź, czy jest włączony.
- Upewnij się, że wszystkie zamki, blokady itp. są odblokowane zgodnie z instrukcją montażu.
- Sprawdź, czy brama nie jest zamrznięta lub w inny sposób zablokowana przez śnieg i lód. Usuń ewentualne przeszkody.
- Sprawdź, czy sprężyny mechanizmu bramy są kompletne. Wymień uszkodzone sprężyny.

### Napęd bramy można obsługiwać za pomocą pilota, ale nie skrzynki sterowania

- Doprowadź do zwarcia zacisków, dotykając obu jednocześnie przedmiotem przewodzącym prąd elektryczny. Jeśli napęd się uruchomi, sprawdź skrzynkę sterowania pod kątem zwarcia, uszkodzonych

przewodów i/lub nieprawidłowego podłączenia.

- Sprawdź, czy wszystkie podłączenia zostały prawidłowo wykonane.

### Napęd bramy można obsługiwać za pomocą skrzynki sterowania, ale nie pilota

- Wymień niedziałającą baterię pilota.
- Jeśli korzystasz z kilka pilotów i tylko jeden z nich działa, sparuj ponownie piloty i napęd bramy.

### Pilot ma krótki zasięg

- Sprawdź, czy bateria jest włożona i naładowana.
- Umieść pilot w innym miejscu w samochodzie.
- Zasięg skraca się, jeśli brama jest metalowa, powleczona metalem lub wyposażona w izolację pokrytą folią metalową.
- Sprawdź, czy żadna przeszkoda nie blokuje ruchu bramy. Pociągnij za linkę zwalniającą i wykonaj ręczne sterowanie bramą. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym, jeśli brama działa wolno, zacina się lub jest nieprawidłowo wyważona.
- Usuń śnieg i lód z podłogi, na której opiera się brama w położeniu zamkniętym.
- Ponownie ustaw położenia końcowe i siłę. Przeprowadź ponownie kontrolę automatycznej zmiany kierunku.

### Brama niespodziewanie zmienia kierunek

- Naciśnij przycisk zwalniający i wykonaj ręczne sterowanie bramą, aby sprawdzić, czy porusza się swobodnie.
- Ustaw większą siłę zamykania zgodnie z instrukcją.

### **Brama otwiera się i zamyka sama z siebie**

- Sprawdź, czy żaden z przycisków na pilocie nie jest zablokowany.

### **Brama zatrzymuje się przed całkowitym zamknięciem**

- Ponów ustawienia położenia końcowych.
- Po zakończeniu regulacji długości ramienia bramy, siły zamykania oraz zamkniętego położenia końcowego sprawdź automatyczną zmianę kierunku.

### **Lampka napędu nie zapala się**

Wymień lampkę na nową tego samego typu (maks. 15 W).

### **Brama rusza się powoli**

Brama jest nieprawidłowo wyważona lub sprężyny są uszkodzone.

- Zamknij bramę i odłącz wózek jezdny za pomocą linki zwalniającej.
- Otwórz i zamknij bramę ręcznie.
- Jeśli wyważenie jest prawidłowe, brama może zostać opuszczona w dowolnym położeniu i pozostanie tam dzięki sprężynom. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym, jeśli brama jest nieprawidłowo wyważona.

### **Słychać, że silnik jednostki napędowej się uruchamia, ale po chwili staje**

- Pęknięte sprężyny bramy. Zobacz powyżej.
- Jeśli problem wystąpi przy pierwszym uruchomieniu napędu bramy, przyczyną jest najprawdopodobniej blokada bramy. Odblokuj bramę. Przeprowadź ponownie kontrolę automatycznej zmiany kierunku.

### **Napęd bramy nie włącza się z powodu przerwy w dostawie prądu**

- Pociągnij linkę zwalniającą w dół i do tyłu, aby zwolnić wózek jezdny. Następnie można otworzyć i zamknąć bramę ręcznie. Wózek automatycznie przyłącza się ponownie, a napęd bramy może być ponownie obsługiwany za pomocą pilota, gdy napięcie sieciowe powróci.
- Można zainstalować zewnętrzne urządzenie zwalniające, które umożliwia otwieranie bramy od zewnątrz nawet w razie przerwy w dostawie prądu.



## SAFETY INSTRUCTIONS

**Read all the instructions and safety instructions carefully before use and save them for future reference. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of personal injury and/or material damage.**

### WARNING!

- **If the building in which the product is to be installed does not have any other entrance doors an external release mechanism should be installed so that the garage door can be opened in the event of a power cut.**
- **Follow all the instructions and safety instructions. Incorrect installation can result in serious personal injury.**

### IMPORTANT:

**Disconnect the drive unit from the power supply before cleaning, maintenance and/or replacing parts.**

- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
- Check that the garage door is well balanced. If the door jams or fastens, it must be replaced. Garage doors and door mechanism springs, lines, roller blocks, brackets and assembly parts are subjected to severe strain and can result in serious personal injury. Never attempt to disconnect, move or adjust them. Maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery when installing or adjusting the product.
- All superfluous cables, lines and chains must be removed and equipment not necessary to operate the motor must be disconnected/deactivated before the product is installed. Check before installation that the door is in good mechanical condition and correctly balanced, and that it opens and closes correctly. Installation and electrical connection should be carried out in accordance with local regulations. The product must only be connected to a correctly earthed power point.
- Lightweight doors of fibreglass, aluminium or steel must be reinforced to avoid damage. It is best to order a reinforcement set from the door manufacturer.
- Do not install the product in damp or wet areas.
- Check after installation that the mechanism is correctly adjusted and that the door leaf reverses automatically if it comes into contact with an object, 100 mm high, placed on the floor. Incorrect adjustment can result in a risk of serious personal injury when closing.
- Check every month that the door leaf still reverses automatically if it comes into contact with an object, 100 mm high, placed on the floor. If this does not happen, adjust and check again until the reversing works properly. Incorrect adjustment can result in a risk of serious personal injury.
- Check after installation that no parts of the door extend over a public road or pathway.
- If the product is to be used together with a recessed wicket door it must be configured so that the door cannot be opened when the wicket door is open.
- Check the installation at regular intervals for wear, damage, and imbalance, especially the lines, springs and brackets for the mechanism. Do not use the product if it is damaged, incorrectly adjusted or unbalanced – risk of personal injury.
- Apply the child safety sticker beside the illuminated control button as a warning

and reminder. Unlock all existing locks to avoid damaging the door.





- When appropriate, fit a permanently installed control box at least 1.5 m above the ground and within view from the door, but at a safe distance from moving parts and out of the reach of children. Warning labels for pinch risk and risk of getting trapped should be applied on or beside the permanently installed control box. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Store the remote controls out of the reach of children.
- Never activate and operate the product from places where the door is not fully visible, or if there is something that can obstruct the movement of the door, or if the product is not correctly adjusted. Make sure that no persons, especially children, or pets pass through the door opening or are near the door when the door leaf is in motion.
- The lever for manual disconnection must not be mounted higher than 1.8 m over the ground. Only use the manual bypass to release the carrier, and if possible only when the door is closed. Do not use the red handle to open or close the door by hand.
- Be very careful with the manual bypass – if the door is open it can quickly drop as a result of weak or broken springs.
- The product must not be used for doors with door leaf openings with a diameter of more than 10 mm, or edges or other extruding parts that can be gripped or stood on..
- Switch off the power supply before cleaning and maintenance.
- Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.
- The transformer and power cord must only be replaced by qualified personnel using identical spare parts.
- Do not allow children to play with the product, its controls or remote controls.

- Check each month that the door moves as it should and that an object can be released if the door comes into contact with an object, 50 mm high, placed on the floor (if the door does not have a pinch guard system that is activated on contact with the bottom edge of the door).
- Check after installation that the mechanism is correctly adjusted, that the door changes direction and that an object can be released if the door comes into contact with an object, 50 mm high, placed on the floor (if the door does not have a pinch guard system that is activated on contact with the bottom edge of the door).
- Adjust, if necessary, and then check again. Incorrect adjustment can result in a risk of personal injury.
- If the product does not function correctly after adjustment, contact an authorised service centre.
- Fit the trigger for manual release no more than 1.8 m over the ground.
- If the trigger is detachable, store it near the door.
- A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.
- Be careful when releasing manually – if the door is open it could drop as a result of weak or broken springs.
- Place the warnings for the **risk of getting trapped** over or near the permanently installed controller. Put the warning sign for manual release near the release device for manual release.

## SYMBOLS



Read the instructions.

	<b>WARNING!</b> Pinch risk/risk of getting trapped. Check at regular intervals that the door leaf reverses automatically if it comes into contact with an object, 100 mm high, placed on the floor. Adjust, if necessary.
	Safety class II
	The product is approved in accordance with the applicable directives.
	Recycle the product at the end of its useful life in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Max door leaf weight	80 kg
Max door height	230 cm
Max door opening area	12 m <sup>2</sup>
Speed	12 cm/s
Rated output	120 W
Torque	8 Nm
Voltage	230 VAC
Weight	14 kg
Radio frequency	433.92 MHz

## PRODUCT DESCRIPTION

The product is a garage door opener intended for overhead doors and up and over doors. The product is operated with two remote controls. Guides, chain, screws and expander plugs are included. Minimum distance between ceiling and door leaf in open position: 30 mm.

The figure shows a complete installation. The figure is intended as guidance for assembly, installation and adjustment.

**FIG. 1**

1. Guide bracket
2. Sprocket fork

3. Carrier
4. Guide
5. Chain
6. Suspension rod
7. Power cord
8. Door opener (drive unit)
9. Lighting
10. Line for manual release
11. Curved door arm
12. Straight door arm
13. Door leaf bracket and mounting plate
14. Wall bracket for guide
15. Chain sprocket
16. Chain sprocket holder
17. Release arm

**FIG. 2**

To open the door manually, first close it and then tug down the line (10) for manual release to release the carrier (3).

## FUNCTIONS

- Automatic stop if something blocks the opening
- Automatic reversing if something blocks the closing
- Soft start and soft stop (time frames cannot be changed)

## INSTALLATION

### PREPARATIONS

- The fastener should be mounted stably and safely in a suitable structural part of the building – roof truss, rafter, crossbar or equivalent. The door opener is easier to install when the garage door is closed and before the control box has been put in.
- If the garage has a ceiling it may be necessary to have separate supports and other fittings (sold separately).

### Overhead door with horizontal guide

1. Wall over door
2. 5 cm
3. Door leaf
4. Highest point reached
5. Guide

#### FIG. 3

### Up and over door with arch shaped guides

1. Wall over door
2. 5 cm
3. Door leaf
4. Highest point reached
5. Guide

#### FIG. 4

The door opener can be connected directly to doors shaped as per figure 3 and 4.

For doors shaped as in figure 5 and 6 an additional arm is needed (sold separately).

### Overhead door without guides:

#### Side arm

1. Wall over door
2. 20 cm
3. Door leaf
4. Highest point reached
5. Side arm

#### FIG. 5

### Overhead door without guides: Pivoted suspension

1. Wall over door
2. 20 cm
3. Door leaf
4. Highest point reached
5. Pivoted suspension

#### FIG. 6

## TOOLS

### FIG. 7

## INSTALLATION

### Chain package

1. Put one end of the chain through the opening between the sprocket (2) and the sprocket fork (1) and lay the chain round the sprocket (2).
2. Connect the ends of the chain with the chain lock (3).
3. Fit the sprocket fork (1) in the guide section with holes.

### FIG. 8

### Fitting the drive unit

1. The drive unit consists of the sprocket (2), bracket (3) and boom junction sleeve (4), and is supplied fully assembled from the factory.
2. Fasten the chain in both ends of the carrier (6) and put the carrier in the guide. The carrier (6) should be fastened in the chain lock (5).

### FIG. 9

#### NOTE:

**The release arm (7) should be directed towards the drive unit.**

3. Place the chain round the sprocket (2) and fit the drive unit in one of the holes in the guide.

### Fitting the guide

1. Place the guide (1) parts on a level surface. The four sections can be installed in an optional order.
2. Put a joining piece (2) on a guide section. Connect the guide sections together by fitting a joining piece on the next guide section. Knock the guide sections together by knocking the ends of the fitted guides

against a piece of wood. Repeat for the other guide sections.

3. Check that the chain lock (4) is on side A (see figure).

#### FIG. 10

#### WARNING!

**The guide edges are sharp – wear safety gloves when installing.**

#### NOTE:

**Check that the guide section with holes (5) is in the end furthest away from the drive unit.**

### Fitting of guide on drive unit and fitting the chain

1. Put the 4 screws (1) with spring washers (2) and flat washers (3) in the holes in the fastener clamps (4).
2. Put the guide (5) on the drive unit.
3. Lay the chain (6) round the sprocket (7). Press the sprocket bracket against the front end of the guide to tension the chain.
4. Put the boom junction sleeve (8) in the sprocket (7).
5. Put the boom junction sleeve (8) on the drive shaft (9).
6. Align the screws in the clamps (4) to the threaded holes in the drive unit. Screw the clamps in the drive unit. Firmly tighten the joints. Check that the drive unit sprocket correctly engages with the chain.

#### FIG. 11

#### IMPORTANT:

**Only use the supplied screws. Different screws can ruin the drive unit.**

### Fitting the drive casing

Put the drive casing (1) on the drive unit (2) and fasten in place with the screws (3).

#### FIG. 12

### Fitting of guide bracket and adjusting the chain tension

1. Put the guide bracket (1) on the sprocket fork.
2. Put a flat washer (3), the spring (2) and another flat washer (3) on the retaining screw (4) for the sprocket fork.
3. Put the nut (5) on the retaining screw (4) and tighten by hand. Tension the chain by tightening the nut (5) with the spanner (6) until the chain hangs freely in the guide and does not touch the inside of the guide.
4. The installation is now complete.

#### FIG. 13

### INSTALLATION

- Wear safety glasses when working above head height.
- Unlock all the existing locks to avoid damage. Disconnect all the lines and wires from the garage door before fitting the door opener. Failure to do this can result in a risk of serious personal injury.
- If possible the door opener should be installed at least 2.1 m over the floor.

### Selection and marking of the position of the wall bracket

The wall bracket for the guide should be firmly mounted in a strong joist or other structural part.

If necessary the wall or roof must be reinforced with a 100 mm thick fibreboard. Failure to implement the reinforcement can result in a risk that the automatic reversing of the door opener will not work.

1. The wall bracket for the guide can be fastened in the wall over the door opening (1) or in the roof (3). Follow the instructions for the positioning that is best for the required installation.
2. Close the door and mark out the vertical centre line (2) for the door. Mark the line

all the way up on the wall over the door.

- Open the door to its highest point. Draw a horizontal marking (4) that cuts the vertical line on the wall over the door opening, 5 cm over the highest point reached by the door, to ensure there is enough space for the top edge of the door leaf.

**FIG. 14**

#### **A. Wall mounting of bracket**

- Centre the guide bracket (1) on the vertical centre line (2), with the bottom edge on the horizontal line (4) and with the arrow pointing at the roof.
- Mark the position of the holes for the bracket (5).
- Drill holes with a 4.5 mm drill and screw the bracket in place with wood screws (3).

#### **B. Roof installation**

- Extend the vertical centre line (2) up in the roof.
- Centre the bracket (1) on the extension of the vertical centre line, no more than 150 mm from the wall. The arrow on the bracket should point towards the drive unit. Mark the position of the holes for the bracket (5).
- Drill holes with a 4.5 mm drill and screw the bracket in place with wood screws (3). If the roof is made of concrete, use the supplied expander plugs (6).

**FIG. 15**

#### **Fitting the guide in the bracket**

- Put the drive unit and guide on the floor, below the bracket. Protect the casing on the drive unit with packaging material.
- Lift the end of the guide and align the hole in the guide bracket to the hole in the wall bracket.
- Put the cotter (1) through the hole to

fasten the guide bracket in the wall bracket. Secure the cotter with the lock pin (2).

**FIG. 16**

#### **NOTE:**

**It may be necessary to place the drive unit on a temporary support for up and over doors. The drive unit must be secured on the support, or held in place by an assistant.**

#### **Positioning the door opener**

- Lift the door opener and place the drive unit on a step ladder, or equivalent.
- Open the door. Put a 25 mm thick fibreboard (1) on the door leaf, near the top edge of the door leaf and near the centre line, see figure. Allow the guide to rest on the fibreboard.
- If the door leaf touches the carrier when the door is open, pull down the release arm to release the inner and outer part of the carrier. The carrier can remain released until the door arm has been connected to the carrier.

**FIG. 17**

#### **NOTE:**

**If the space above permits it can be easier to use a 25 mm thick spacer (1) to adjust the gap between door leaf and guide.**

#### **Mounting of the door opener**

- Bend the suspension rod (1) so that the bent part is flush with the surface of the roof.
- Measure the gap from the bracket over the door opening to the screws (4) for the roof bracket. Mark out this gap on the roof, starting from the wall over the door opening. This is the position where the unit should be installed.
- Open the door all the way. Allow the door opener to rest against the door leaf.
- Fit the suspension rod on the screws for the drive unit bracket (4). Tighten the

suspension rod on the screws (4) with the nuts (5).

- If the roof is made of concrete, drill 8 mm holes in the roof and use expander plugs (2). Fasten the suspension rod to the roof with the screws (3).
- If the roof is made of wood, drill 4 mm holes in the roof and use the screws (3).

**FIG. 18**

### Mounting of door leaf bracket

If the door is an overhead door it is necessary to have a conversion kit for the door arm. Follow the instructions below for the replacement door arm. Be very careful when removing standard components and fitting the conversion components for the door arm. Keep your fingers and the rest of your body away from the moving parts – pinch risk.

**FIG. 19**

#### **NOTE:**

**Lightweight door leaves must be provided with horizontal and vertical reinforcement.**

### Installation for up and over and overhead doors

The door leaf bracket has mounting holes on the right and left side. If the installation requires the mounting holes to be placed over or under, use the door leaf bracket together with the door leaf plate, see figure.

Centre the door leaf bracket (with or without door leaf plate) at the top on the inside of the door leaf, see figure. Mark the position of the hole.

### Installation of door arm

#### **A. For overhead door**

1. Join the straight (1) and curved (2) door arm to the longest possible length (overlapping 2 or 3 holes) with the mounting parts (3), (4) and (5).

2. Close the door and connect the straight door arm (1) to the door leaf bracket with the cotter (6). Secure the cotter (6) with the lock pin (7).
3. Release the inner and outer part of the carrier.
4. Move the outer part of the carrier back towards the drive unit and connect the curved door arm (2) to the hole in the carrier (8) with the cotter (6). The door leaf may need to be lifted a little to put the cotter in. Secure the cotter (6) with the lock pin (7).

**FIG. 20**

#### **NOTE:**

**The end position should be set so that the door leaf does not lean back when the door is fully open. Even a slight backward tilt (9) will cause the door leaf to bounce and/or pull when the door is opened or closed from being fully open.**

#### **B. For overhead door**

Install as shown in figure B and then continue to step A.

## HOW TO USE

### Programming of door opener and remote controls

- Never activate and operate the product from places where the door is not fully visible, or if there is something that can obstruct the movement of the door, or if the product is not correctly adjusted.
- Make sure that no persons, especially children, or pets pass through the door when the door opening or are near the door when the door leaf is in motion, and do not let children handle the remote controls or press their buttons.
- The door opener has a memory for up to 6 remote controls.

On delivery the door opener and remote controls are programmed with the same code.

If additional remote controls are required, the programming of the door opener must be supplemented with the codes for these.

#### NOTE:

**Check that the door and door opener are completely and correctly installed.**

### Pairing with the door opener

1. Plug in the plug. The letter H flashes in the display and the light goes on. The unit is now in standby mode (figure 1).
2. Press the LEARN button on the door opener for at least 2 seconds. The symbol • is shown in the display (figure 2). Press the button on the door opener to be paired with the door opener twice. The symbol • flashes on the display and then the letter H is shown (figure 3).
3. The code for the remote control button is then transferred to the door opener and the pairing is complete.

#### FIG. 21

#### NOTE:

**Repeat the above steps to pair additional remote controls. The door opener has a memory for up to 6 remote controls.**

### Deletion of all codes

Press the LEARN button on the remote control. The symbol • is shown on the display and then switches to H. When H starts flashing on the display the codes are deleted (figure 4 in figure 21).

### Using the remote control

The remote control has 4 buttons that can be paired with 4 different door openers. When a button has been paired it controls “its” door opener by repeatedly pressing in the sequence open - stop - close - stop - open ...

### Adjusting the limit position

1. Press the SET button for at least 4 seconds. 1 is shown in the display (figure

1). Tap the SET button again. 1 flashes in the display (figure 2). The limit position can now be set.

2. Press the UP button. The motor starts and begins to drive the door opener to open position. The symbol n flashes in the display to show that the door is opening (figure 3). Release the button when the door leaf has reached the required position. The movement stops. The limit position for open door (upper limit position) can be set with the UP and DOWN buttons. Press the SET button to save the setting when the position to be the limit position has been reached. 1 is shown in the display (figure 4). The setting for limit position for open door is then ready.
3. Press the UP button so that 2 is shown in the display (figure 5).
4. Tap the SET button. 2 starts flashing in the display (figure 6). The limit position for closed door (bottom limit position) can now be set.
5. Press the DOWN button . The motor starts and begins to drive the door opener to closed position. The symbol u flashes in the display to show that the door is closing (figure 7). Release the button when the door leaf has reached the required position. The movement stops. The limit position for closed door (bottom limit position) can be set with the UP and DOWN buttons. Press the SET button to save the setting when the position to be the limit position has been reached. 2 is shown in the display (figure 8). The product waits for activation of other positions. Press the SET button for a few seconds, until H is shown on the display (figure 9). The setting for limit position for open door is then ready.

#### FIG. 22

### Adjusting the opening force

1. Press the SET button for at least 4 seconds. The display shows 1 (skip this step if the setting of the opening force is made immediately after setting the limit position).
2. Press the UP button until 3 is shown in the display (figure 1). Tap the SET button. 3 starts flashing in the display (figure 2). The opening force can now be set.
3. Tap the UP button. A number from 1 to 9 flashes in the display (figure 3) to show the set opening force. The standard setting is 4. The minimum adjustable force is indicated as 1 and the maximum as 9. The number/force increases by 1 each time the UP button is pressed. The number/force is reduced by 1 each time the DOWN (figure 4) button is pressed.
4. Press the SET button to save the setting when the required opening force has been set. 3 is shown in the display (figure 5). Other parameters can now be set. Press the SET button for a few seconds, until H is shown on the display (figure 6). The opening force is now set.

FIG. 23

### Adjusting the closing force

1. Press the SET button for at least 4 seconds. The display shows 1 (skip this step if the setting of the closing force is made immediately after setting the opening force).
2. Press the UP button until 4 is shown in the display (figure 1). Tap the SET button. 4 starts flashing in the display (figure 2). The closing force can now be set.
3. Tap the UP button. A number from 1 to 9 flashes in the display (figure 3) to show the set closing force. The standard setting is 4. The minimum adjustable force is indicated as 1 and the maximum as 9. The number/force increases by 1 each time the

UP button is pressed. The number/force is reduced by 1 each time the DOWN (figure 4) button is pressed.

4. Press the SET button to save the setting when the required closing force has been set. 4 is shown in the display (figure 5). Other parameters can now be set. Press the SET button for a few seconds, until H is shown on the display (figure 6). The closing force is now set.

FIG. 24

### Setting automatic closing

1. Press the SET button for at least 4 seconds. The display shows 1 (skip this step if the setting of the closing force is made immediately after setting the closing force).
2. Press the UP button so that 5 is shown in the display (figure 1). Tap the SET button. 5 starts flashing in the display (figure 2). The function for automatic closing can now be activated/deactivated and its delay set.
3. Tap the UP button. A number from 0 to 9 flashes in the display (figure 3) to show the set closing delay. The standard setting is deactivated automatic closing, which is indicated by 0 (figure 3). The minimum delay is 1 minute, and the maximum delay is 9 minutes. The number/delay increases by 1 (1 minute) each time the UP button is pressed. The number/delay is reduced by 1 (1 minute) each time the DOWN (figure 4) button is pressed. 0 indicates that automatic closing is deactivated.
4. Press the SET button to save the setting when the required delay has been set. 5 is shown in the display (figure 5). Other parameters can now be set. Press the SET button for a few seconds, until H is shown on the display (figure 6). Automatic closing is now set.

FIG. 25

**IMPORTANT:****Function check of automatic reversing.**

It is very important that automatic reversing functions, and it must therefore be checked at regular intervals. The door should automatically go back to open position if it comes into contact with an object 100 mm high placed on the floor. Incorrect adjustment can result in a risk of serious personal injury when closing. Check every month, and adjust if necessary.

Place an object 100 mm high on the floor under the door leaf. Close the door with the door opener. The door should automatically go back to open position when it comes into contact with the object. If the door stops at the test obstacle, without going back, remove the obstacle and reset the limit position. Repeat the function check.

If the door reverses at the test obstacle, remove the obstacle and run a complete opening/closing cycle. The door must not reverse when the door leaf reaches its closed position. If this happens, reset the limit position setting and the settings for opening and closing force. Do a function check of the automatic reversing again.

**FIG. 26****Lighting**

The light switches on automatically when the product is activated. The light switches off automatically if no buttons are pressed on the control box or remote controls for 3 minutes.

**CONNECTING ACCESSORIES**

On the side of the drive unit there is a port for connection of accessories (figure 3).

1. *Terminal 1: Door control button*
2. *Terminal 2: Door control button*
3. *Terminal 3: Photocell (security function)*
4. *Terminal 4: Photocell (security function)*

5. *Terminal 5: Auxiliary outlet 24 VDC (+)*

6. *Terminal 6: Auxiliary outlet 24 VDC (-)*

**FIG. 27****NOTE:**

**The output current from terminal 5 and 6 is less than 100 mA.**

**MAINTENANCE**

The product requires very little maintenance if it is installed correctly. The chain should be lubricated every 6 months.

**EVERY MONTH**

- Function check of automatic reversing and adjust, if necessary.
- Open and close the door manually and check that it runs smoothly and easily. Contact a qualified service technician if the door is sluggish, fastens or is unbalanced.
- Check that the door opens and closes completely. Adjust the limit positions and/or opening and closing force, if necessary.

**EVERY 6 MONTHS**

- Release the carrier and check the chain tension. Adjust, if necessary.

**EVERY YEAR**

- Lubricate the door mechanism rollers, bearings and hinges. The door opener requires no further lubrication. Apply grease sparingly on the door guides.

**Limit position and force settings**

The limit positions and opening and closing force should be checked and set when the product is installed. Variable weather and environmental conditions can result in minor variations in the movement of the door, which can make it necessary to adjust these settings especially during the first year.

See the instructions for limit position and force settings. Follow the instructions carefully and function check the automatic reversing afterwards.

### Remote control

Remote controls are sold separately and can be added at any time. New remote controls must be paired with the door opener before they can be used.

### Remote control battery

Replace the batteries in the remote controls when the range starts to become reduced.

#### NOTE:

- **A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.**
- **Only use power cords and plugs of the same type as the original parts or of a type indicated by the manufacturer.**
- **Recycle used batteries in accordance with local regulations.**

## TROUBLESHOOTING

### The door opener cannot be operated from the control box or remote controls

- Check that door opener is connected to a live power point (check with a lamp). If the power point is without voltage, check the fuse and main switch. If the power point has a separate switch, check that it is switched on.
- Check that all the door locks and catches etc. are unlocked in accordance with the installation instructions.
- Check that the door leaf is not frozen or otherwise blocked by snow and ice. Remove any obstacles.
- Check that the door mechanism springs are intact. Replace damaged springs.

### The door opener can be operated from the remote controls, but not the control box

- Short circuit the terminals by touching both terminals at the same time with an electrically conductive object. If the door opener starts, check the control box for short circuiting, wire damage and/or incorrect connection.
- Check that all the connections are correct.

### The door opener can be operated from the control box, but not the remote controls

- Replace the battery in the remote control that is not working.
- If there are several remote controls and only one of them is working, pair the remote controls and the door opener again.

### The remote control has a short range.

- Check that a battery is inserted and that it is not discharged.
- Put the remote control in another place in the car.
- The range will be shorter if the door leaf is made of metal, has a metal covering, or metal foil insulation.
- Check that nothing is blocking the movement of the door leaf. Pull the release line and operate the door manually. Contact a qualified service technician if the door is sluggish, fastens or is unbalanced.
- Remove snow and ice from the floor where the door leaf rests in closed position.
- Reset the limit position and force settings. Function check the automatic reversing again.

### The door reverses unexpectedly

- Press the release button and operate the door manually to check that it moves freely.
- Set a higher closing force in accordance with the instructions.

### The door opens and closes by itself

- Check that no button on the remote control has stuck.

### The door leaf stops before the door is fully closed

- Reset the limit position settings.
- Function check the automatic reversing after adjustment of the door arm length, closing force, or limit position for closing.

### The door opener light does not switch on

Replace the bulb with a new one of the same type (max 15 W).

### The door moves slowly

The door is unbalanced or the springs are damaged.

- Close the door and release the carrier with the release line.
- Open and close the door manually.
- If the balancing is correct the door leaf can be released in any position and remain in place with the help of the springs. Contact a qualified service technician if the door is not correctly balanced.

### The drive unit motor starts audibly, but then stops

- Broken door springs. See above.
- If the problem occurs the first time the door opener is activated it is probably because the door was locked. Unlock the door. Function check the automatic reversing again.

### The door opener is not working because of a power cut

- Pull down and back the release line to release the carrier. The door can then be opened and closed manually. The carrier is reconnected automatically and the door opener can be operated from the remote controls again when the mains voltage is restored.
- An external release device can be installed to enable the door to be opened from outside during a power cut.

## SICHERHEITSHINWEISE

**Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Verwendung gründlich durchlesen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht das Risiko für Verletzungen von Menschen und/oder Sachbeschädigungen.**

### WARNUNG!

- **Wenn das Gebäude, in dem das Produkt installiert werden soll, keine anderen Eingangstüren hat, muss ein externer Entriegelungsmechanismus installiert werden, damit das Garagentor bei einem Stromausfall von außen geöffnet werden kann.**
- **Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgen. Eine falsche Installation kann zu schweren Verletzungen führen.**

### WICHTIG!

**Die Stromversorgung der Antriebseinheit unterbrechen, ehe das Produkt gereinigt oder gewartet und/oder Zubehör ausgetauscht wird.**

- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Kontrollieren Sie, ob das Garagentor richtig ausbalanciert ist. Wenn das Tor klemmt oder hängen bleibt, muss es ausgetauscht werden. Garagentore und die Federn des Tormechanismus, Kabel, Kabelrollen, Halterungen und Befestigungsteile sind schweren Belastungen ausgesetzt und können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, diese zu lockern, zu bewegen oder einzustellen. Wartung und Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt

werden.

- Tragen Sie bei der Installation oder Einstellung des Produkts keine lose Kleidung, Schmuck, Uhren oder Ähnliches.
- Entfernen Sie vor der Montage des Produkts alle überschüssigen Kabel, Seile und Ketten und deaktivieren Sie alle Komponenten, die nicht für den motorisierten Betrieb erforderlich sind (z. B. Schlösser). Stellen Sie vor der Installation sicher, dass sich das Tor in einem guten mechanischen Zustand befindet und richtig ausbalanciert ist und sich richtig öffnet und schließt. Montage und elektrische Anschlüsse müssen gemäß den geltenden Vorschriften ausgeführt werden. Produkt nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen.
- Leichte Glasfaser-, Aluminium- oder Stahl-tore müssen verstärkt werden, um Schäden am Tor zu vermeiden. Die beste Lösung ist, beim Torhersteller einen Verstärkungssatz zu bestellen.
- Installieren Sie das Produkt nicht an feuchten oder nassen Orten.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Mechanismus richtig ausgerichtet ist und dass das Torblatt automatisch zurückläuft, wenn es einen 100 mm hohen, auf dem Boden platzierten Gegenstand berührt. Eine falsche Einstellung kann beim Schließen zu schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie einmal pro Monat sicher, dass das Torblatt nach wie vor automatisch zurückläuft, wenn es einen 100 mm hohen, auf dem Boden platzierten Gegenstand berührt. Ist dies nicht der Fall, justieren und erneut testen, bis das sich das Tor korrekt zurückbewegt. Eine falsche Einstellung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass keine Teile des Tors auf öffentliche Wege oder Bürgersteige hinausragen.
- Wenn das Produkt in Verbindung mit einer integrierten Durchgangstür

verwendet werden soll, muss es so konfiguriert werden, dass das Tor nicht geöffnet werden kann, wenn die Durchgangstür geöffnet ist.

- Die Installation, insbesondere Kabel, Federn und Halterungen des Mechanismus, regelmäßig auf Verschleiß, Beschädigung und Unwucht prüfen. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt, falsch eingestellt oder nicht ausbalanciert ist - Verletzungsgefahr.
- Bringen Sie den Kindersicherheitsaufkleber als Warnung und Erinnerung neben der beleuchteten Bedientaste an. Um Schäden zu vermeiden, entriegeln Sie alle vorhandenen Schlösser.
- Montieren Sie, dort wo es möglich ist, eine fest installierte Steuereinheit mindestens 1,5 m über dem Boden, vom Tor aus sichtbar, in sicherer Entfernung von beweglichen Teilen und außerhalb der Reichweite von Kindern. Auf der fest installierten Steuereinheit oder in deren Nähe sind Warnschilder zur Warnung vor Quetschungen und Einklemmungen anzubringen. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie die Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Aktivieren oder bedienen Sie das Produkt niemals an Orten, an denen das Tor nicht vollständig sichtbar ist oder an denen sich Gegenstände befinden, die die Bewegung des Produkts behindern könnten, oder wenn das Produkt falsch eingestellt ist. Achten Sie darauf, dass keine Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere, durch die Toröffnung gehen oder sich in der Nähe des Tors aufhalten, wenn das Torblatt in Bewegung ist.
- Der Hebel für die manuelle Entriegelung darf nicht höher als 1,8° m über dem Boden montiert werden. Verwenden Sie die manuelle Entriegelung nur, um den

Laufwagen zu lösen, und wenn möglich nur, wenn das Tor geschlossen ist. Verwenden Sie den roten Griff nicht, um das Tor manuell zu öffnen oder zu schließen.

- Seien Sie beim manuellen Entriegeln sehr vorsichtig – wenn das Tor offen gelassen wird, kann es sich aufgrund von verbogenen oder gebrochenen Federn schnell schließen.
- Das Produkt darf nicht für Tore eingesetzt werden, deren Torblatt Öffnungen von mehr als 10 mm Durchmesser oder Kanten oder andere hervorstehende Teile hat, die angefasst oder betreten werden können.
- Die Stromversorgung vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten unterbrechen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Transformator und Kabel dürfen nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt, dessen Stellelementen oder Fernbedienungen spielen.
- Prüfen Sie jeden Monat, ob sich das Tor ordnungsgemäß bewegt und zurückläuft, wenn das Tor mit einem etwa 50 mm hohen, auf dem Boden liegenden Gegenstand in Berührung kommt (wenn das Tor mit einem Einklemmschutz ausgestattet ist, der durch Berührung der Unterkante des Tors aktiviert wird).
- Prüfen Sie nach der Installation, ob der Mechanismus korrekt eingestellt ist und ob das Tor die Richtung ändert und der Gegenstand freigegeben werden kann, wenn das Tor mit einem etwa 50 mm hohen, auf dem Boden platzierten Gegenstand in Berührung kommt (wenn das Tor mit einem Einklemmschutz ausgestattet ist, der durch Berührung der Unterkante des Tors aktiviert wird).
- Gegebenenfalls nachstellen und erneut prüfen. Eine falsche Einstellung kann zu Verletzungen führen.
- Wenn das Produkt nach der Einstellung

nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienstvertreter.

- Den manuellen Entriegelungshebel nicht mehr als 1,8 m vom Boden entfernt anbringen.
- Wenn der Entriegelungshebel entfernt werden kann, muss er in der Nähe des Tors aufbewahrt werden.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil zur Gefahrvermeidung von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Beim manuellen Entriegeln stets Vorsicht walten lassen – ein geöffnetes Tor kann aufgrund geschwächter oder defekter Federn herabfallen.
- Bringen Sie an oder nahe **der fest montierten** Steuerung Warnschilder zur Quetschgefahr an. Bringen Sie das Warnschild zu manuellen Entriegelung nahe an deren Auslöser an.

## SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	<b>WARNUNG!</b> Quetschgefahr/ Gefahr des Einklemmens. Stellen Sie regelmäßig sicher, dass das Torblatt automatisch zurückläuft, wenn es einen 100 mm hohen, auf dem Boden platzierten Gegenstand berührt. Stellen Sie es bei Bedarf neu ein.
	Schutzklasse II
	Das Produkt ist gemäß den einschlägigen Richtlinien zugelassen.



Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

## TECHNISCHE DATEN

Max. Gewicht des Torblatts	80 kg
Max. Torhöhe	230 cm
Max. Toröffnungsbereich	12 m <sup>2</sup>
Geschwindigkeit	12 cm/s
Nennleistung	120 W
Drehmoment	8 Nm
Spannung	230 V AC
Gewicht	14 kg
Funkfrequenz	433,92 MHz

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Garagentoröffner für Schwingtore und Schiebetore. Das Produkt wird mit zwei Fernbedienungen betrieben. Führungsschienen, Kette, Schrauben und Spreizdübel werden mitgeliefert. Mindestabstand zwischen Decke und Torblatt in geöffneter Position: 30 mm.

Auf der Abbildung ist eine vollständige Installation zu sehen. Die Abbildung dient als Richtlinie bei der Montage, Installation und Einstellung.

### ABB. 1

1. Schienenhalterungsbeschlag
2. Kettenradbeschlag
3. Laufwagen
4. Führungsschiene
5. Kette
6. Aufhängung
7. Anschlusskabel
8. Garagentoröffner (Antriebseinheit)
9. Beleuchtung
10. Seil zur manuellen Entriegelung
11. Gebogener Torarm

12. *Gerader Torarm*
13. *Torblatthalterung und Montageplatte*
14. *Wandhalterung für Schiene*
15. *Kettentrieb*
16. *Kettentriebshalterung*
17. *Entriegelungshebel*

**ABB. 2**

Um das Tor manuell zu öffnen und zu schließen, schließen Sie zuerst das Tor und ziehen dann das Seil für die manuelle Entriegelung (10) nach unten, um den Laufwagen (3) zu lösen.

**FUNKTIONEN**

- Automatischer Stopp, falls etwas das Öffnen des Tors blockiert
- Automatischer Rücklauf, falls etwas das Schließen des Tors blockiert
- Sanfter Start und Stopp (Zeitrahmen kann nicht geändert werden)

**INSTALLATION****VORBEREITUNGEN**

- Die Halterung sollte stabil und sicher an einem geeigneten Teil der Gebäudestruktur – Sparren, Dachbalken, Wandbalken oder Ähnlichem – befestigt werden. Es ist einfacher, den Toröffner zu montieren, wenn das Garagentor geschlossen ist und die Steuereinheit noch nicht montiert ist.
- Wenn die Garage mit einem Innendach ausgestattet ist, sind eventuell spezielle Befestigungsteile und zusätzliche Halterungen (separat zu erwerben) erforderlich.

**Schwinger mit horizontaler Führungsschiene**

1. *Wand über dem Tor*
2. *5 cm*
3. *Torblatt*

4. *Der höchste Punkt der Bewegung*
5. *Führungsschiene*

**ABB. 3****Schiebetor mit bogenförmigen Führungsschienen**

1. *Wand über dem Tor*
2. *5 cm*
3. *Torblatt*
4. *Der höchste Punkt der Bewegung*
5. *Führungsschiene*

**ABB. 4**

Der Garagentoröffner kann direkt für Tore von verwendet werden, wie in den Abbildungen 3 und 4 dargestellt.

Für Tore wie in den Abbildungen 5 und 6 dargestellt, ist ein zusätzlicher Arm erforderlich (separat zu erwerben).

**Schwinger ohne Führungsschienen: Seitenarm**

1. *Wand über dem Tor*
2. *20 cm*
3. *Torblatt*
4. *Der höchste Punkt der Bewegung*
5. *Seitenarm*

**ABB. 5****Schwinger ohne Führungsschienen: Schwenkbare Aufhängung**

1. *Wand über dem Tor*
2. *20 cm*
3. *Torblatt*
4. *Der höchste Punkt der Bewegung*
5. *Schwenkbare Aufhängung*

**ABB. 6****WERKZEUGE****ABB. 7**

## INSTALLATION

### Kettenpaket

1. Führen Sie das eine Ende der Kette durch die Öffnung zwischen dem Kettenrad (2) und dem Kettenradbeschlag (1) und legen Sie es um das Kettenrad (2).
2. Verbinden Sie die Enden der Kette mit der Kettenverriegelung (3).
3. Setzen Sie den Kettenradbeschlag (1) in den mit Löchern versehenen Schienenabschnitt ein.

### ABB. 8

### Montage der Antriebseinheit

1. Die Antriebseinheit besteht aus dem Kettentrieb (2), der Antriebskonsole (3) und der Gestängehülse (4) und wird ab Werk komplett montiert geliefert.
2. Befestigen Sie die Kette an beiden Enden des Laufwagens (6) und setzen Sie den Laufwagen auf die Schiene ein. Der Laufwagen (6) muss in der Kettenverriegelung (5) befestigt werden.

### ABB. 9

### ACHTUNG!

**Der Entriegelungshebel (7) muss zur Antriebseinheit hin zeigen.**

3. Legen Sie die Kette um den Kettentrieb (2) und montieren Sie die Antriebseinheit in einem der Löcher der Führungsschiene.

### Montage der Führungsschiene

1. Legen Sie die Führungsschiene (1) auf eine ebene Oberfläche. Die vier Sektionen können in beliebiger Folge montiert werden.
2. Schieben Sie ein Verbindungsstück (2) auf einen der Schienenabschnitte. Verbinden Sie die Schienenabschnitte, indem Sie ein Verbindungsstück am nächsten Abschnitt montieren. Schieben Sie die Schienenabschnitte komplett zusammen, indem Sie das Ende des montierten

Abschnitts auf ein Holzstück aufschlagen. Wiederholen Sie den Vorgang für die anderen Schienenabschnitte.

3. Prüfen Sie, ob sich die Kettenverriegelung (4) wie abgebildet auf Seite A befindet (siehe Abbildung).

### ABB. 10

### WARNUNG!

**Die Kanten der Führungsschiene sind scharf – tragen Sie beim Montieren Schutzhandschuhe.**

### ACHTUNG!

**Prüfen Sie, ob sich der Schienenabschnitt mit den Löchern (5) an dem Ende befindet, das am weitesten von der Antriebseinheit entfernt ist.**

### Montage der Führungsschienen an der Antriebseinheit sowie Montage der Kette

1. Setzen Sie 4 Schrauben (1) mit Federscheiben (3) und Unterlegscheiben (4) in die Bohrungen der Befestigungsbügel (2) ein.
2. Platzieren Sie die Führungsschiene (5) auf der Antriebseinheit.
3. Legen Sie die Kette (6) um den Kettentrieb (7). Drücken Sie die Kettentriebhalterung gegen das vordere Ende der Führungsschiene, um die Kette zu spannen.
4. Führen Sie die Gestängehülse (8) in den Kettentrieb (7) ein.
5. Schieben Sie die Gestängehülse (8) auf die Antriebswelle (9) auf.
6. Setzen Sie die in den Befestigungsbügeln (4) eingesetzten Schrauben in die Gewindelöcher in der Antriebswelle ein. Schrauben Sie die Befestigungsbügel in der Antriebswelle fest. Ziehen Sie den Verbund fest an. Kontrollieren Sie, ob der Kettentrieb der Antriebseinheit korrekt in die Kette eingreift.

**ABB. 11****WICHTIG!**

**Verwenden Sie nur die mitgelieferten Schrauben. Andere Schrauben können die Antriebseinheit zerstören.**

**Montage des Antriebsabdeckung**

Setzen Sie die Antriebsabdeckung (1) in die Antriebseinheit (2) ein und befestigen Sie diese mit den Schrauben (3).

**ABB. 12****Montage des Schienenhalterungsbeslags und Einstellung der Kettenspannung**

1. Drehen Sie den Schienenhalterungsbeslag (1) auf den Kettenradbeslag auf.
2. Setzen Sie eine flache Unterlegscheibe (3), die Feder (2) und eine weitere flache Unterlegscheibe (3) auf die Befestigungsschraube (4) des Kettenradbeslags auf.
3. Setzen Sie die Mutter (5) auf die Befestigungsschraube (4) und ziehen Sie diese mit der Hand fest. Spannen Sie die Kette, indem Sie die Mutter (5) mit einem offenen Schraubenschlüssel (6) anziehen, bis die Kette frei in der Führung hängt und die Innenseite der Schiene nicht berührt.
4. Damit ist die Montage abgeschlossen.

**ABB. 13****INSTALLATION**

- Tragen Sie bei Arbeiten über Kopfhöhe eine Schutzbrille.
- Um Schäden zu vermeiden, entriegeln Sie alle vorhandenen Schlösser. Lösen Sie alle Seile, Kabel usw. vom Garagentor, bevor Sie den Garagentoröffner einbauen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.
- Wenn möglich, sollte der Garagentoröffner mindestens 2,1 m über dem Boden montiert werden.

**Wahl und Markierung der Position der Wandhalterung**

Die Wandhalterung der Führungsschiene wird stabil in einem kräftigen Träger oder einem entsprechenden tragenden Element montiert. Falls erforderlich, müssen Wand bzw. Decke mit einer 100 mm dicken Holzfaserverplatte verstärkt werden. Wenn die erforderliche Verstärkung nicht ausgeführt wird, besteht die Gefahr, dass der automatische Rücklauf des Garagentoröffners nicht funktioniert.

1. Die Wandhalterung der Führungsschiene kann an der Wand oberhalb der Toröffnung (1) oder an der Decke (3) angebracht werden. Befolgen Sie die Anweisungen für den Montageort, der am besten zu Ihrer Installation passt.
2. Schließen Sie das Tor und markieren Sie die vertikale Mittellinie des Tors (2). Ziehen Sie die Markierungslinie über die gesamte Wand oberhalb des Tores.
3. Öffnen Sie das Tor bis zum höchsten Bewegungspunkt. Zeichnen Sie eine horizontale Markierungslinie (4) an, die die vertikale Linie an der Wand oberhalb der Toröffnung 5 cm oberhalb des höchsten Bewegungspunktes schneidet, um sicherzustellen, dass für die Oberkante des Torblatts genügend Platz vorhanden ist.

**ABB. 14****A. Wandmontage der Halterung**

1. Zentrieren Sie die Halterung der Führungsschiene (1) auf der vertikalen Zentrumslinie (2), mit der unteren Kante der Halterung auf der horizontalen Linie (4) und dem Pfeil Richtung Decke.
2. Markieren Sie die Platzierung der Löcher der Halterung (5).
3. Bohren Sie die Löcher mit einem 4,5 mm Bohrer und schrauben Sie die Halterung mit Holzschrauben (3) fest.

### B. Deckenmontage

1. Verlängern Sie die vertikale Zentrumslinie (2) auf der Decke.
2. Zentrieren Sie die Halterung (1) auf der Verlängerung der vertikalen Zentrumslinie, höchstens 150 mm von der Wand entfernt. Der Pfeil der Halterung muss zur Antriebseinheit zeigen. Markieren Sie die Platzierung der Löcher der Halterung (5).
3. Bohren Sie die Löcher mit einem 4,5 mm Bohrer und schrauben Sie die Halterung mit Holzschrauben (3) fest. Bei einer Betondecke verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Spreizdübel (6).

#### ABB. 15

### Montage der Führungsschiene in der Halterung

1. Platzieren Sie die Antriebseinheit und die Führungsschiene auf dem Boden unterhalb der Halterung. Schützen Sie die Abdeckung der Antriebseinheit mit Verpackungsmaterial.
2. Heben Sie das Ende der Führungsschiene an und richten Sie die Löcher des Führungsschienenbeschlags an den Löchern der Wandhalterung aus.
3. Stecken Sie den Stift (1) durch die Löcher, um den Beschlag in der Wandhalterung zu fixieren. Sichern Sie den Stift mit dem Sicherungsstift (2).

#### ABB. 16

#### ACHTUNG!

**Bei Schiebetoren kann es erforderlich sein, die Antriebseinheit vorübergehend abzustützen. Die Antriebseinheit muss an der temporären Stütze befestigt oder von einer zweiten Person stabil gehalten werden.**

### Positionierung des Garagentoröffners

1. Heben Sie den Garagentoröffner an und platzieren Sie die Antriebseinheit auf einer Treppenstufe oder Ähnlichem.
2. Öffnen Sie das Tor. Platzieren Sie eine 25 mm dicke Holzfaserverplatte (1) in der Nähe der Oberkante des Torblatts und der Zentrumslinie auf dem Torblatt, siehe Abbildung. Legen Sie die Führungsschiene auf der Holzfaserverplatte ab.
3. Wenn das Torblatt den Laufwagen berührt, wenn das Tor offen ist, ziehen Sie den Entriegelungshebel des Laufwagens nach unten, um das innere und äußere Teil des Laufwagens zu lösen. Der Laufwagen kann gelöst bleiben, bis der Torarm mit dem Laufwagen verbunden ist.

#### ABB. 17

#### ACHTUNG!

**Wenn es der Bereich oberhalb zulässt, kann es einfacher sein, eine 25 mm dicke Zwischenlage (1) zu verwenden, um den Abstand zwischen Torblatt und Führungsschiene zu justieren.**

### Aufhängung des Garagentoröffners

1. Biegen Sie die Aufhängung (1) so an, dass der gebogene Teil flach auf der Deckenfläche aufliegt.
2. Messen Sie den Abstand zwischen dem Montagebeschlag über dem Tor und den Schrauben (4) des Beschlags für die Deckenmontage. Markieren Sie diesen Abstand an der Decke, beginnend an der Wand über dem Tor. Dies ist die Position, in der die Einheit montiert wird.
3. Öffnen Sie das Tor ganz. Lassen Sie den Garagentoröffner auf dem Torblatt aufliegen.
4. Setzen Sie die Aufhängung in die Schrauben (4) der Halterung der Antriebseinheit ein. Ziehen Sie die

Aufhängung an den Schrauben (4) mit den Muttern (5) fest.

- Bei einer Betondecke bohren Sie 8 mm Löcher in die Decke und verwenden die Spreizdübel (2). Montieren Sie anschließend die Aufhängung mit Schrauben (3) an der Decke.
- Bei einer Holzdecke bohren Sie 4 mm Löcher in die Decke und verwenden die Schrauben (3).

#### ABB. 18

### Montage der Torblatthalterung

Wenn das Garagentor ein Schwingtor ist, ist ein Umbausatz für den Torarm erforderlich. Folgen Sie den nachfolgenden Anweisungen für den Ersatz-Torarm. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Standardkomponenten demontieren und die Umbaukomponenten für den Torarm montieren. Finger und andere Körperteile von beweglichen Teilen fernhalten – Quetschgefahr.

#### ABB. 19

#### ACHTUNG!

**Leichte Garagentore müssen mit horizontaler und vertikaler Verstärkung versehen werden.**

### Installation für Schiebetore und Schwingtore

Der Torblatthalterung verfügt auf der rechten und linken Seite über Befestigungslöcher. Wenn es die aktuelle Installation erfordert, dass die Befestigungslöcher auf der Ober- oder Unterseite platziert werden, verwenden Sie die Torblatthalterung zusammen mit der Torblattplatte, siehe Abbildung.

Zentrieren Sie die Torblatthalterung (mit oder ohne Torblattplatte) oben auf der Innenseite des Torblatts, siehe Abbildung. Markieren Sie die Position der Löcher.

### Montage des Torarms

#### A. Für Kipptor

1. Montieren Sie den geraden (1) und gekrümmten (2) Torarm mit den

Befestigungsteilen (3), (4) und (5) über die größtmögliche Länge (überlappend mit 2 oder 3 Löchern).

2. Schließen Sie das Tor und verbinden Sie den geraden Torarmabschnitt (1) mit dem Stift (6) mit der Torblatthalterung. Sichern Sie den Stift (6) mit dem Sicherungsstift (7).
3. Lösen Sie die inneren und äußeren Teile des Laufwagens.
4. Bewegen Sie den äußeren Teil des Laufwagens nach hinten zur Antriebseinheit und verbinden Sie den gebogenen Torarm (2) mit dem Stift (6) in der Bohrung des Laufwagens (8). Das Torblatt muss möglicherweise leicht angehoben werden, um den Stift einzusetzen. Sichern Sie den Stift (6) mit dem Sicherungsstift (7).

#### ABB. 20

#### ACHTUNG!

**Die Endposition sollte so eingestellt werden, dass das Torblatt nicht nach hinten geneigt ist, wenn es vollständig geöffnet ist. Selbst eine sehr geringe Neigung nach hinten (9) führt dazu, dass das Torblatt beim Öffnen oder Schließen des Tors aus der vollständig geöffneten Position heraus federt und/oder ruckelt.**

#### B. Für Schiebetor

Führen Sie die Montage wie in Abbildung B gezeigt durch und fahren Sie mit Schritt A fort.

## VERWENDUNG

### PROGRAMMIERUNG VON GARAGENTORÖFFNER UND FERNBEDIENUNGEN

- Aktivieren oder bedienen Sie das Produkt niemals an Orten, an denen das Tor nicht vollständig sichtbar ist oder an denen sich Gegenstände befinden, die die Bewegung des Produkts behindern könnten, oder wenn das Produkt falsch eingestellt ist.

- Achten Sie darauf, dass keine Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere, durch die Toröffnung gehen oder sich in der Nähe des Tors aufhalten, wenn das Torblatt in Bewegung ist.
- Es können bis zu sechs Fernbedienungen im Garagentoröffner gespeichert werden.

Bei Lieferung sind der Empfänger des Garagentoröffners und die Fernbedienung mit dem gleichen Code programmiert. Wenn zusätzliche Fernbedienungen benötigt werden, muss die Programmierung des Garagentoröffners mit deren Codes ergänzt werden.

### ACHTUNG!

**Sicherstellen, dass der Garagentoröffner vollständig und korrekt montiert ist.**

### Pairing mit dem Garagentoröffner

1. Den Stecker in die Steckdose stecken. Auf dem Display blinkt „H“ und die Beleuchtung geht an. Das Gerät befindet sich in Standby (Abbildung 1).
2. Halten Sie die Taste LEARN am Garagentoröffner mind. 2 Sekunden gedrückt. Auf dem Display erscheint „•“ (Abb. 2). Drücken Sie zweimal die Taste des Garagentoröffners, dessen Code mit dem Garagentoröffner gekoppelt werden soll. Auf dem Display blinkt mehrmals das Symbol „•“ und dann erscheint „H“ (Abbildung 3).
3. Der Code der Fernbedienungstaste wird dann an den Garagentoröffner übertragen und das Pairing ist abgeschlossen.

### ABB. 21

### ACHTUNG!

**Wiederholen Sie die obigen Schritte, wenn Sie weitere Fernbedienungen koppeln möchten. Es können bis zu sechs Fernbedienungen im Garagentoröffner gespeichert werden.**

### Löschen sämtlicher Codes

Halten Sie die Taste LEARN an der Fernbedienung gedrückt. Auf dem Display wird „•“ angezeigt, dann erscheint „H“. Wenn „H“ auf dem Display blinkt, sind die Codes gelöscht (Abbildung 4 in Abbildung 21).

### Verwendung der Fernbedienung

Die Fernbedienung verfügt über 4 Tasten, die mit 4 verschiedenen Garagentoröffnern gekoppelt werden können. Sobald eine Taste gekoppelt wurde, steuert sie „ihren“ Garagentoröffner durch wiederholtes Drücken in der Abfolge Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen ...

### Einstellen der Endpositionen

1. Halten Sie die Taste SET mind. 4 Sekunden gedrückt. Auf dem Display erscheint die 1 (Abb. 1). Drücken Sie die Taste SET kurz erneut. Die Ziffer 1 beginnt auf dem Display zu blinken (Abb. 2). Jetzt kann die Endposition eingestellt werden.
2. Die Taste UP drücken. Der Motor startet und beginnt, den Garagentoröffner in die offene Position zu bewegen. Auf dem Display blinkt das Symbol „n“, um zu zeigen, dass das Garagentor geöffnet wird (Abb. 3). Taste loslassen, sobald das Torblatt die gewünschte Position erreicht hat. Die Bewegung wird angehalten. Die Endposition des offenen Anschlusses (obere Endposition) kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden. Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu speichern, wenn die obere Endposition erreicht ist. Auf dem Display erscheint die Ziffer 1 (Abb. 4). Die Einstellung der Endposition für geöffnetes Tor ist damit abgeschlossen.
3. Drücken Sie die Taste UP, bis die Ziffer 2 angezeigt wird (Abbildung 5).
4. Drücken Sie die Taste SET kurz. Die Ziffer 2 beginnt auf dem Display zu blinken (Abb. 6). Jetzt kann die Endposition für

geschlossenes Tor (untere Endposition) eingestellt werden.

5. Drücken Sie die Taste DOWN. Der Motor startet und beginnt, den Garagentoröffner in die geschlossene Position zu bewegen. Auf dem Display blinkt das Symbol „u“, um zu zeigen, dass das Garagentor geschlossen wird (Abb. 7). Taste loslassen, sobald das Torblatt die gewünschte Position erreicht hat. Die Bewegung wird angehalten. Die Endposition für geschlossenes Tor (untere Endposition) kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden. Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu speichern, wenn die untere Endposition erreicht ist. Auf dem Display erscheint die Ziffer 2 (Abb. 8). Das Produkt wartet auf die Aktivierung von anderen Positionen. Halten Sie die Taste SET für einige Sekunden gedrückt, bis „H“ auf dem Display angezeigt wird (Abb. 9). Die Einstellung der Endposition für geöffnetes Tor ist damit abgeschlossen.

#### ABB. 22

### Einstellung der Öffnungskraft

1. Halten Sie die Taste SET mind. 4 Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird die Ziffer 1 angezeigt (diesen Schritt überspringen, wenn die Einstellung der Öffnungskraft unmittelbar nach der Einstellung der Endpositionen vorgenommen wird).
2. Halten Sie Taste UP gedrückt, bis auf dem Display die 3 erscheint (Abb. 1). Drücken Sie die Taste SET kurz. Die Ziffer 3 beginnt auf dem Display zu blinken (Abb. 2). Jetzt kann die Öffnungskraft eingestellt werden.
3. Drücken Sie die Taste UP kurz. Auf dem Display blinkt eine Ziffer zwischen 1 und 9 (Abbildung 3), um die eingestellte Öffnungskraft anzuzeigen. Die Standardeinstellung ist 4. Die geringste einstellbare Kraft wird mit 1 angegeben, die höchste mit 9. Die Ziffer/Kraft wird

jedes Mal, wenn die Taste UP gedrückt wird, um 1 erhöht. Die Ziffer/Kraft wird jedes Mal, wenn die Taste DOWN (Abbildung 4) gedrückt wird, um 1 reduziert.

4. Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu speichern, wenn die gewünschte Öffnungskraft erreicht ist. Auf dem Display erscheint die 3 (Abb. 5). Jetzt können andere Parameter eingestellt werden. Halten Sie die Taste SET für einige Sekunden gedrückt, bis „H“ auf dem Display angezeigt wird (Abb. 6). Einstellung der Öffnungskraft ist jetzt abgeschlossen.

#### ABB. 23

### Einstellung der Schließkraft

1. Halten Sie die Taste SET mind. 4 Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird die Ziffer 1 angezeigt (diesen Schritt überspringen, wenn die Einstellung der Schließkraft unmittelbar nach der Einstellung der Öffnungskraft vorgenommen wird).
2. Halten Sie Taste UP gedrückt, bis auf dem Display die 4 erscheint (Abb. 1). Drücken Sie die Taste SET kurz. Die Ziffer 4 beginnt auf dem Display zu blinken (Abb. 2). Jetzt kann die Schließkraft eingestellt werden.
3. Drücken Sie die Taste UP kurz. Auf dem Display blinkt eine Ziffer zwischen 1 und 9 (Abbildung 3), um die eingestellte Schließkraft anzuzeigen. Die Standardeinstellung ist 4. Die geringste einstellbare Kraft wird mit 1 angegeben, die höchste mit 9. Die Ziffer/Kraft wird jedes Mal, wenn die Taste UP gedrückt wird, um 1 erhöht. Die Ziffer/Kraft wird jedes Mal, wenn die Taste DOWN (Abbildung 4) gedrückt wird, um 1 reduziert.
4. Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu speichern, wenn die gewünschte Schließkraft erreicht ist. Auf dem Display erscheint die Ziffer 4

(Abb. 5). Jetzt können andere Parameter eingestellt werden. Halten Sie die Taste SET für einige Sekunden gedrückt, bis „H“ auf dem Display angezeigt wird (Abb. 6). Einstellung der Schließkraft ist jetzt abgeschlossen.

#### ABB. 24

### Einstellen der automatischen Schließung

1. Halten Sie die Taste SET mind. 4 Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird die Ziffer 1 angezeigt (diesen Schritt überspringen, wenn die Einstellung der automatischen Schließung unmittelbar nach der Einstellung der Schließkraft vorgenommen wird).
2. Drücken Sie die Taste UP, bis die Ziffer 5 angezeigt wird (Abbildung 1). Drücken Sie die Taste SET kurz. Die Ziffer 5 beginnt auf dem Display zu blinken (Abb. 2). Die Funktion für automatisches Schließen kann jetzt aktiviert/deaktiviert und deren Verzögerung kann eingestellt werden.
3. Drücken Sie die Taste UP kurz. Auf dem Display blinkt eine Ziffer zwischen 0 und 9 (Abbildung 3), um die eingestellte Schließverzögerung anzuzeigen. In der Standardeinstellung ist die automatische Schließung deaktiviert, was durch die Ziffer 0 angegeben wird (Abb. 3). Die minimale, einstellbare Verzögerung beträgt 1 Minute, die längste Verzögerung 9 Minuten. Die Ziffer/Verzögerung wird jedes Mal, wenn die Taste UP gedrückt wird, um 1 (1 Minute) verlängert. Die Ziffer/Verzögerung wird jedes Mal, wenn die Taste DOWN (Abbildung 4) gedrückt wird, um 1 (1 Minute) verkürzt. Die Ziffer 0 gibt an, dass die automatische Schließfunktion ist deaktiviert ist.
4. Drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu speichern, wenn die gewünschte Verzögerung erreicht ist. Auf dem Display erscheint die Ziffer 5 (Abb. 5). Jetzt können andere Parameter

eingestellt werden. Halten Sie die Taste SET für einige Sekunden gedrückt, bis „H“ auf dem Display angezeigt wird (Abb. 6). Einstellung der automatischen Schließung ist jetzt abgeschlossen.

#### ABB. 25

### WICHTIG!

#### Funktionsprüfung des automatischen Rücklaufs.

Es ist sehr wichtig, dass der automatische Rücklauf funktioniert, daher muss dieser regelmäßig überprüft werden. Das Tor muss sich automatisch zurückbewegen, wenn es einen 100 mm hohen Gegenstand berührt, der auf dem Boden platziert wurde. Eine falsche Einstellung kann beim Schließen zu schweren Verletzungen führen. Jeden Monat kontrollieren und, falls erforderlich, justieren.

Platzieren Sie einen 100 mm hohen Gegenstand auf den Boden unter dem Tor. Schließen Sie das Tor mit dem Garagentoröffner. Das Tor muss sich automatisch in seine geöffnete Position zurückbewegen, wenn es den Gegenstand berührt. Wenn das Tor am Gegenstand stehen bleibt, ohne sich zurückzubewegen, entfernen Sie das Testhindernis und führen Sie die Einstellung der Endpositionen erneut durch. Wiederholen Sie danach die Funktionsprüfung.

Wenn das Tor an dem Hindernis umkehrt, entfernen Sie das Hindernis und führen einen vollständigen Öffnungs- und Schließvorgang durch. Das Tor darf nicht zurückfahren, wenn es die geschlossene Position erreicht hat. Stellen Sie in diesem Fall die Endpositionen sowie die Öffnungs- und Schließkraft erneut ein. Führen Sie danach eine Funktionsprüfung des automatischen Rücklaufs durch.

#### ABB. 26

### Beleuchtung

Die Beleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn das Produkt aktiviert wird. Die Beleuchtung erlischt automatisch, wenn 3

Minuten lang keine Taste auf der Steuereinheit oder der Fernbedienung gedrückt wird.

## ANSCHLIESSEN VON ZUBEHÖR

An der Seite der Antriebseinheit befindet sich ein Anschluss, um Zubehör anzuschließen (Abb. 3).

1. *Klemme 1: Torbedientaste*
2. *Klemme 2: Torbedientaste*
3. *Klemme 3: Fotozelle (Sicherheitsfunktion)*
4. *Klemme 4: Fotozelle (Sicherheitsfunktion)*
5. *Klemme 5: Hilfsausgang 24 VDC (+)*
6. *Klemme 6: Hilfsausgang 24 VDC (-)*

### ABB. 27

#### ACHTUNG!

**Der Ausgangsstrom der Klemmen 5 und 6 beträgt weniger als 100 mA.**

## WARTUNG

Bei korrekter Installation erfordert das Produkt nur sehr wenig Wartung. Die Kette sollte alle 6 Monate geschmiert werden.

### MONATLICH

- Führen Sie eine Funktionsprüfung des automatischen Rücklaufs durch und justieren Sie diesen falls erforderlich.
- Öffnen und schließen Sie das Tor manuell und kontrollieren Sie, ob es weich und leicht läuft. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn das Tor langsam läuft, klemmt oder nicht richtig ausbalanciert ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Tor vollständig öffnet und schließt. Stellen Sie falls erforderlich die Endpositionen und/oder die Öffnungs- und Schließkraft ein.

### ALLE 6 MONATE

- Den Laufwagen lösen und die Kettenspannung prüfen. Stellen Sie es bei Bedarf neu ein.

### JÄHRLICH

- Die Rollen, Lager und Scharniere des Tormechanismus schmieren. Der Garagentoröffner benötigt keine weitere Schmierung. Die Torführungen sparsam einfetten.

### Einstellen von Endpositionen und Kraft

Die Endpositionen sowie Öffnungs- und Schließkraft müssen kontrolliert und eingestellt werden, wenn das Produkt installiert wird. Unterschiedliche Witterungs- und Umweltbedingungen können zu geringfügigen Schwankungen in der Bewegung des Tores führen, so dass es vor allem im ersten Jahr notwendig sein kann, diese Einstellungen nachzujustieren.

Siehe Anweisungen zum Einstellen von Endpositionen und Kraft. Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig und überprüfen Sie die Funktion des automatischen Rücklaufs, wenn die Einstellungen abgeschlossen sind.

### Fernbedienung

Die Fernbedienungen sind separat erhältlich und können jederzeit mit weiteren Fernbedienungen ergänzt werden. Neue Fernbedienungen müssen mit dem Garagentoröffner gekoppelt werden, bevor sie verwendet werden können.

### Batterie der Fernbedienung

Tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus, wenn die Reichweite geringer wird.

#### ACHTUNG!

- **Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil zur Gefahrvermeidung von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.**
- **Es dürfen nur Kabel und Stecker des gleichen Typs wie die Originalteile oder des vom Hersteller angegebenen Typs verwendet werden.**

- **Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.**

## FEHLERSUCHE

### Der Garagentoröffner kann nicht über die Steuereinheit oder die Fernbedienung bedient werden

- Prüfen Sie, ob der Garagentoröffner an eine stromführende Steckdose angeschlossen ist (z. B. mit einer Lampe testen). Wenn die Steckdose spannungslos ist, kontrollieren Sie die Sicherung und den Hauptschalter. Wenn die Steckdose einen eigenen Schalter hat, kontrollieren, ob dieser eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Torsicherungen, Sperrn und Ähnliches gemäß den Installationsanweisungen entriegelt sind.
- Kontrollieren Sie, ob das Torblatt festgefroren oder auf andere Art durch Schnee und Eis behindert wird. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse.
- Kontrollieren Sie, ob die Federn des Tormechanismus intakt sind. Beschädigte Federn auswechseln.

### Es ist möglich, den Garagentoröffner über eine Fernbedienung, aber nicht über die Steuereinheit zu bedienen

- Schließen Sie die Stifte kurz, indem Sie beide Stifte gleichzeitig mit einem elektrisch leitenden Gegenstand berühren. Wenn der Garagentoröffner startet, prüfen Sie die Anschlüsse an der Steuereinheit auf Kurzschluss, Kabelbruch und/oder falschen Anschluss.
- Prüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt sind.

### Der Garagentoröffner kann von der Steuereinheit aus bedient werden, aber nicht über die Fernbedienung

- Tauschen Sie bei der nicht funktionierenden Fernbedienung die Batterie aus.
- Wenn es mehrere Fernbedienungen gibt

und nur eine von ihnen funktioniert, wiederholen Sie das Pairing der Fernbedienungen und des Garagentoröffners.

### Die Fernbedienung hat eine zu kurze Reichweite.

- Kontrollieren Sie, ob eine Batterie eingesetzt und dass diese geladen ist.
- Platzieren Sie die Fernbedienung an einem anderen Platz im Fahrzeug.
- Die Reichweite ist kürzer, wenn das Tor aus Metall besteht, eine Metallverkleidung hat oder eine mit Metallfolie überzogene Isolierung besitzt.
- Kontrollieren Sie, ob die Bewegung des Torblatts durch Hindernisse blockiert wird. Ziehen Sie die Entriegelungsleine, um das Tor manuell zu bedienen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn das Tor langsam läuft, klemmt oder nicht richtig ausbalanciert ist.
- Entfernen Sie Schnee und Eis von der Bodenfläche, auf der das Torblatt in geschlossener Position ruht.
- Endpositionen und Kraft erneut einstellen. Führen Sie die Funktionsprüfung des automatischen Rücklaufs erneut durch.

### Das Tor läuft spontan zurück

- Drücken Sie die Entriegelungstaste und betätigen Sie das Tor von Hand, um zu prüfen, ob es sich frei bewegt.
- Gemäß Anweisung höhere Schließkraft einstellen.

### Das Tor öffnet sich und schaltet sich selbst aus

- Stellen Sie sicher, dass keine Taste der Fernbedienung eingerastet ist.

### Das Torblatt bleibt stehen, bevor das Tor komplett geschlossen ist

- Führen Sie die Einstellung der Endpositionen erneut durch.

- Nach dem Einstellen der Länge des Torarms, der Schließkraft oder der Endposition beim Schließen wiederholen Sie die Funktionsprüfung des automatischen Rücklaufs.

### **Die Leuchte des Garagentoröffners leuchtet nicht**

Ersetzen Sie die Glühbirne durch eine neue Glühbirne desselben Typs (max. 15 W).

### **Das Tor bewegt sich langsam**

Das Tor ist nicht richtig ausbalanciert oder die Federn sind beschädigt.

- Schließen Sie das Tor und lösen Sie den Laufwagen mit der Entriegelungsleine.
- Öffnen und schließen Sie das Tor manuell.
- Ist das Tor korrekt ausbalanciert, kann das Torblatt in jeder beliebigen Position freigegeben werden und bleibt dort mit Hilfe der Federn stehen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn das Tor nicht richtig ausbalanciert ist.

### **Der Motor der Antriebseinheit startet hörbar, bleibt aber nach einem Augenblick stehen**

- Gebrochene Torfedern. Siehe oben.
- Tritt das Problem beim ersten Einschalten des Garagentoröffners auf, liegt es wahrscheinlich daran, dass das Tor verschlossen ist. Entsperrn Sie das Tor. Führen Sie die Funktionsprüfung des automatischen Rücklaufs erneut durch.

### **Der Garagentoröffner kann aufgrund eines Stromausfalls nicht aktiviert werden**

- Ziehen Sie die Entriegelungsleine nach unten und hinten, um den Laufwagen zu lösen. So kann das Tor manuell geöffnet und geschlossen werden. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird der Laufwagen automatisch wieder angeschlossen und der Toröffner kann

wieder über die Fernbedienung bedient werden.

- Es kann ein externer Entriegelungsmechanismus installiert werden, damit das Tor auch bei Stromausfall von außen geöffnet werden kann.

## TURVALLISUUSOHJEET

**Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoon.**

### VAROITUS!

- **Jos rakennuksessa, johon tuote asennetaan, ei ole muita sisäänkäyntiovia, on asennettava ulkoinen avausmekanismi, jotta autotallin ovi voidaan avata ulkopuolelta sähkökatkoksen sattuessa.**
- **Noudata kaikkia ohjeita ja turvallisuusohjeita. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**

### TÄRKEÄÄ!

**Irrota käyttöyksikkö jännitteensyötöstä ennen puhdistusta, huoltoa ja/tai osien vaihtoa.**

- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Tarkasta että autotallin ovi on hyvin tasapainotettu. Jos ovi takertelee tai juuttuu, se on vaihdettava. Autotallin ovet, oven jouset, vaijerit, vaijeripyörät, kannattimet ja kiinnitystarvikkeet ovat alttiina suurille kuormituksille ja voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Älä koskaan yritä vapauttaa, siirtää tai säätää niitä. Vain valtuutettu henkilöstö saa tehdä huollon ja mahdolliset korjaukset.
- Älä käytä tuotteen asennuksen tai säädön yhteydessä löysiä vaatteita tai koruja.
- Kaikki tarpeettomat kaapelit, köydet ja ketjut on poistettava, ja kaikki laitteet, joita ei tarvita moottorin käyttämiseen (esim. lukot) on irrotettava/poistettava käytöstä ennen tuotteen asentamista. Tarkista ennen asennusta, että ovi on




mekaanisesti hyvässä kunnossa ja oikein tasapainossa ja että se avautuu ja sulkeutuu oikein. Asennus ja sähköasennus on tehtävä voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuote on kytkettävä oikein maadoitettuun pistorasia.



- Kevyet lasikuidusta, alumiinista tai teräksestä valmistetut ovet on vahvistettava, jotta ovi ei vaurioidu. Suosittelemme tilaamaan oven valmistajalta vahvistussarjan.
- Älä asenna tuotetta kosteisiin tai märkiin tiloihin.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että mekanismi on säädetty oikein ja että oven suunta vaihtuu automaattisesti, kun se osuu lattialle asetettuun 100 mm korkeaan esineeseen. Vääränlainen säätö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja oven sulkemisen yhteydessä.
- Tarkista kerran kuukaudessa, että ovi vaihtaa automaattisesti suuntaa, kun se osuu lattialle asetettuun 100 mm korkeaan esineeseen. Jos näin ei tapahdu, säädä ja yritä uudelleen, kunnes peruutus toimii oikein. Vääränlainen säätö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Varmista asennuksen jälkeen, että mikään oven osa ei ulotu yleiselle tielle tai kulkuväylälle.
- Jos tuotetta käytetään yhdessä upotetun jalankulkuoven kanssa, se on konfiguroitava siten, että ovea ei voi avata, kun jalankulkuovi on auki.
- Tarkista säännöllisesti, että asennus, erityisesti mekanismin vaijerit, jouset ja kiinnikkeet, eivät ole kuluneet, vaurioituneet ja epätasapainossa. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, väärin säädetty tai epätasapainossa - henkilövahinkojen vaara.
- Aseta lasten turvatarra valaistun ohjauspainikkeen viereen varoitukseksi ja muistutukseksi. Avaa kaikki olemassa olevat lukot vaurioiden välttämiseksi.
- Asenna tarvittaessa kiinteä ohjauskotelo

- vähintään 1,5 m korkeudelle maanpinnasta, näkyviin ovesta, turvallisen etäisyyden päähän liikkuvista osista ja lasten ulottumattomiin. Puristus- ja takertumisvaarakilvet on kiinnitettävä kiinteään ohjauskoteloon tai sen viereen. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella. Säilytä kauko-ohjain lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan aktivoi tai käytä tuotetta sellaisista paikoista, joissa ovi ei ole täysin näkyvissä, tai jos jokin voi estää tuotteen liikkumisen tai jos tuote on väärin säädetty. Varmista, etteivät henkilöt, erityisesti lapset tai lemmikkieläimet, kulje oviaukon läpi tai ole oven lähellä, kun ovilehti on liikkeessä.
  - Manuaalisen vapautuksen vipua ei saa asentaa yli 1,8 m korkeudelle maanpinnasta. Käytä manuaalista vapautusta vain vaunun vapauttamiseen, jos mahdollista vain oven ollessa kiinni. Älä käytä punaista kahvaa oven avaamiseen tai sulkemiseen.
  - Ole erittäin varovainen manuaalisen vapautuksen kanssa - jos ovi on auki, se voi pudota nopeasti heikkojen tai rikkinäisten jousien vuoksi.
  - Tuotetta ei saa käyttää omissa, joiden aukkojen koko on yli 10 mm tai joissa on reunoja tai muita ulkonevia osia, joihin voi tarttua tai joilla voi seistä.
  - Katkaise jännitteensyöttö ennen puhdistusta ja huoltoa.
  - Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
  - Muuntajan ja johdon saa vaihtaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia.
  - Älä anna lasten leikkiä tuotteella, hallintalaitteilla tai kauko-ohjaimella.
  - Tarkista joka kuukausi, että ovi liikkuu kunnolla ja että esine voidaan vapauttaa, jos ovi koskettaa lattialle asetettua, noin 50 mm korkeaa esinettä (jos ovi on varustettu puristumisenestojärjestelmällä, joka aktivoituu koskettamalla oven alareunaa).

- Tarkista asennuksen jälkeen, että mekanismi on oikein säädetty ja ovi muuttaa suuntaa ja esine voidaan vapauttaa, jos ovi koskettaa lattialle asetettua, noin 50 mm korkeaa esinettä (jos ovi on varustettu puristumisenestojärjestelmällä, joka aktivoituu koskettamalla oven alareunaa).
- Säädä tarvittaessa ja toista tarkastus. Vääränlainen asennus voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Jos tuote ei toimi oikein säädön jälkeen, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Asenna manuaalinen vapautusvipu enintään 1,8 metrin korkeudelle maasta.
- Jos vapautusvipu on irrotettava, se on säilytettävä lähellä ovea.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilökunta.
- Ole varovainen, kun vapautat oven käsin - jos ovi on auki, se voi pudota heikkojen tai rikkinäisten jousien vuoksi.
- Kiinnitä **takertumisvaaran varoitusmerkit** kiinteän ohjausyksikön päälle tai sen läheisyyteen. Aseta käsivapautuksen varoitusstara lähelle käsivapautuksen laukaisinta.

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	<b>VAROITUS!</b> Puristumisvaara/takertumisvaara. Tarkista säännöllisesti, että ovi vaihtaa automaattisesti suuntaa, jos se osuu lattialle asetettuun 100 mm korkeaan esineeseen. Säädä tarvittaessa.
	Suojausluokka II

	Tuote on hyväksytty sovellettavien direktiivien mukaisesti.
	Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Portin enimmäispaino	80 kg
Oven enimmäiskorkeus	230 cm
Portin aukon enimmäisala	12 m <sup>2</sup>
Nopeus	12 cm/s
Nimellisteho	120 W
Vääntömomentti	8 Nm
Jännite	230 VAC
Paino	14 kg
Radiotaajuus	433,92 MHz

## TUOTEKuvaus

Tuote on autotallin ovenavaaja, joka on suunniteltu kippioville ja liukuoville. Tuotetta käytetään kahdella kaukosäätimellä. Kiskot, ketju, ruuvit ja tulpat sisältyvät toimitukseen. Vähimmäisetäisyys katon ja ovilehden välillä auki-asennossa: 30 mm.

Kuvassa näkyy valmis asennus. Kuva on tarkoitettu ohjeeksi kokoonpanoa, asennusta ja säätöä varten.

### KUVA 1

1. Kiskon kiinnityshaarukka
2. Ketjupyörän haarukka
3. Juoksuvaunu
4. Kisko
5. Ketju
6. Ripustettava tunniste
7. Johto
8. Ovenavaaja (käyttölaite)
9. Valaistus
10. Naru manuaalista vapautusta varten

11. Kaareva ovivarsi
12. Suora ovivarsi
13. Oven kiinnike ja kiinnityslevy
14. Seinäkiinnike kiskoa varten
15. Ketjuhammaspyörä
16. Ketjuhammaspyörän pidike
17. Vapautusvarsi

### KUVA 2

Jos haluat avata oven manuaalisesti, sulje se ensin ja vedä sitten manuaalista vapautusnarua (10) alaspäin vaunun (3) vapauttamiseksi.

## TOIMINNOT

- Automaattinen pysäytys, jos jokin tukkii aukon
- Automaattinen peruutus, jos jokin estää sulkemisen
- Pehmeä käynnistys ja pehmeä pysäytys (aikaväliä ei voi muuttaa)

## ASENNUS

### VALMISTELUT

- Kannatin on asennettava vakaasti ja turvallisesti sopivaan rakenneosaan - kattotuoliin, kattopalkkiin, seinäpalkkiin tai vastaavaan. Ovenavaaja on helpompi asentaa, kun autotallin ovi on suljettu eikä ohjauskotelo ole vielä asennettu.
- Jos autotallissa on sisäkatto, saatetaan tarvita tukikannattimia ja lisäkiinnitystarvikkeita (myydään erikseen).

### Kippiovi vaakakiskoilla

1. Oven yläpuolinen seinä
2. 5 cm
3. Ovilehti
4. Liikkeen korkein kohta
5. Kisko

### KUVA 3

### Liukuovi kaarevilla kiskoilla

1. Oven yläpuolinen seinä
2. 5 cm
3. Ovilehti
4. Liikkeen korkein kohta
5. Kisko

#### KUVA 4

Ovenavaaja voidaan suorakytkä oviin, jotka ovat kuvien 3 ja 4 mukaisia.

Kuvien 5 ja 6 mukaisiin oviin tarvitaan lisävarsi (myydään erikseen).

### Kippiovi ilman kiskoja: Sivuvarsi

1. Oven yläpuolinen seinä
2. 20 cm
3. Ovilehti
4. Liikkeen korkein kohta
5. Sivuvarsi

#### KUVA 5

### Kippiovi ilman kiskoja: Ripustus

1. Oven yläpuolinen seinä
2. 20 cm
3. Ovilehti
4. Liikkeen korkein kohta
5. Ripustus

#### KUVA 6

## TYÖKALUT

#### KUVA 7

## ASENNUS

### Ketjupaketti

1. Pujota ketjun toinen pää ketjupyörän (2) ja ketjupyörän haarukan (1) välisen aukon läpi ja kierrä ketju ketjupyörän (2) ympärille.
2. Yhdistä ketjun päät ketjulukolla (3).

3. Asenna ketjupyörän haarukka (1) rei'itettyyn kisko-osaan.

#### KUVA 8

### Käyttöyksikön asennus

1. Käyttöyksikkö koostuu ketjurattaasta (2), rattaan kannattimesta (3) ja puomiliitosholkista (4), ja se toimitetaan tehtaalta valmiiksi koottuna.
2. Kiinnitä ketju vaunun molempiin päihin (6) ja aseta vaunu kiskoon. Vaunu (6) on kiinnitettävä ketjulukkoon (5).

#### KUVA 9

#### HUOM!

**Vapautusvarren (7) tulee olla suunnattu kohti käyttöyksikköä.**

3. Aseta ketju ketjurattaan (2) ympärille ja asenna käyttöyksikkö johonkin kiskon reikään.

### Kiskon asennus

1. Aseta kiskon (1) osat tasaiselle alustalle. Neljä osaa voidaan asentaa missä tahansa järjestyksessä.
2. Asenna liitoskappale (2) kisko-osaan. Yhdistä kisko-osat asentamalla liitoskappale seuraavaan kisko-osaan. Työnnä kiskon osat kokonaan yhteen lyömällä kiskon asennettua päätä puupalaa vasten. Toista tämä muiden kisko-osien kohdalla.
3. Tarkista, että ketjulukko (4) on A-puolella (katso kuva).

#### KUVA 10

#### VAROITUS!

**Kiskon reunat ovat terävät - käytä suojakäsineitä kokoamisen aikana.**

#### HUOM!

**Tarkista, että kiskon osa, jossa on reikä (5), on kauimpana käyttöyksiköstä.**

## Kiskon asentaminen käyttöyksikköön ja ketjun asentaminen

1. Työnnä 4 ruuvia (1) jousilaattojen (2) ja aluslevyjen (3) kanssa kiinnityskannattimien (4) reikiin.
2. Aseta kisko (5) käyttöyksikköön.
3. Aseta ketju (6) ketjurattaan (7) ympärille. Paina ketjurattaan kannatin kiskon etupäätä vasten ketjun kiristämiseksi.
4. Työnnä puomiliitosholkki (8) ketjurattaaseen (7).
5. Pujota puomiliitosholkki (8) vetoakselille (9).
6. Sovita kiinnityskannattimissa (4) olevat ruuvit käyttöyksikön kierrereikiin. Ruuvaa kiinnityskannattimet käyttöyksikköön. Kiristä liitokset. Tarkista, että käyttöyksikön ketjuratas kytkeytyy oikein ketjuun.

### KUVA 11

#### TÄRKEÄÄ!

**Käytä vain mukana toimitettuja ruuveja.  
Muut ruuvit voivat tuhota käyttöyksikön.**

## Rataan kotelon asennus

Asenna rataan kotelo (1) käyttöyksikön (2) päälle ja kiinnitä se ruuveilla (3).

### KUVA 12

## Kiskon kiinnityshaarukan asennus ja ketjun kireyden säätö

1. Pujota kiskon kiinnityshaarukka (1) ketjupyörän haarukkaan.
2. Pujota aluslevy (3), jousi (2) ja toinen aluslevy (3) ketjupyörän haarukan kiinnitysruuviin (4).
3. Asenna mutteri (5) kiinnitysruuviin (4) ja kiristä käsin. Kiristä ketjua kiristämällä mutteria (5) jakoavaimella (6), kunnes ketju roikkuu vapaasti kiskossa eikä kosketa kiskon sisäpuolta.
4. Asennus on nyt kirkas.

### KUVA 13

## ASENNUS

- Käytä suojalaseja kaikissa pään yläpuolisissa töissä.
- Avaa kaikki olemassa olevat lukot vaurioiden välttämiseksi. Irrota kaikki narut, vaijerit jne. autotallin ovesta ennen ovenavaajan asentamista. Jos tätä ei tehdä, on olemassa vakavan henkilövahingon vaara.
- Jos mahdollista, ovenavaaja on asennettava vähintään 2,1 m korkeudelle maanpinnasta.

## Seinäkiinnikkeen paikan valinta ja merkitseminen

Kiskon seinäkiinnike on kiinnitettävä tukevasti vahvaan palkkiin tai vastaavaan rakenneosaan. Tarvittaessa seinä tai katto on vahvistettava 100 mm paksulla kuitulevyllä. Jos tarvittavaa vahvistusta ei tehdä, on olemassa vaara, että ovenavaajan automaattinen palautus ei toimi.

1. Kiskon seinäkiinnike voidaan asentaa seinään oven yläpuolelle (1) tai kattoon (3). Noudata sopivinta asennuspaikkaa koskevia ohjeita.
2. Sulje ovi ja merkitse oven pystysuora keskilinja (2). Jatka viiva oven yläpuolella olevaan seinään.
3. Avaa ovea, kunnes se saavuttaa liikkeensä korkeimman kohdan. Tee vaakasuora merkintäviiva (4), joka risteää pystysuoran viivan seinällä oviaukon yläpuolella, 5 cm oven liikkeen korkeimman kohdan yläpuolella, jotta ovilehden yläreunalle jää riittävästi tilaa.

### KUVA 14

#### A. *Seinäkiinnikkeen asennus*

1. Keskitä kiskon kiinnike (1) pystysuoran keskilinjan (2) päälle siten, että kiinnikkeen alareuna on vaakasuoralla linjalla (4) ja nuoli osoittaa kohti kattoa.

2. Merkitse reikien sijainti (5).
3. Poraa reiät 4,5 mm:n poralla ja kiinnitä kiinnike puuruuveilla (3).

### B. Asennus kattoon

1. Jatka pystysuora keskilinja (2) kattoon asti.
2. Keskitä kiinnike (1) pystysuoran keskilinjän jatkeelle, enintään 150 mm seinästä. Kiinnikkeen nuolen on osoitettava käyttöyksikköä kohti. Merkitse reikien sijainti (5).
3. Poraa reiät 4,5 mm:n poralla ja kiinnitä kiinnike puuruuveilla (3). Jos katto on betonia, käytä mukana toimitettuja tulppia (6).

### KUVA 15

### Kiskon asentaminen kiinnikkeeseen

1. Aseta käyttöyksikkö ja kisko lattialle, kiinnikkeen alapuolelle. Suojaa käyttöyksikön kotelo pakkausmateriaalilla.
2. Nosta kiskon päätä ja sovita haarukan reikä seinäkiinnikkeen reikään.
3. Työnnä tappi (1) reikien läpi kiinnittäaksesi haarukan seinäkannattimeen. Kiinnitä sokka lukitussockalla (2).

### KUVA 16

### HUOM!

**Yläpuolisissa liukuovissa voi olla tarpeen sijoittaa käyttöyksikkö väliaikaisen tuen päälle. Taajuusmuuttajan on oltava kiinnitetty tukeen tai avustajan on pideltävä sitä.**

### Ovenavaajan sijoittaminen

1. Nosta avaajaa ja aseta käyttöyksikkö tikkaille tai vastaavalle.
2. Avaa ovi. Aseta 25 mm:n paksuinen puukuitulevy (1) ovilevyn päälle, lähelle sen yläreunaa ja keskilinjän lähelle,

ks. kuva. Anna kiskon levätä kuitulevyn päällä.

3. Jos ovilehti koskettaa vaunua oven ollessa auki, vedä vaunun vapautusvarsi alapäin vaunun sisä- ja ulko-osan vapauttamiseksi. Vaunu voi olla vapaana, kunnes ovivarsi kytketään vaunuun.

### KUVA 17

### HUOM!

**Jos yläpuolella oleva tila sallii, voi olla helpompaa käyttää 25 mm paksua välikappaletta (1) ovilehden ja kiskon välisen etäisyyden säätämiseksi.**

### Ovenavaajan ripustus

1. Taivuta ripustuskannatin (1) niin, että taivutettu osa on tasaisesti katon pintaa vasten.
2. Mittaa etäisyys oviaukon yläpuolella olevasta kiinnikkeestä kattokiinnikkeen ruuveihin (4). Merkitse tämä etäisyys kattoon aukon yläpuolella olevasta seinästä alkaen. Tämä on paikka, johon käyttöyksikkö asennetaan.
3. Avaa ovi kokonaan. Anna ovenavaajan nojata ovilehteä vasten.
4. Sovita ripustuskannatin käyttöyksikön kiinnikkeen ruuveihin (4). Kiristä ripustuskannatin ruuveihin (4) muttereilla (5).
  - Jos katto on betonia, poraa 8 mm:n reiät kattoon ja käytä tulppia (2). Kiinnitä ripustuskannatin kattoon ruuveilla (3).
  - Jos katto on puuta, poraa 4 mm:n reiät kattoon ja käytä ruuveja (3).

### KUVA 18

### Ovilehden kiinnikkeen asennus

Jos ovi on kippiovi, tarvitaan ovivarren muutossarja. Asenna vaihto-ovivarsi seuraavasti. Ole erittäin varovainen purkaessasi vakiokomponentteja ja kootessasi ovivarren muutoskomponentteja. Pidä kädet ja

muut ruumiinosat kaukana liikkuvista osista – puristumisvaara.

#### KUVA 19

#### HUOM!

**Kevyet ovilehdet on varustettava vaaka- ja pystysuuntaisella vahvistuksella.**

#### Asennus liukuoviin ja kippioviin

Ovikiinnikkeissä on kiinnitysreiät oikealla ja vasemmalla puolella. Jos asennus edellyttää asennusreikien sijoittamista ylä- tai alapuolelle, käytä ovikiinnikettä yhdessä ovilevyn kanssa, katso kuva.

Keskitä ovikiinnike (ovilevyn kanssa tai ilman) ovilevyn sisäpuolen yläreunaan, katso kuva. Merkitse reikien sijainti.

#### Ovivarren asennus

##### A. Kippiovet

1. Yhdistä suora (1) ja kaareva (2) ovivarsi mahdollisimman pitkäksi (2 tai 3 reikää limittäin) käyttäen kiinnitystarvikkeita (3), (4) ja (5).
2. Sulje ovi ja liitä suora ovivarsi (1) ovikiinnikkeeseen tapilla (6). Varmista tappi (6) lukkosokalla (7).
3. Vapauta vaunun sisä- ja ulko-osa.
4. Työnnä vaunun ulko-osaa taaksepäin kohti käyttöyksikköä ja liitä kaareva ovivarsi (2) vaunussa olevaan reikään (8) tapilla (6). Ovilehteä voi joutua nostamaan hieman, jotta tappi voidaan asettaa paikalleen. Varmista tappi (6) lukkosokalla (7).

#### KUVA 20

#### HUOM!

**Ääriasento on asetettava siten, että ovi ei kallistu taaksepäin, kun se on täysin auki. Pienikin takakeno (9) aiheuttaa oven pömpöä ja/tai nykimisen, kun se avataan täysin avoimeen asentoon tai suljetaan täysin avoimesta asennosta.**

#### B. Yläpuolinen liukuovi

Asenna kuvan B mukaisesti ja jatka sitten vaiheeseen A.

### KÄYTTÖ

#### OVENAVAAJIEN JA KAUKOSÄÄTIMIEN OHJELMOINTI

- Älä koskaan aktivoi tai käytä tuotetta sellaisista paikoista, joissa ovi ei ole täysin näkyvässä, tai jos jokin voi estää tuotteen liikkumisen tai jos tuote on väärin säädetty.
- Varmista, etteivät henkilöt, erityisesti lapset tai lemmikkieläimet, kulje oviaukon läpi tai ole oven lähellä, kun ovilehti on liikkeessä. Älä anna lasten käyttää kaukosäätimiä tai painaa niiden painikkeita.
- Ovenavaajassa on muisti jopa 6 kaukosäätimelle.

Toimitettaessa ovenavaajaan ja kaukosäätimien on ohjelmoitu sama koodi. Jos tarvitaan lisää kaukosäätimiä, niiden koodit on ohjelmoitava ovenavaajan muistiin.

#### HUOM!

**Tarkista, että ovi ja ovenavaaja on asennettu kokonaan ja oikein.**

#### Ovenavaajan pariliittäminen

1. Kytke pistotulppa. Kirjain H vilkkuu näytössä ja valot syttyvät. Laite on lepotilassa (kuva 1).
2. Pidä avaajan LEARN-painiketta painettuna vähintään 2 sekunnin ajan. Symboli • näkyy näytössä (kuva 2). Paina kahdesti sitä ovenavauspainiketta, jonka koodi halutaan yhdistää ovenavaajan kanssa. Symboli - vilkkuu useita kertoja näytössä, minkä jälkeen näyttöön ilmestyy kirjain H (kuva 3).
3. Kaukosäätimen painikkeen koodi on siirretty ovenavaajaan, ja pariliitos on valmis.

#### KUVA 21

**HUOM!**

**Toista edellä mainitut vaiheet, jos tarvitaan lisää kaukosäätimiä. Ovenavaajassa on muisti jopa 6 kaukosäätimelle.**

**Kaikkien koodien poistaminen**

Pidä LEARN-painiketta painettuna kaukosäätimessä. Symboli • ilmestyy näyttöön ja muuttuu H:ksi. Kun H alkaa vilkkua näytössä, koodit on poistettu (kuva 4 kuvassa 21).

**Kaukosäätimen käyttö**

Kaukosäätimessä on 4 painiketta, jotka voidaan yhdistää 4 eri ovenavaajan kanssa. Kun painike on pariliitetty, se ohjaa "omaa" ovenavaajaansa toistuvilla painalluksilla rullaavassa järjestyksessä auki - seis - kiinni - seis - auki ...

**Ääriasennon asettaminen**

1. Pidä SET-painiketta painettuna vähintään 4 sekuntia. Numero 1 näkyy näytössä (kuva 1). Paina SET-painiketta uudelleen lyhyesti. Numero 1 alkaa vilkkua näytössä (kuva 2). Ääriasento voidaan nyt asettaa.
2. Paina UP-painiketta. Moottori käynnistyy ja alkaa ajaa ovenavaajaa kohti auki-asentoa. Symboli n vilkkuu näytössä osoituksena siitä, että ovi on avautumassa (kuva 3). Vapauta painike, kun ovi on halutussa asennossa. Liike pysäytetään. Avoimen oven ääriasento (ylempi ääriasento) voidaan asettaa UP- ja DOWN-painikkeilla. Tallenna asetus painamalla SET-painiketta, kun ylempi ääriasento on saavutettu. Numero 1 näkyy näytössä (kuva 4). Avoimen oven ääriasennon asetus on nyt valmis.
3. Paina Up-painiketta niin, että näyttöön tulee numero 2 (kuva 5).
4. Paina lyhyesti SET-painiketta. Numero 2 alkaa vilkkua näytössä (kuva 6). Suljetun oven ääriasento (alempi ääriasento) voidaan nyt asettaa.

5. Paina DOWN-painiketta. Moottori käynnistyy ja alkaa ajaa ovenavaajaa kohti suljettua asentoa. Symboli u vilkkuu näytössä osoituksena siitä, että ovi on sulkeutumassa (kuva 7). Vapauta painike, kun ovi on halutussa asennossa. Liike pysäytetään. Suljetun oven ääriasento (alempi ääriasento) voidaan asettaa UP- ja DOWN-painikkeilla. Tallenna asetus painamalla SET-painiketta, kun alempi ääriasento on saavutettu. Numero 2 näkyy näytössä (kuva 8). Tuote odottaa muiden asemien aktivointia. Pidä SET painettuna muutaman sekunnin ajan, kunnes näyttöön ilmestyy kirjain H (kuva 9). Avoimen oven ääriasennon asetus on nyt valmis.

**KUVA 22****Avausvoiman asettaminen**

1. Pidä SET-painiketta painettuna vähintään 4 sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy numero 1 (ohita tämä vaihe, jos avautumisvoiman asetus tehdään heti ääriasennon asetuksen jälkeen).
2. Pidä UP-painiketta painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy numero 3 (kuva 1). Paina lyhyesti SET-painiketta. Numero 3 alkaa vilkkua näytössä (kuva 2). Avausvoima voidaan nyt asettaa.
3. Paina lyhyesti UP-painiketta. Näytössä vilkkuu numero 1–9 (kuva 3), joka ilmaisee asetetun avausvoiman. Oletusasetus on 4. Pienin asetettava voima on merkitty numerolla 1 ja suurin numerolla 9. Numero/voima kasvaa 1:llä jokaisella UP-painikkeen painalluksella. Numero/voima pienenee 1:llä jokaisella DOWN (kuva 4)-painikkeen painalluksella.
4. Paina SET-painiketta tietojen tallentamiseksi, kun haluttu avausvoima on asetettu. Numero 3 näkyy näytössä (kuva 5). Muut parametrit voidaan nyt asettaa. Pidä SET painettuna muutaman sekunnin ajan, kunnes näyttöön

ilmestyy kirjain H (kuva 6). Avausvoiman asettaminen on näin ollen valmis.

#### KUVA 23

### Sulkemisvoiman asettaminen

1. Pidä SET-painiketta painettuna vähintään 4 sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy numero 1 (ohita tämä vaihe, jos sulkemisvoiman asetus tehdään heti ääriasennon asetuksen jälkeen).
2. Pidä UP-painiketta painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy numero 4 (kuva 1). Paina lyhyesti SET-painiketta. Numero 4 alkaa vilkkua näytössä (kuva 2). Sulkemisvoima voidaan nyt asettaa.
3. Paina lyhyesti UP-painiketta. Näytössä vilkkuu numero 1–9 (kuva 3), joka ilmaisee asetetun sulkemisvoiman. Oletusasetus on 4. Pienin asetettava voima on merkitty numerolla 1 ja suurin numerolla 9. Numero/voima kasvaa 1:llä jokaisella UP-painikkeen painalluksella. Numero/voima pienenee 1:llä jokaisella DOWN (kuva 4)-painikkeen painalluksella.
4. Paina SET-painiketta tietojen tallentamiseksi, kun haluttu sulkemisvoima on asetettu. Numero 4 näkyy näytössä (kuva 5). Muut parametrit voidaan nyt asettaa. Pidä SET painettuna muutaman sekunnin ajan, kunnes näyttöön ilmestyy kirjain H (kuva 6). Sulkemisvoiman asettaminen on näin ollen valmis.

#### KUVA 24

### Automaattisen sulkemisen asetus

1. Pidä SET-painiketta painettuna vähintään 4 sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy numero 1 (ohita tämä vaihe, jos automaattisen sulkemisen asetus tehdään heti sulkemisvoiman asetuksen jälkeen).
2. Paina UP-painiketta niin, että näyttöön tulee numero 5 (kuva 1). Paina lyhyesti SET-painiketta. Numero 5 alkaa vilkkua näytössä (kuva 2). Automaattinen

sulkemistoiminto voidaan nyt aktivoida/deaktivoida ja sen viive asettaa.

3. Paina lyhyesti UP-painiketta. Näytössä vilkkuu numero 0–9 (kuva 3), joka ilmaisee asetetun sulkemisviiveen. Oletusasetus on automaattinen sulkeminen pois käytöstä, mikä ilmaistaan numerolla 0 (kuva 3). Lyhin säädettävä viive on 1 minuutti ja pisin 9 minuuttia. Numero/viive kasvaa 1:llä minuutilla jokaisella UP-painikkeen painalluksella. Numero/viive pienenee 1:llä minuutilla jokaisella DOWN (kuva 4) painikkeen painalluksella. Numero 0 tarkoittaa, että oven automaattinen sulkeminen on poistettu käytöstä.
4. Paina SET-painiketta tietojen tallentamiseksi, kun haluttu viive on asetettu. Numero 5 näkyy näytössä (kuva 5). Muut parametrit voidaan nyt asettaa. Pidä SET painettuna muutaman sekunnin ajan, kunnes näyttöön ilmestyy kirjain H (kuva 6). Automaattisen sulkemisen asetus on nyt valmis.

#### KUVA 25

### TÄRKEÄÄ!

#### Tarkista automaattisen peruutuksen toiminta.

On erittäin tärkeää, että automaattinen peruutus toimii, ja se on siksi tarkistettava säännöllisesti. Oven on palattava automaattisesti takaisin auki-asentoon, jos se joutuu kosketuksiin lattialle asetetun 100 mm korkean esineen kanssa. Vääränlainen säätö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja oven sulkemisen yhteydessä. Tarkista joka kuukausi ja säädä tarvittaessa.

Aseta 100 mm korkea esine lattialle ovilehden alle. Sulje ovi ovenavaajalla. Kun ovi koskettaa esinettä, sen on palattava automaattisesti takaisin auki-asentoon. Jos ovi pysähtyy testiesteeseen menemättä takaisin, poista testieste ja aseta ääriasento uudelleen. Toista toiminnan tarkistus.

Jos ovi peruuttaa testisteen kohdalla,

poista testieste ja suorita täydellinen avaus-/sulkemisjakso. Ovi ei saa vaihtaa suuntaa, kun ovi on suljetussa asennossa. Jos näin tapahtuu, tee ääriasentoasetus sekä avaus- ja sulkemisvoiman asetus uudelleen. Tarkasta sitten automaattinen peruutus uudelleen.

#### KUVA 26

### Valaistus

Valot syttyvät automaattisesti, kun tuote aktivoidaan. Valaistus sammuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua, jos mitään ohjauksyksikön tai kaukosäätimen painikkeita ei paineta.

### LISÄTARVIKKEIDEN LIITÄNTÄ

Käyttöyksikön sivussa on liitäntä lisävarusteiden liittämistä varten (kuva 3).

1. Liitin 1: Oven ohjauspainike
2. Liitin 2: Oven ohjauspainike
3. Liitin 3: Valokenno (turvatoiminto)
4. Liitin 4: Valokenno (turvatoiminto)
5. Liitin 5: Apuliitäntä 24 VDC (+)
6. Liitin 6: Apuliitäntä 24 VDC (–)

#### KUVA 27

### HUOM!

**Liittimien 5 ja 6 lähtövirta on alle 100 mA.**

### HUOLTO

Oikein asennettuna tuote vaatii hyvin vähän huoltoa. Ketju pitää voidella 6 kuukauden välein.

### JOKA KUUKAUSI

- Tarkista automaattinen peruutus ja säädä tarvittaessa.
- Avaa ja sulje ovi käsin ja tarkista, että se toimii sujuvasti ja kevyesti. Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltoteknikkoon, jos ovi käy hitaasti, juuttuu tai on epätasapainossa.

- Tarkista, että ovi avautuu ja sulkeutuu kokonaan. Säädä tarvittaessa ääriasentoja ja/tai avaus- ja sulkemisvoimaa.

### JOKA KUUNDE KUUKAUSI

- Vapauta vaunu ja tarkista ketjun kireys. Säädä tarvittaessa.

### KERRAN VUODESSA

- Voitele oven rullat, laakerit ja saranat. Ovenavaaja ei tarvitse lisävoitelua. Levitä rasvaa säästeliäästi ovikiskoihin.

### Ääriasennon ja voiman asetus

Ääriasennot sekä avaus- ja sulkemisvoimat on tarkistettava ja asetettava, kun tuote asennetaan. Sää- ja ympäristöolosuhteiden vaihtelut voivat aiheuttaa pieniä vaihteluita oven liikkeissä, minkä vuoksi asetuksia voi olla tarpeen säätää uudelleen, erityisesti ensimmäisen vuoden aikana.

Noudata ääriasennon ja voiman asetusohjeita. Noudata ohjeita huolellisesti ja tarkista automaattisen peruutuksen toiminta, kun säädöt on tehty.

### Kaukosäädin

Kaukosäätimet myydään erikseen, ja lisäsäätimiä voidaan lisätä milloin tahansa. Uudet kaukosäätimet on yhdistettävä ovenavaajan kanssa, ennen kuin niitä voidaan käyttää.

### Kaukosäätimen paristo

Vaihda paristo kaukosäätimiin, joiden kantama pienenee.

### HUOM!

- **Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilökunta.**
- **Vain alkuperäisten osien kanssa samantyyppisiä tai valmistajan**

**määrittelemiä johtoja ja pistokkeita saa käyttää.**

- **Käytetyt akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.**

## VIANETSINTÄ

### Ovenavaajaa ei voi käyttää ohjaukotelosta tai kaukosäätimestä

- Tarkista, että ovenavaaja on kytketty jännitteeseen pistorasiaan (testaa esimerkiksi lampun avulla). Jos pistorasia on jännitteetön, tarkista sulake ja päävirtakytkin. Jos pistorasiassa on erillinen kytkin, tarkista, että se on päällä.
- Tarkista, että kaikki lukot, salvat ja vastaavat on avattu asennusohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että ovilehti ei ole jäänyt tai muutoin lumen ja jään tukkima. Poista kaikki esteet.
- Tarkasta, että ovimekanismin jouset ovat ehjät. Vaihda vaurioituneet Jouset.

### Ovenavaajaa voidaan käyttää kaukosäätimellä, mutta ei ohjauksyksiköstä

- Oikosulje liittimet koskettamalla molempia liittimiä samanaikaisesti sähköä johtavalla esineellä. Jos avaaja käynnistyy, tarkista ohjauksyksikön liitännät oikosulkujen, vaurioituneiden johtimien ja virheellisten liitäntöjen varalta.
- Tarkista, että kaikki kytkennät on tehty oikein.

### Ovenavaajaa voidaan käyttää ohjauksyksiköstä, mutta ei kaukosäätimellä

- Vaihda toimimattoman kaukosäätimen paristo.
- Jos kaukosäätimiä on useita ja vain yksi niistä toimii, tee kaukosäätimien ja ovenavaajan pariliitos uudelleen.

### Kaukosäätimen kantama on lyhyt

- Varmista, että paristo on paikallaan ja se ei ole tyhjä.
- Aseta kaukosäädin eri paikkaan autossa.
- Kantama pienenee, jos ovilehti on valmistettu metallista tai siinä on metalliverhous tai metallifolioeriste.
- Tarkista, ettei mikään estä ovilevyn liikkumista. Vedä vapautusnarusta ja käytä ovea käsin. Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltoteknikkoon, jos ovi käy hitaasti, juuttuu tai on epätasapainossa.
- Poista lumi ja jää lattiapinnalta, jota vasten ovilevy lepää suljetussa asennossa.
- Tee ääriasento- ja voima-asetukset uudelleen. Tee automaattisen peruutuksen toimintatarkistus.

### Portti vaihtaa yllättäen suuntaa

- Paina vapautuspainiketta ja käytä ovea manuaalisesti tarkistaaksesi, että se liikkuu vapaasti.
- Aseta suurempi sulkemisvoima ohjeiden mukaan.

### Ovi avautuu ja sulkeutuu itsestään

- Tarkasta, ettei mikään kaukosäätimen painike ole juuttunut.

### Ovilehti pysähtyy ennen kuin ovi on kokonaan kiinni

- Tee ääriasentoasetukset uudelleen.
- Tarkasta automaattisen peruutuksen toiminta ovivarren pituuden, sulkemisvoiman tai sulkuääriasennon säädön päätyttyä.

### Avaajan merkkivalo ei syty

Vaihda lamppu uuteen samantyyppiseen (maks. 15 W).

### Ovi liikkuu hitaasti

Ovi on epätasapainossa tai jouset ovat vaurioituneet.

- Sulje ovi ja vapauta vaunu vapautusnarulla.
- Avaa ja sulje ovi manuaalisesti.
- Jos tasapainotus on oikea, ovilehti voidaan vapauttaa missä tahansa asennossa ja se pysyy siinä jousien avulla. Ota yhteys pätevään huoltoteknikkoon, jos ovi ei ole oikein tasapainossa.

### **Käyttöyksikön moottori käynnistyy kuuluvasti, mutta pysähtyy hetken kuluttua**

- Rikkinäiset oven jouset. Katso yllä.
- Jos ongelma ilmenee, kun ovenavaaja aktivoidaan ensimmäistä kertaa, syy on todennäköisesti se, että ovi on lukittu. Avaa oven lukitus. Tee automaattisen peruutuksen toimintatarkistus.

### **Ovenavaaja ei ole käytössä sähkökatkoksen vuoksi**

- Vedä vapautusnarua alaspäin ja taaksepäin vaunun irrottamiseksi. Oven voi nyt avata ja sulkea käsin. Vaunu kytkeytyy automaattisesti uudelleen, ja ovenavaajaa voidaan käyttää jälleen kaukosäätimellä, kun verkkovirta palautetaan.
- Ulkoinen vapautuslaite voidaan asentaa, jotta ovi voidaan avata ulkopuolelta myös sähkökatkosten aikana.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité avant l'utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure. Le non-respect de toutes les instructions et consignes de sécurité implique un risque de dommages corporels et/ou matériels.**

### ATTENTION !

- **Si le bâtiment dans lequel le produit est installé ne possède pas d'autre porte d'entrée, un mécanisme de déblocage extérieur doit être installé afin de la porte du garage puisse être ouverte en cas de coupure de courant.**
- **Respectez toutes les instructions et consignes de sécurité. Une mauvaise installation peut provoquer des blessures graves.**

### IMPORTANT !

**Débranchez le module de commande du secteur avant tout nettoyage, entretien et/ou changement de pièces.**

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit.
- Vérifiez que la porte du garage est bien équilibrée. Si la porte se grippe ou se bloque, elle doit être remplacée. Les portes de garage et les ressorts, câbles, pignons, fixations et pièces de montage des mécanismes sont soumis à des charges importantes et peuvent provoquer des blessures graves. N'essayez jamais de les desserrer, déplacer ou régler. Les interventions de réparation et d'entretien ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Ne portez pas de vêtements amples ou bijoux lors de l'installation ou du réglage du produit.






- Avant de monter le produit, tous les fils, câbles et chaînes en surplus doivent être supprimés et tous les équipements inutiles pour la manœuvre motorisée (par exemple le dispositif de verrouillage) doivent être déconnectés/mis hors service. Avant l'installation, vérifiez le bon état mécanique de la porte, qu'elle est bien équilibrée et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. Le montage et le raccordement électrique doivent être effectués conformément aux règles en vigueur. Raccordez uniquement le produit à une prise électrique correctement mise à la terre.
- Les portes légères en fibre de verre, en aluminium ou en acier doivent être renforcées afin d'éviter qu'elles soient endommagées. Il est préférable de commander un kit de renforcement auprès du fabricant de la porte.
- N'installez pas le produit dans des espaces humides ou mouillés.
- Après l'installation, contrôlez que le mécanisme est correctement réglé, et que le vantail change automatiquement de sens s'il arrive en contact avec un objet de 100 mm de hauteur placé sur le sol. Un mauvais réglage entraîne des risques de dommages corporels graves lors de la fermeture.
- Contrôlez une fois par mois que le vantail change toujours automatiquement de sens s'il arrive en contact avec un objet de 100 mm de hauteur placé sur le sol. Dans le cas contraire, ajustez et faites un nouvel essai pour confirmer que l'inversion de sens fonctionne correctement. Un mauvais réglage entraîne des risques de dommages corporels graves.
- Après l'installation, contrôlez qu'aucune partie de la porte ne dépasse sur une voie publique ou un trottoir.
- Si le produit doit être utilisé avec une porte piétonne intégrée, il doit être configuré de manière à ne pas pouvoir être ouvert lorsque la porte piétonne est ouverte.

- Vérifiez régulièrement l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les fixations du mécanisme, afin de détecter toute usure, tout dommage et tout déséquilibre. N'utilisez pas de produit endommagé, mal réglé ou mal équilibré : risques de dommages corporels.
- Fixez un autocollant de sécurité enfant à côté du bouton de commande lumineux, pour avertissement et rappel. Déverrouillez les dispositifs de verrouillage existants afin d'éviter les dommages.
- Si cela est pertinent, installez un boîtier de commande fixe à au moins 1,5 m au-dessus du sol, avec une bonne visibilité à partir de la porte, à une distance de sécurité des pièces mobiles et hors de la portée des enfants. Les autocollants d'avertissement signalant les risques de pincement et de happement doit être posés sur ou à côté du boîtier de commande installé. Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit. Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.
- N'activez et ne commandez jamais le produit à partir d'un emplacement où il n'est pas entièrement visible ou si quelque chose empêche le mouvement du produit ou s'il est dérégulé. Veillez à ce que personne, en particulier les enfants ou les animaux domestiques, ne passe par l'ouverture de la porte ou ne se trouve à côté lors du mouvement du vantail.
- Le levier de déclenchement manuel ne doit pas être installé à plus de 1,8 m du sol. Utilisez le levier de déclenchement manuel uniquement pour libérer le chariot et, si possible, seulement lorsque la porte est fermée. N'utilisez pas la poignée rouge pour ouvrir ou fermer la porte à la main.
- Faites preuve d'une grande prudence lors du déclenchement manuel ; si la porte est restée ouverte, elle peut se refermer rapidement du fait de ressorts mous ou défectueux.
- Le produit ne peut être utilisé pour les portes dont les vantaux ont des ouvertures de plus de 10 mm de diamètre ou des bords ou des parties protubérantes qui peuvent être agrippés ou sur lesquels il est possible de monter.
- Coupez l'alimentation électrique avant tout nettoyage et entretien.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Le transformateur et le cordon ne peuvent être remplacés que par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit, sa commande ou les télécommandes.
- Une fois par mois, contrôlez que la porte se déplace correctement et qu'elle s'écarte si elle arrive en contact avec un objet de 50 mm de hauteur environ placé sur le sol (si la porte est munie d'un système anti-pincement activé en cas de contact avec le bas de la porte).
- Après l'installation, contrôlez que le mécanisme est bien réglé et que la porte change de sens et s'écarte si elle arrive en contact avec un objet de 50 mm de hauteur environ placé sur le sol (si la porte est munie d'un système anti-pincement activé en cas de contact avec le bas de la porte).
- Effectuez les réglages nécessaires et contrôlez à nouveau. Un mauvais réglage entraîne des risques de dommages corporels.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement après le réglage, contactez un réparateur agréé.
- Installez le déclencheur manuel à 1,8 m maximum du sol.
- Si le déclencheur est amovible, il doit être conservé à côté de la porte.
- Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le remplacer par un réparateur agréé ou toute autre personne

qualifiée afin d'écarter tout danger.

- Soyez prudent lors du déclenchement manuel : si la porte est ouverte, elle peut retomber en raison de la résistance insuffisante ou de l'usure des ressorts.
- Installez les autocollants d'avertissement concernant **les risques de happement** sur ou près du module de commande fixe. Apposez l'étiquette d'avertissement de déclenchement manuel à côté du déclencheur manuel.

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	<b>ATTENTION !</b> Risque de pincement/happement. Contrôlez régulièrement que le vantail change automatiquement de sens s'il arrive en contact avec un objet de 100 mm de hauteur placé sur le sol. Effectuez les réglages nécessaires.
	Classe de protection II
	Le produit est conforme aux directives applicables.
	Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

## TECHNIQUES

Poids maxi du vantail de porte	80 kg
Hauteur maxi de la porte	230 cm
Surface maxi de l'ouverture de porte	12 m <sup>2</sup>
Vitesse	12 cm/s
Puissance nominale	120 W
Couple de torsion	8 Nm
Tension	230 V C.A.

Poids	14 kg
Fréquence radio	433,92 MHz

## DESCRIPTION DU PRODUIT

Le produit est un ouvre-porte de garage destiné aux portes basculantes et aux portes sectionnelles. Le produit est commandé par deux télécommandes. Guides, chaîne, vis et chevilles d'expansion fournis. Écart minimal entre le plafond et le vantail, en position ouverte : 30 mm.

L'illustration présente une installation terminée. L'illustration est présentée à titre de référence pour le montage, l'installation et le réglage.

### FIG. 1

1. Fourche de fixation du rail
2. Fourche de fixation du pignon de chaîne
3. Chariot à galets
4. Guide
5. Chaîne
6. Étai
7. Cordon d'alimentation
8. Ouvre-porte (module de commande)
9. Éclairage
10. Corde de déclenchement manuel
11. Bras incurvé
12. Bras droit
13. Fixation du vantail de porte et plaque de fixation
14. Fixation murale du rail
15. Pignon de chaîne
16. Support de pignon de chaîne
17. Bras de déclenchement

### FIG. 2

Pour ouvrir manuellement la porte, fermez tout d'abord la porte, puis tirez la corde de déclenchement manuel (10) légèrement vers le bas, ce qui libère le chariot (3).

## FONCTIONS

- Arrêt automatique lorsque quelque chose bloque l'ouverture
- Inversion de sens automatique lorsque quelque chose bloque la fermeture
- Démarrage progressif et arrêt progressif (le délai ne peut pas être modifié)

## INSTALLATION

### PRÉPARATION

- La fixation doit être montée de manière stable et sûre sur un élément structurel adéquat : charpente, chevron, montant ou équivalent. L'ouvre-porte est plus facile à monter avec la porte fermée, lorsque le boîtier de commande n'est pas encore posé.
- Si le garage possède un faux-plafond, une pièce d'appui spécifique et d'autres dispositifs de montage peuvent être nécessaires.

### Porte basculante avec rail horizontal

1. *Mur au-dessus de la porte*
2. *5 cm*
3. *Vantail de porte*
4. *Point de déplacement le plus haut*
5. *Rail*

FIG. 3

### Porte sectionnelle avec rails courbes

1. *Mur au-dessus de la porte*
2. *5 cm*
3. *Vantail de porte*
4. *Point de déplacement le plus haut*
5. *Rail*

FIG. 4

L'ouvre-porte peut être directement associé

avec les portes représentées sur les figures 3 et 4.

Pour les portes représentées sur les figures 5 et 6, un bras supplémentaire est requis (vendu séparément).

### Porte basculante sans rail: Bras latéral

1. *Mur au-dessus de la porte*
2. *20 cm*
3. *Vantail de porte*
4. *Point de déplacement le plus haut*
5. *Bras latéral*

FIG. 5

### Porte basculante sans rail : Suspension sur pivot

1. *Mur au-dessus de la porte*
2. *20 cm*
3. *Vantail de porte*
4. *Point de déplacement le plus haut*
5. *Suspension sur pivot*

FIG. 6

## OUTILS

FIG. 7

## INSTALLATION

### Ensemble chaîne

1. Passez une extrémité de la chaîne dans l'ouverture entre le pignon de chaîne (2) et la fourche du pignon (1), et enroulez la chaîne autour du pignon (2).
2. Raccordez les deux bouts de la chaîne avec le dispositif de fermeture (3).
3. Insérez la fourche du pignon de chaîne (1) dans la section du rail munie de trous.

FIG. 8

## Montage du module de commande

1. Le module d'entraînement, constitué du pignon de la chaîne (2), de la fixation menée (3) et du manchon de liaison de la barre (4), est livré monté en usine.
2. Fixez la chaîne aux deux extrémités du chariot (6) et placez celui-ci sur le rail. Le chariot (6) doit être fixé au dispositif de fermeture de la chaîne (5).

### FIG. 9

#### REMARQUE !

**Le bras de déclenchement (7) doit être orienté vers le module de commande.**

3. Enroulez la chaîne autour du pignon (2) et montez le module de commande dans l'un des trous du rail.

## Montage du rail

1. Placez les pièces composant le rail (1) sur une surface plane. Les quatre sections peuvent être montées dans n'importe quel ordre.
2. Insérez une pièce de raccordement (2) sur une section du rail. Reliez les différentes sections du rail en montant une pièce de raccordement sur la section suivante. Poussez les sections à fond en appuyant les extrémités montées du rail contre un morceau de bois. Répétez l'opération avec les autres sections.
3. Contrôlez que le dispositif de fermeture de la chaîne (4) est du côté A (voir la figure).

### FIG. 10

#### ATTENTION !

**Les bords du rail sont coupants – portez des gants de protection lors du montage.**

#### REMARQUE !

**Contrôlez que la section du rail avec des trous (5) se trouve à l'extrémité la plus éloignée du module de commande.**

## Montage du rail sur le module de commande et montage de la chaîne

1. Insérez 4 vis (1) avec des rondelles élastiques (2) et des rondelles plates (3) dans les pattes de fixation (4).
2. Placez le rail (5) sur le module de commande.
3. Enroulez la chaîne (6) autour du pignon (7). Appuyez la fixation du pignon de la chaîne contre l'extrémité avant du rail afin de tendre la chaîne.
4. Insérez le manchon de liaison de la barre (8) dans le pignon de la chaîne (7).
5. Enfilez le manchon de liaison de la barre (8) sur l'axe d'entraînement (9).
6. Insérez les vis passées dans les pattes de fixation (4) dans les trous filetés du module de commande. Vissez les pattes de fixation au module de commande. Serrez fermement. Contrôlez que le pignon de chaîne s'engrène correctement dans la chaîne.

### FIG. 11

#### IMPORTANT !

**Utilisez uniquement les vis fournies. D'autres vis peuvent perturber le module de commande.**

## Montage du capot de commande

Installez le capot (1) sur le module de commande (2) et fixez-le à l'aide des vis (3).

### FIG. 12

## Montage de la fourche de fixation du rail et réglage de la tension de la chaîne

1. Insérez la fourche de fixation du rail (1) dans la fourche du pignon de la chaîne.
2. Insérez une rondelle plate (3), le ressort (2) et encore une rondelle plate (3) sur la vis de fixation de la fourche du pignon de la chaîne (4).

- Enfilez l'écrou (5) sur la vis de fixation (4) et serrez à la main. Tendez la chaîne en serrant l'écrou (5) avec une clé plate (6) jusqu'à ce que la chaîne pend librement du rail sans toucher l'intérieur de celui-ci.
- L'installation est maintenant terminée.

FIG. 13

## INSTALLATION

- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez en hauteur.
- Déverrouillez les dispositifs de verrouillage existants afin d'éviter les dommages. Déconnectez tous les câbles, cordes, etc. de la porte du garage avant d'installer l'ouvre-porte. Dans le cas contraire, il existe des risques de blessures graves.
- Dans la mesure du possible, l'ouvre-porte doit être installé à 2,1 m au moins du sol.

### Choix de l'emplacement de la fixation murale et marquage

La fixation murale du rail doit être montée de manière stable, sur un montant robuste ou autre pièce structurelle.

Si nécessaire, le plafond ou le mur doit être renforcé avec une planche en fibre de bois de 100 mm d'épaisseur. Si les renforcements nécessaires sont négligés, il existe un risque que l'inversion de marche de l'ouvre-porte ne fonctionne pas.

- Le renfort mural du rail peut être installé sur le mur au-dessus de l'ouverture de porte (1) ou au plafond (3). Conformez-vous aux consignes afin de trouver l'emplacement le mieux adapté en fonction de votre installation.
- Fermez la porte et marquez le milieu par rapport à la verticale (2). Tracez un trait de marquage sur tout le mur, jusqu'au-dessus de la porte.
- Ouvrez la porte jusqu'à son point de déplacement le plus haut. Tracez une ligne de marquage horizontale (4) coupant la ligne verticale sur le mur

au-dessus de l'ouverture de porte, à 5 cm au-dessus du point le plus haut de l'ouvre-porte afin de réserver un espace suffisant pour la partie supérieure du vantail.

FIG. 14

### A. Montage mural de la fixation

- Centrez la fixation du rail (1) sur la ligne médiane verticale (2), en alignant le bord inférieur de la fixation sur la ligne horizontale (4), la flèche pointant vers le plafond.
- Marquez l'emplacement des trous de la fixation (5).
- Percez les trous en utilisant un foret de 4,5 mm et vissez la fixation avec des vis à bois (3).

### B. Montage au plafond

- Prolongez la ligne médiane verticale (2) jusqu'au plafond.
- Centrez la fixation (1) sur le prolongement de la ligne médiane verticale, à 150 mm du mur. La flèche de la fixation doit pointer vers le module de commande. Marquez l'emplacement des trous de la fixation (5).
- Percez les trous en utilisant un foret de 4,5 mm et vissez la fixation avec des vis à bois (3). Si le plafond est en béton, utilisez les chevilles d'expansion fournies (6).

FIG. 15

### Montage du rail dans la fixation

- Placez le module de commande et le rail sur le sol, sous la fixation. Protégez le carter du module de commande avec du matériau d'emballage.
- Soulevez l'extrémité du rail et insérez-la dans le trou de la fourche de fixation, contre le trou de la fixation murale.
- Insérez la goupille (1) dans le trou pour bloquer la fourche dans la fixation

murale. Bloquez la goupille avec la goupille de verrouillage (2).

#### FIG. 16

#### REMARQUE !

**Pour les portes basculantes, il peut être nécessaire de placer le module de commande sur un support provisoire. Le module de commande doit être fixé sur le support ou maintenu en place par une autre personne.**

#### Positionnement de l'ouvre-porte

1. Soulevez l'ouvre-porte et placez le module de commande sur une marche d'escalier ou équivalent.
2. Ouvrez la porte. Installez une planche en fibre de bois (1) de 25 mm d'épaisseur sur le vantail, près du bord supérieur de celui-ci et près de la ligne médiane, voir la figure. Laissez le rail reposer sur la planche.
3. Si le vantail touche le chariot lorsque la porte est ouverte, tirez le bras de déclenchement de celui-ci afin de libérer les parties intérieures et extérieures du chariot. Le chariot peut rester dans cet état jusqu'à son raccordement avec le bras de la porte.

#### FIG. 17

#### REMARQUE !

**Si l'espace ci-dessus le permet, il peut être plus facile d'utiliser une couche intermédiaire (1) de 25 mm d'épaisseur afin d'ajuster l'espace entre le vantail et le rail.**

#### Suspension de l'ouvre-porte

1. Ployez l'étau (1) de manière à ce que la partie courbe soit contre le plafond.
2. Mesurez l'écart entre la fixation au-dessus de l'ouverture de porte et les vis (4) de la fixation au plafond. Marquez cet écart sur le plafond, en partant du mur au-dessus de l'ouverture de porte. C'est le point auquel l'unité sera montée.

3. Ouvrez complètement la porte. Laissez l'ouvre-porte reposer sur le vantail.
4. Montez l'étau sur les vis de la fixation de l'ouvre-porte (4). Serrez bien l'étau avec les vis (4) et les écrous (5).
  - Si le plafond est en béton, percez des trous de 8 mm dans le plafond et utilisez les chevilles d'expansion (2). Fixez l'étau au plafond avec les vis (3).
  - Si le plafond est en bois, percez des trous de 4 mm dans le plafond et utilisez les vis (3).

#### FIG. 18

#### Montage de la fixation du vantail

Si la porte est une porte basculante, un kit de conversion du bras de porte est nécessaire. Suivez les instructions ci-dessous pour le bras de remplacement. Faites très attention lors du démontage des composants standard et du montage des composants de conversion du bras de la porte. Gardez les doigts et les autres parties du corps à l'écart des pièces mobiles : risques de pincement.

#### FIG. 19

#### REMARQUE !

**Les vantaux de structure légère doivent être munis de renforts horizontaux et verticaux.**

#### Installation des portes sectionnelles et basculantes

La fixation de porte possède des trous de montage à droite et à gauche. Si l'installation actuelle nécessite que les trous de montage soient placés sur le dessus et sur le dessous, utilisez la fixation du vantail avec la plaque du vantail, voir la figure.

Centrez la fixation du vantail, avec ou sans plaque, tout en haut du vantail, à l'intérieur, voir la figure. Marquez l'emplacement des trous.

## Montage du bras

### A. Pour les portes basculantes

1. Assemblez le bras de porte droit (1) et le bras coudé (2) avec la plus grande longueur possible (recouvrant 2 ou 3 trous) avec les accessoires de montage (3), (4) et (5).
2. Fermez la porte et assemblez le bras de porte droit (1) avec la fixation du vantail avec la goupille (6). Bloquez la goupille (6) avec la goupille de verrouillage (7).
3. Libérez les parties intérieure et extérieure du chariot.
4. Amenez la partie extérieure du chariot contre le module de commande et fixez le bras de porte coudé (2) au trou du chariot (8) à l'aide de la goupille (6). Il sera peut-être nécessaire de soulever un peu le vantail pour pouvoir mettre la goupille. Bloquez la goupille (6) avec la goupille de verrouillage (7).

FIG. 20

### REMARQUE !

**La fin de course doit être définie de manière à ce que le vantail ne s'incline pas en arrière lorsque la porte est entièrement ouverte. Même une très légère inclinaison (9) pourrait amener le vantail à rebondir et/ou à se déplacer de manière saccadée lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte à partir de la position complètement ouverte.**

### B. Pour les portes sectionnelles

Effectuez le montage conformément à la figure B, puis continuez avec l'étape A.

## UTILISATION

### PROGRAMMATION DE L'OUVRE-PORTE ET DES TÉLÉCOMMANDES

- N'activez et ne commandez jamais le produit à partir d'un emplacement où il n'est pas entièrement visible ou si quelque chose empêche le mouvement du produit ou s'il est dérégulé.

- Veillez à ce que personne, en particulier les enfants ou les animaux domestiques, ne passe par l'ouverture de la porte ou ne se trouve à côté lors du mouvement du vantail, et ne laissez pas les enfants manipuler les télécommandes ou appuyer sur les boutons.
- L'ouvre-porte possède une mémoire pour 6 télécommandes.

À la livraison, l'ouvre-porte et la télécommande sont programmés avec le même code. Si vous avez besoin de plusieurs télécommandes, vous devrez compléter la programmation de l'ouvre-porte avec les codes requis.

### REMARQUE !

**Vérifiez que la porte et l'ouvre-porte sont complets et correctement montés.**

### Appairage de l'ouvre-porte

1. Branchez la fiche secteur. La lettre H clignote sur l'écran qui s'allume. L'appareil à présent est en mode veille (figure 1).
2. Maintenez l'appui sur le bouton LEARN de l'ouvre-porte pendant 2 secondes au moins. Le symbole • s'affiche sur l'écran (figure 2). Appuyez deux fois sur le bouton de l'ouvre-porte dont le code doit être appairé avec l'ouvre-porte. Le symbole • clignote plusieurs fois sur l'écran et la lettre H s'affiche ensuite (figure 3).
3. Le code du bouton de la télécommande est ensuite transféré à l'ouvre-porte et l'appairage est terminé.

FIG. 21

### REMARQUE !

**Répétez la procédure d'appairage pour les autres télécommandes éventuelles. L'ouvre-porte possède une mémoire pour 6 télécommandes.**

### Effacement de tous les codes

Maintenez l'appui sur le bouton LEARN de la télécommande. Le symbole • s'affiche à l'écran et se change en H. Lorsque H commence à clignoter, les codes sont effacés (figure 4 dans la figure 21).

## Utilisation de la télécommande

La télécommande possède 4 boutons qui peuvent être appairés avec 4 ouvre-portes. Lorsqu'un bouton a été appairé, il commande « son » ouvre-porte par des appuis répétés faisant dérouler la séquence ouverture - stop - fermeture - stop - ouverture...

## Réglage de la fin de course

1. Appuyez sur le bouton SET pendant au moins 4 secondes. Le chiffre 1 s'affiche à l'écran (figure 1). Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton SET. Le chiffre 1 commence à clignoter à l'écran (figure 2). La fin de course peut maintenant être réglée.
2. Appuyez sur le bouton UP. Le moteur se met en marche et commence à amener l'ouvre-porte en position d'ouverture. Sur l'écran, le symbole n clignote pour indiquer que la porte continue à s'ouvrir (figure 3). Relâchez le bouton lorsque le vantail a atteint la position souhaitée. Le déplacement s'arrête. La fin de course de la porte ouverte (fin de course supérieure) peut être ajustée à l'aide des boutons UP et DOWN. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer le réglage lorsque la position correspondant à la fin de course supérieure a été atteinte. Le chiffre 1 s'affiche à l'écran (figure 4). Le réglage de la fin de course pour la porte ouverte est à présent terminé.
3. Appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que le chiffre 2 s'affiche à l'écran (figure 5).
4. Appuyez brièvement sur le bouton SET. Le chiffre 2 commence à clignoter à l'écran (figure 6). La fin de course pour la porte fermée (fin de course inférieure) peut maintenant être réglée.
5. Appuyez sur le bouton DOWN. Le moteur se met en marche et commence à amener l'ouvre-porte en position de fermeture. Sur l'écran, le symbole u clignote pour indiquer que la porte continue à se fermer

(figure 7). Relâchez le bouton lorsque le vantail a atteint la position souhaitée. Le déplacement s'arrête. La fin de course de la porte fermée (fin de course inférieure) peut être ajustée à l'aide des boutons UP et DOWN. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer le réglage lorsque la position correspondant à la fin de course inférieure a été atteinte. Le chiffre 2 s'affiche à l'écran (figure 8). Le produit attend l'activation d'autres positions. Appuyez sur le bouton SET pendant quelques secondes jusqu'à ce que la lettre H s'affiche (figure 9). Le réglage de la fin de course pour la porte ouverte est à présent terminé.

FIG. 22

## Réglage de la puissance d'ouverture

1. Appuyez sur le bouton SET pendant au moins 4 secondes. L'écran affiche le chiffre 1 (sautez l'étape si le réglage de la puissance d'ouverture est effectué immédiatement après le réglage de la fin de course).
2. Maintenez l'appui sur le bouton UP jusqu'à ce que le chiffre 3 s'affiche (figure 1). Appuyez brièvement sur le bouton SET. Le chiffre 3 commence à clignoter à l'écran (figure 2). La puissance d'ouverture peut maintenant être réglée.
3. Appuyez brièvement sur le bouton UP. Un chiffre entre 1 et 9 clignote à l'écran (fig. 3) pour afficher la puissance d'ouverture. Le réglage standard est 4. La plus faible puissance possible correspond à 1 et la plus élevée à 9. Le chiffre/la puissance augmente d'1 unité à chaque appui sur le bouton UP. Le chiffre/la puissance diminue d'1 unité à chaque appui sur le bouton DOWN (figure 4).
4. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer le réglage lorsque la puissance d'ouverture souhaitée est atteinte. Le chiffre 3 s'affiche à l'écran (figure 5). Les

autres paramètres peuvent maintenant être réglés. Appuyez sur le bouton SET pendant quelques secondes jusqu'à ce que la lettre H s'affiche (figure 6). Le réglage de la puissance d'ouverture est à présent terminé.

**FIG. 23**

### Réglage de la puissance de fermeture

1. Appuyez sur le bouton SET pendant au moins 4 secondes. L'écran affiche le chiffre 1 (sautez l'étape si le réglage de la puissance de fermeture est effectué immédiatement après le réglage de la puissance d'ouverture).
2. Maintenez l'appui sur le bouton UP jusqu'à ce que le chiffre 4 s'affiche (figure 1). Appuyez brièvement sur le bouton SET. Le chiffre 4 commence à clignoter à l'écran (figure 2). La puissance de fermeture peut maintenant être réglée.
3. Appuyez brièvement sur le bouton UP. Un chiffre entre 1 et 9 clignote à l'écran (fig. 3) pour afficher la puissance de fermeture. Le réglage standard est 4. La plus faible puissance possible correspond à 1 et la plus élevée à 9. Le chiffre/la puissance augmente d'1 unité à chaque appui sur le bouton UP. Le chiffre/la puissance diminue d'1 unité à chaque appui sur le bouton DOWN (figure 4).
4. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer le réglage lorsque la puissance de fermeture souhaitée est atteinte. Le chiffre 4 s'affiche à l'écran (figure 5). Les autres paramètres peuvent maintenant être réglés. Appuyez sur le bouton SET pendant quelques secondes jusqu'à ce que la lettre H s'affiche (figure 6). Le réglage de la puissance de fermeture est à présent terminé.

**FIG. 24**

### Réglage de la fermeture automatique

1. Appuyez sur le bouton SET pendant au moins 4 secondes. L'écran affiche le chiffre 1 (sautez l'étape si le réglage de la puissance de fermeture est effectué immédiatement après le réglage de la puissance de fermeture).
2. Appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que le chiffre 5 s'affiche à l'écran (figure 1). Appuyez brièvement sur le bouton SET. Le chiffre 5 commence à clignoter à l'écran (figure 2). La fonction de fermeture automatique peut à présent être activée/désactivée et le délai de fermeture peut être ajusté.
3. Appuyez brièvement sur le bouton UP. Un chiffre entre 0 et 9 clignote à l'écran (fig. 3) pour afficher le délai de fermeture. Le réglage standard est la désactivation de la fermeture automatique, ce qui est indiqué par le chiffre 0 (figure 3). Le délai minimum est de 1 minute, et le délai maximum de 9 minutes. Le chiffre/le délai augmente d'1 unité (1 minute) à chaque appui sur le bouton UP. Le chiffre/le délai diminue d'1 unité (1 minute) à chaque appui sur le bouton DOWN (figure 4). Le chiffre 0 indique que la fermeture automatique est désactivée.
4. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer le réglage lorsque le délai de fermeture souhaité est atteint. Le chiffre 5 s'affiche à l'écran (figure 5). Les autres paramètres peuvent maintenant être réglés. Appuyez sur le bouton SET pendant quelques secondes jusqu'à ce que la lettre H s'affiche (figure 6). Le réglage de la fermeture automatique est à présent terminé.

**FIG. 25**

**IMPORTANT !****Contrôle du fonctionnement de l'inversion automatique de la marche.**

Il est très important que l'inversion automatique de la marche fonctionne, et elle doit donc être contrôlée régulièrement. La porte doit automatiquement remonter si elle arrive en contact avec un objet de 100 mm de hauteur placé sur le sol. Un mauvais réglage entraîne des risques de dommages corporels graves lors de la fermeture. Contrôlez une fois par mois et effectuez les réglages nécessaires.

Placez un objet de 100 cm de hauteur sous le vantail. Fermez la porte avec l'ouvre-porte. Lorsque la porte arrive en contact avec l'objet, elle doit automatiquement remonter en position d'ouverture. Si la porte reste sur l'obstacle sans remonter, enlevez l'obstacle et réglez à nouveau la fin de course. Contrôlez ensuite à nouveau la fonction.

Si la porte repart dans l'autre sens lorsqu'elle rencontre l'obstacle, enlevez celui-ci et effectuez un cycle complet d'ouverture et fermeture. La porte ne doit pas remonter lorsque le vantail est en position fermée. Si cela se produit, faites un nouveau réglage de la fin de course et de la puissance d'ouverture et de fermeture. Contrôlez ensuite la fonction de remontée automatique.

**FIG. 26****Éclairage**

L'éclairage s'allume automatiquement lorsque le produit est activé. L'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 3 minutes en l'absence d'appui sur les boutons du boîtier de commande ou de la télécommande.

**RACCORDEMENT D'ACCESSOIRES**

Sur le côté du module de commande se trouve un connecteur pour accessoires (figure 3).

1. *Bornier 1 : Bouton de manœuvre de la porte*

2. *Bornier 2 : Bouton de manœuvre de la porte*
3. *Bornier 3 : Cellule photoélectrique (fonction de sécurité)*
4. *Bornier 4 : Cellule photoélectrique (fonction de sécurité)*
5. *Bornier 5 : Prise auxiliaire 24 V CC (+)*
6. *Bornier 6 : Prise auxiliaire 24 V CC (-)*

**FIG. 27****REMARQUE !**

**Le courant de sortie des borniers 5 et 6 est inférieur à 100 mA.**

**MAINTENANCE**

Si le produit est correctement installé, il nécessite peu de maintenance. La chaîne doit être graissée tous les 6 mois.

**UNE FOIS PAR MOIS**

- Vérifiez le fonctionnement de l'inversion automatique de marche et effectuez les réglages nécessaires.
- Ouvrez et fermez la porte manuellement et vérifiez qu'elle se déplace facilement et en souplesse. Contactez un technicien après-vente qualifié si la porte se déplace lentement, se bloque ou n'est pas équilibrée.
- Contrôlez que la porte s'ouvre et se ferme complètement. Réglez les fins de course et/ou la puissance d'ouverture et de fermeture si nécessaire.

**TOUS LES 6 MOIS**

- Déclenchez le chariot et vérifiez la tension de la chaîne. Effectuez les réglages nécessaires.

**CHAQUE ANNÉE**

- Graissez les roulements, paliers et charnières du mécanisme de la porte.

Aucune autre lubrification de l'ouvre-porte n'est requise. Appliquez parcimonieusement de la graisse sur les rails de la porte.

### Réglage des fins de course et de la puissance

Les fins de course ainsi que la puissance d'ouverture et de fermeture doivent être contrôlés et ajustés lors de l'installation du produit. Les variations climatiques et environnementales peuvent provoquer de petits écarts du mouvement de la porte. Il peut donc être nécessaire de réajuster ces réglages, en particulier la première année.

Reportez-vous aux instructions de réglage des fins de course et de la puissance. Suivez scrupuleusement les instructions contrôlez le fonctionnement de l'inversion automatique de la marche après les réajustements des réglages.

### Télécommande

Les télécommandes sont vendues séparément et des télécommandes supplémentaires peuvent être ajoutées à tout moment. Les nouvelles télécommandes doivent être appairées avec l'ouvre-porte pour pouvoir être utilisées.

### Pile de la télécommande

Remplacez la pile de la télécommande lorsque la portée commence à diminuer.

#### REMARQUE !

- **Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le remplacer par un réparateur agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'écartier tout danger.**
- **Seuls un cordon et une fiche du même type que les pièces d'origine ou d'un modèle indiqué par le fabricant peuvent être utilisés.**
- **Les piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.**

## DÉPANNAGE

### L'ouvre-porte ne peut pas être commandé à partir du boîtier de commande ou de la télécommande

- Vérifiez que l'ouvre-porte est branché à une prise alimentée (testez avec une lampe, par exemple). Si la prise secteur est sous tension, contrôlez les fusibles et le disjoncteur. Si la prise a une alimentation séparée, contrôlez qu'elle est bien activée.
- Contrôlez que tous les dispositifs de verrouillage de la porte sont déverrouillés conformément aux consignes d'installation.
- Contrôlez que le vantail n'est pas gelé ou bloqué de toute autre manière par la neige ou la glace. Retirez les obstacles éventuels.
- Contrôlez l'intégrité des ressorts du mécanisme de la porte. Remplacez les ressorts endommagés.

### L'ouvre-porte peut être commandé à partir de la télécommande mais pas du boîtier de commande

- Mettez les borniers en court-circuit en en touchant deux simultanément avec un objet électriquement conducteur. Si l'ouvre-porte se met en marche, contrôlez le boîtier de commande afin de repérer les courts-circuits, les conducteurs endommagés et les raccordements défectueux.
- Vérifiez que tous les raccordements sont effectués correctement.

### L'ouvre-porte peut être commandé à partir du boîtier de commande mais pas de la télécommande

- Remplacez la pile de la télécommande.
- Si vous avez plusieurs télécommandes et que seule l'une d'entre elles fonctionne, effectuez à nouveau l'appairage des télécommandes et de l'ouvre-porte.

### La portée de la télécommande est faible.

- Vérifiez que la pile est insérée et non déchargée.
- Changez l'emplacement de la télécommande dans la voiture.
- La portée est plus courte si la porte est métallique, a un revêtement métallique ou est isolée par des feuilles métalliques.
- Vérifiez qu'aucun obstacle ne bloque le mouvement du vantail. Tirez la corde de déclenchement et manœuvrez la porte manuellement. Contactez un technicien après-vente qualifié si la porte se déplace lentement, se bloque ou n'est pas équilibrée.
- Enlevez la neige et la glace du sol sur lequel repose le vantail en position fermée.
- Réglez à nouveau les fins de course et la puissance. Contrôlez à nouveau le changement de marche automatique.

### La porte change de marche de manière intempestive

- Appuyez sur le bouton de déclenchement et manœuvrez la porte manuellement pour vérifier qu'elle se déplace librement.
- Réglez une puissance de fermeture plus élevée en suivant les instructions.

### La porte s'ouvre et se ferme toute seule

- Vérifiez qu'aucun bouton de la télécommande ne s'est coincé.

### Le vantail s'arrête alors que la porte n'est pas complètement fermée

- Refaites les réglages de fin de course.
- Contrôlez le système de retour en arrière en cas de collision une fois terminés les réglages de la longueur du bras de porte, de la puissance de fermeture ou de la fin de course de fermeture.

### Le voyant de l'ouvre-porte ne s'allume pas

Changez l'ampoule par une neuve du même type (15 W maxi).

### La porte se déplace lentement

La porte est déséquilibrée ou les ressorts sont endommagés.

- Fermez la porte et libérez le chariot à l'aide de la corde de déclenchement.
- Ouvrez et fermez la porte manuellement.
- Si l'équilibre est correct, le vantail peut être relâché dans n'importe quelle position et il y restera grâce aux ressorts. Contactez un technicien après-vente qualifié si la porte n'est pas équilibrée.

### Le moteur du module de commande émet un bruit lors de son démarrage, mais s'arrête au bout d'un moment

- Ressorts cassés. Voir ci-dessus.
- Si le problème se produit lors de la première activation de la porte, cela est certainement dû au fait que celle-ci est verrouillée. Déverrouillez la porte. Contrôlez à nouveau le changement de marche automatique.

### Ouvre-porte hors service en raison d'une coupure de courant

- Tirez la corde de déclenchement vers le bas et en arrière pour libérer le chariot. La porte peut alors être ouverte et fermée manuellement. Le chariot de réengagement automatiquement et l'ouvre-porte peut à nouveau être manœuvrée à l'aide de la télécommande lorsque le courant est rétabli.
- Un mécanisme de déblocage extérieur peut être installé afin de permettre d'ouvrir la porte de l'extérieur en cas de coupure de courant.

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

**Lees vóór gebruik alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsinstructies kan leiden tot letsel en/of materiële schade.**

### WAARSCHUWING!

- **Als het gebouw waarin het product moet worden geïnstalleerd geen andere entredeuren heeft, moet er een extern ontgrendelmechanisme worden geïnstalleerd zodat bij stroomuitval de garagedeur van buitenaf kan worden geopend.**
- **Volg alle instructies en veiligheidsinstructies op. Een onjuiste installatie kan ernstig letsel veroorzaken.**

### BELANGRIJK!

**Koppel vóór het reinigen, onderhouden en/of vervangen van onderdelen de aandrijving los van de stroomvoorziening.**

- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Controleer of de garagedeur goed in balans is. Als de garagedeur blokkeert of vastloopt, moet deze worden vervangen. Garagedeuren en veren, koorden, katrollen, bevestigingen en montageonderdelen van het deurmechanisme worden blootgesteld aan hoge belasting en kunnen ernstig letsel veroorzaken. Probeer deze nooit zelf te ontgrendelen, te verplaatsen of af te stellen. Onderhoud en reparaties mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden tijdens de installatie of afstelling

van het product.

- Verwijder alle overbodige kabels, koorden en kettingen. Alle uitrusting die niet nodig is voor het bedienen van de motor (bijvoorbeeld sloten) moet u ontgrendelen/deactiveren voordat u het product installeert. Controleer vóór de installatie of de garagedeur mechanisch in orde en goed in balans is en of deze op correcte wijze opent en sluit. De montage en elektrische aansluiting moeten in overeenstemming met de geldende voorschriften worden uitgevoerd. Het product mag alleen op een correct geaard stopcontact worden aangesloten.
- Verstevig lichtgewicht garagedeuren van glasvezel, aluminium of staal om beschadigingen te voorkomen. Hiervoor kunt u het beste een verstevigingsset bij de fabrikant van de garagedeur bestellen.
- Installeer het product niet in vochtige of natte ruimtes.
- Controleer na de installatie of het mechanisme goed is afgesteld en of het deurblad automatisch van richting verandert als het in contact komt met een 100 mm hoog voorwerp op de vloer. Door een onjuiste afstelling kan bij sluiten ernstig letsel ontstaan.
- Controleer één keer per maand of het deurblad nog steeds automatisch van richting verandert als het in contact komt met een 100 mm hoog voorwerp op de vloer. Als dat niet het geval is, stelt u opnieuw af en test u dit totdat het van richting veranderen goed werkt. Door een onjuiste afstelling kan ernstig letsel ontstaan.
- Controleer na de installatie of er geen delen van de garagedeur uitsteken over de openbare weg of over voetpaden.
- Als het product samen met een ingebouwde doorloopdeur moet worden gebruikt, moet u deze zodanig configureren dat de garagedeur niet kan worden geopend als de doorloopdeur open is.
- Controleer de installatie regelmatig op

slijtage, beschadigingen en onbalans; met name de koorden, veren en bevestigingen. Gebruik het product niet als het is beschadigd, verkeerd afgesteld of uit balans is. Dit kan leiden tot lichamelijk letsel.

- Breng de kinderveiligheidssticker aan naast de verlichte bedieningsknop als waarschuwing en herinnering. Maak alle aanwezige sloten los om beschadigingen te voorkomen.
- Indien van toepassing monteert u een permanent bevestigd bedieningskastje minimaal 1,5 m boven de grond, zichtbaar vanaf de garagedeur, op een veilige afstand van bewegende delen en buiten het bereik van kinderen. Op of bij het permanent bevestigde bedieningskastje moeten waarschuwingstickers voor beknelling en klemgevaar worden aangebracht. Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen. Bewaar afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- Activeer en bedien het product nooit vanaf plekken waar de garagedeur niet volledig zichtbaar is of als de kans bestaat dat iets de beweging van het product kan belemmeren of als het product onjuist is afgesteld. Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen of huisdieren, door de deuropening gaat of zich in de buurt van de garagedeur bevindt als het deurblad in beweging is.
- Monteer de hendel voor met de hand ontgrendelen niet hoger dan 1,8 m boven de grond. Gebruik met de hand ontgrendelen alleen om het loopwerk te ontgrendelen, indien mogelijk alleen als de garagedeur dicht is. Gebruik de rode handgreep niet om de garagedeur met de hand te openen of te sluiten.
- Wees zeer voorzichtig als u de garagedeur met de hand ontgrendelt. Als de garagedeur open is, kan deze als gevolg van zwakke of gebroken veren dichtvallen.
- Het product mag niet worden gebruikt

voor garagedeuren waarvan de deurbladen openingen hebben met een grotere diameter dan 10 mm of randen of andere uitstekende delen hebben die kunnen worden vastgepakt of waarop kan worden gestaan.

- Schakel vóór schoonmaken en onderhoud de stroomvoorziening uit.
- Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- De transformator en het snoer mogen alleen worden vervangen door gekwalificeerd personeel dat identieke reserveonderdelen gebruikt.
- Laat kinderen niet met het product, de bedieningselementen of afstandsbedieningen spelen.
- Controleer elke maand of de garagedeur zich naar behoren beweegt en of het voorwerp kan worden losgemaakt als de garagedeur in contact komt met een ca. 50 mm hoog voorwerp op de vloer (als de garagedeur voorzien is van een klembeveiligingssysteem dat bij contact met de onderkant van de garagedeur wordt geactiveerd).
- Controleer na de installatie of het mechanisme goed is afgesteld en of de garagedeur van richting verandert en het voorwerp kan worden losgemaakt als de garagedeur in contact komt met een ca. 50 mm hoog voorwerp op de vloer (als de garagedeur voorzien is van een klembeveiligingssysteem dat bij contact met de onderkant van de garagedeur wordt geactiveerd).
- Voer indien nodig aanpassingen uit en controleer opnieuw. Incorrecte afstelling kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Als het product na afstelling niet goed werkt, moet u contact opnemen met een erkend servicecentrum.
- Monteer de vrijgave-eenheid voor handmatig losmaken maximaal 1,8 m boven de grond.
- Als de vrijgave-eenheid verwijderbaar is, moet deze in de buurt van de garagedeur worden bewaard.

- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet dit/deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of door ander gekwalificeerd personeel om risico's te vermijden.
- Wees voorzichtig als u de garagedeur met de hand losmaakt. Als de garagedeur open is, kan deze als gevolg van zwakke of defecte veren dichtvallen.
- Breng de waarschuwingstickers voor **klemgevaar** boven of in de buurt van het permanent bevestigde bedieningskastje aan. Plaats de waarschuwing voor handmatig losmaken vlak bij de vrijgave-eenheid voor handmatig losmaken.

## SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Beknelling/ klemgevaar. Controleer regelmatig of het deurblad automatisch van richting verandert als het in contact komt met een 100 mm hoog voorwerp op de vloer. Stel indien nodig opnieuw af.
	Elektrische veiligheidsklasse II
	Het product is goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Max. gewicht deurblad	80 kg
Max. deurhoogte	230 cm
Max. oppervlakte deuropening	12 m <sup>2</sup>
Snelheid	12 cm/sec.
Nominaal vermogen	120 W

Draaimoment	8 Nm
Spanning	230 VAC
Gewicht	14 kg
Radiofrequentie	433,92 MHz

## PRODUCTBESCHRIJVING

Het product is een garagedeuropener bedoeld voor kanteldeuren en sectionaaldeuren. Het product wordt bediend met twee afstandsbedieningen. Inclusief geleiders, ketting, schroeven en expansiepluggen. Minimale afstand tussen dak en deurblad in open stand: 30 mm.

De afbeelding toont een complete installatie. De afbeelding is bedoeld als richtlijn bij montage, installatie en afstelling.

### AFB. 1

1. Geleiderbevestigingsvork
2. Kettingwielvork
3. Loopwerk
4. Geleider
5. Ketting
6. Ophangstang
7. Snoer
8. Deuropener (aandrijving)
9. Verlichting
10. Koord voor met de hand ontgrendelen
11. Gebogen deurarm
12. Rechte deurarm
13. Deurbladbevestiging en bevestigingsplaat
14. Muurbevestiging voor geleider
15. Kettingandwiel
16. Kettingandwielhouder
17. Ontgrendelarm

### AFB. 2

Voor het met de hand openen van de garagedeur sluit u deze eerst en daarna trekt u het koord (10) voor met de hand ontgrendelen

naar beneden om het loopwerk (3) te ontgrendelen.

## FUNCTIES

- Automatisch stoppen als iets de opening blokkeert
- Automatisch van richting veranderen als iets het sluiten blokkeert
- Softstart en softstop (de reactietijden kunnen niet worden gewijzigd)

## INSTALLATIE

### VOORBEREIDINGEN

- Monteer de bevestiging stabiel en veilig in een geschikt deel van de bouwconstructie – dakspant, dakbalk, muurbalk of iets dergelijks. De deuropener is eenvoudiger te monteren als de garagedeur dicht is en het bedieningskastje nog niet gemonteerd is.
- Als de garage een plafond heeft, kunnen er specifieke steunen en andere bevestigingen (apart verkrijgbaar) nodig zijn.

### Kanteldeur met horizontale geleider

1. Muur boven garagedeur
2. 5 cm
3. Deurblad
4. Hoogste bewegingspunt
5. Geleider

### AFB. 3

### Sectionaaldeur met boogvormige geleiders

1. Muur boven garagedeur
2. 5 cm
3. Deurblad
4. Hoogste bewegingspunt
5. Geleider

### AFB. 4

De deuropener kan direct worden gekoppeld aan garagedeuren zoals op afbeelding 3 en 4. Voor garagedeuren zoals op afbeelding 5 en 6 is een extra arm nodig (apart verkrijgbaar).

### Kanteldeur zonder geleiders:

#### Zijarm

1. Muur boven garagedeur
2. 20 cm
3. Deurblad
4. Hoogste bewegingspunt
5. Zijarm

### AFB. 5

### Kanteldeur zonder geleiders: Pivot-opanging

1. Muur boven garagedeur
2. 20 cm
3. Deurblad
4. Hoogste bewegingspunt
5. Pivot-opanging

### AFB. 6

## GEREEDSCHAP

### AFB. 7

## INSTALLATIE

### Kettingpakket

1. Steek het ene uiteinde van de ketting door de opening tussen het kettingwiel (2) en de kettingwielvork (1) en leg de ketting rond het kettingwiel (2).
2. Koppel de uiteinden van de ketting met het kettingslot (3).
3. Plaats de kettingwielvork (1) in de geperforeerde geleiderssectie.

### AFB. 8

## Aandrijving monteren

1. De aandrijving bestaat uit het kettingtandwiel (2), de tandwielbevestiging (3) en de spiebaanhuls (4) en wordt af fabriek gemonteerd geleverd.
2. Bevestig de ketting aan beide uiteinden van het loopwerk (6) en plaats het loopwerk in de geleider. Zet het loopwerk (6) vast aan het kettingslot (5).

### AFB. 9

#### LET OP!

**De ontgrendelarm (7) moet naar de aandrijving zijn gericht.**

3. Leg de ketting rond het kettingtandwiel (2) en monteer de aandrijving in een van de gaten van de geleider.

## Geleider monteren

1. Leg de delen van de geleider (1) op een vlakke ondergrond. U kunt de vier secties in willekeurige volgorde monteren.
2. Plaats een verbindingsstuk (2) op een geleidersectie. Koppel de geleidersecties door een verbindingsstuk op de volgende geleidersectie te monteren. Breng de geleidersecties helemaal tegen elkaar door het uiteinde van de gemonteerde geleider tegen een stuk hout te stoten. Herhaal dit voor de overige geleidersecties.
3. Controleer of het kettingslot (4) zich aan kant A bevindt (zie afbeelding).

### AFB. 10

#### WAARSCHUWING!

**De randen van de geleider zijn scherp – draag veiligheidshandschoenen bij de montage.**

#### LET OP!

**Controleer of de geleidersectie met gaten (5) zich aan het uiteinde bevindt dat het verst van de aandrijving is verwijderd.**

## Geleider op aandrijving monteren en ketting monteren

1. Plaats de 4 schroeven (1) met veerringen (2) en sluitringen (3) in de gaten in de bevestigingsbeugels (4).
2. Plaats de geleider (5) op de aandrijving.
3. Leg de ketting (6) rond het kettingtandwiel (7). Druk de kettingtandwielbevestiging tegen de voorkant van de geleider om de ketting te spannen.
4. Breng de spiebaanhuls (8) in het kettingtandwiel (7).
5. Plaats de spiebaanhuls (8) op de aandrijf-as (9).
6. Steek de in de bevestigingsbeugels (4) geplaatste schroeven in de van schroefdraad voorziene gaten in de aandrijving. Schroef de bevestigingsbeugels vast aan de aandrijving. Trek de verbindingen stevig aan. Controleer of het kettingtandwiel van de aandrijving goed ingrijpt in de ketting.

### AFB. 11

#### BELANGRIJK!

**Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven. Door andere schroeven kan de aandrijving defect raken.**

## Tandwielkap monteren

Plaats de tandwielkap (1) op de aandrijving (2) en zet hem met de schroeven (3) vast.

### AFB. 12

## Geleiderbevestigingsvork monteren en kettingspanning afstellen

1. Plaats de geleiderbevestigingsvork (1) op de kettingwielvork.
2. Plaats een sluitring (2), de veer (2) en nog een sluitring (3) op de bevestigingsschroef (4) van de kettingwielvork.

- Plaats de moer (5) op de bevestigingsschroef (4) en haal met de hand aan. Span de ketting door de moer (5) met een steeksleutel (6) aan te halen totdat de ketting vrij in de geleider hangt en de binnenkant van de geleider niet raakt.
- De montage is nu klaar.

**AFB. 13****INSTALLATIE**

- Draag bij werkzaamheden boven hoofdhoogte altijd een veiligheidsbril.
- Maak alle aanwezige sloten los om beschadigingen te voorkomen. Maak alle koorden, kabels enz. los van de garagedeur voordat u de deuropener gaat monteren. Als u dat niet doet, bestaat er gevaar voor ernstig letsel.
- Indien mogelijk moet u de deuropener minimaal 2,1 m boven de grond installeren.

**Positie van de muurbevestiging kiezen en markeren**

De muurbevestiging van de geleider moet stabiel in een stevige balk of een soortgelijk constructiedeel worden gemonteerd. Indien nodig moet u de muur of het dak verstevigen met een 100 mm dikke houtvezelplaat. Als u de noodzakelijke versteviging niet aanbrengt, bestaat de kans dat het automatisch van richting veranderen van de deuropener niet werkt.

- U kunt de muurbevestiging van de geleider boven de deuropening (1) of aan het dak (3) bevestigen. Volg de instructies voor de plek die het meest geschikt is voor de betreffende installatie.
- Sluit de garagedeur en markeer de verticale hartlijn (2) van de garagedeur. Breng de markeerlijn op de muur, helemaal tot boven de garagedeur, aan.
- Open de garagedeur totdat die zijn hoogste bewegingspunt bereikt. Maak

een horizontale markeerlijn (4) die de verticale lijn op de muur boven de deuropening snijdt, 5 cm boven het hoogste bewegingspunt van de garagedeur, zodat er voldoende ruimte is voor de bovenkant van het deurblad.

**AFB. 14****A. Bevestiging aan muur monteren**

- Centreer de bevestiging van de geleider (1) op de verticale hartlijn (2), met de onderste rand van de bevestiging op de horizontale lijn (4) en de pijl richting het dak.
- Markeer de positie van de gaten van de bevestiging (5).
- Boor gaten met een boor van 4,5 mm en schroef de bevestiging met houtschroeven (3) vast.

**B. Montage aan het dak**

- Verleng de verticale hartlijn (2) op het dak.
- Centreer de bevestiging (1) op de verlenging van de verticale hartlijn, maximaal 150 mm van de muur. De pijl van de bevestiging moet naar de aandrijving wijzen. Markeer de positie van de gaten van de bevestiging (5).
- Boor gaten met een boor van 4,5 mm en schroef de bevestiging met houtschroeven (3) vast. Als het dak van beton is, moet u de meegeleverde expansiepluggen (6) gebruiken.

**AFB. 15****Geleider in de bevestiging monteren**

- Plaats de aandrijving en de geleider op de vloer, onder de bevestiging. Bescherm de behuizing van de aandrijving met verpakkingsmateriaal.

2. Breng het uiteinde van de geleider omhoog en lijn de gaten van de geleiderbevestigingsvork uit ten opzichte van de gaten van de muurbevestiging.
3. Monteer de pen (1) in het gat om de bevestigingsvork vast te zetten in de muurbevestiging. Zeker de pen met de borgpen (2).

**AFB. 16****LET OP!**

**Bij sectionaaldeuren kan het nodig zijn om de aandrijving op een tijdelijke steun te plaatsen. Zet de aandrijving vast op de steun of laat deze door iemand anders vasthouden.**

**Deuropener positioneren**

1. Breng de deuropener omhoog en plaats de aandrijving op een ladder o.i.d.
2. Open de garagedeur. Leg een 25 mm dikke houtvezelplaat (1) op het deurblad, in de buurt van de bovenkant van het deurblad en in de buurt van de hartlijn. Zie afbeelding. Laat de geleider rusten op de houtvezelplaat.
3. Als het deurblad het loopwerk raakt wanneer de garagedeur open is, trekt u de ontgrendelarm van het loopwerk omlaag om het binnenste en buitenste deel van het loopwerk te ontgrendelen. Het loopwerk kan ontgrendeld blijven totdat de deurarm is bevestigd aan het loopwerk.

**AFB. 17****LET OP!**

**Als de ruimte boven het toelaat kan het eenvoudiger zijn om een 25 mm dik tussenstuk (1) te gebruiken om de afstand tussen deurblad en geleider af te stellen.**

**Deuropener ophangen**

1. Buig de ophangstang (1) zodanig dat het gebogen deel vlak tegen het dakoppervlak ligt.
2. Meet de afstand van de bevestiging boven

de deuropening tot de schroeven (4) voor de dakbevestiging. Markeer deze afstand op het dak, beginnend bij de muur boven de deuropening. Dit is de positie waarin u de eenheid moet monteren.

3. Open de garagedeur volledig. Laat de deuropener tegen het deurblad rusten.
4. Breng de ophangstang aan op de schroeven (4) van de aandrijvingsbevestiging. Zet de ophangstang op de schroeven (4) vast met de moeren (5).
  - Als het dak van beton is, moet u gaten van 8 mm in het dak boren en de expansiepluggen (2) gebruiken. Zet de ophangstang vast in het dak met de schroeven (3).
  - Als het dak van hout is, moet u gaten van 4 mm in het dak boren en de schroeven (3) gebruiken.

**AFB. 18****Deurbladbevestiging monteren**

Als de garagedeur een kanteldeur is, hebt u een ombouwset voor de deurarm nodig. Volg de onderstaande instructies voor het vervangen van de deurarm. Wees zeer voorzichtig bij het demonteren van de standaardcomponenten en het monteren van de ombouwcomponenten voor de deurarm. Houd vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen – gevaar voor beknelling.

**AFB. 19****LET OP!**

**Deurbladen met een lichtgewicht constructie moeten worden voorzien van horizontale en verticale verstevigingen.**

**Sectionaaldeuren en kanteldeuren installeren**

De deurbladbevestiging is voorzien van montagegaten aan de linker- en rechterkant. Als de betreffende installatie vereist dat de montagegaten aan de boven- resp.

onderkant worden geplaatst, moet u de deurbladbevestiging in combinatie met de deurbladplaat gebruiken. Zie afbeelding.

Centreer de deurbladbevestiging (met of zonder deurbladplaat) helemaal bovenaan op de binnenkant van het deurblad. Zie afbeelding. Markeer de positie van de gaten.

## Deurarm monteren

### A. Voor kanteldeur

1. Bevestig de rechte (1) en gebogen (2) deurarm met de grootste mogelijke totaallengte (2 of 3 gaten overlap) aan elkaar met de montageonderdelen (3), (4) en (5).
2. Sluit de garagedeur en bevestig de rechte deurarm (1) en de deurbladbevestiging aan elkaar met de pen (6). Zeker de pen (6) met de borgpen (7).
3. Ontgrendel het binnenste en buitenste deel van het loopwerk.
4. Beweeg het buitenste deel van het loopwerk naar achteren in de richting van de aandrijving en bevestig de gebogen deurarm (2) in de gaten van het loopwerk (8) met de pen (6). Het kan nodig zijn dat u het deurblad iets omhoog brengt om de pen te kunnen aanbrengen. Zeker de pen (6) met de borgpen (7).

### AFB. 20

#### LET OP!

**De eindstand moet zo worden ingesteld dat het deurblad niet naar achteren helt als de garagedeur volledig open is. Zelfs bij een beetje achterover hellen (9) zal het deurblad al gaan stuiteren en/of schokken als u de garagedeur opent naar of sluit vanuit de volledig open stand.**

### B. Voor sectionaaldeuren

Voer de montage uit zoals getoond in afbeelding B en ga dan verder met stap A.

## GEBRUIK

### DEUROPENER EN AFSTANDSBEDIENINGEN PROGRAMMEREN

- Activeer en bedien het product nooit vanaf plekken waar de garagedeur niet volledig zichtbaar is of als de kans bestaat dat iets de beweging van het product kan belemmeren of als het product onjuist is afgesteld.
- Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen of huisdieren, door de deuropening gaat of zich in de buurt van de garagedeur bevindt als het deurblad in beweging is en laat kinderen de afstandsbedieningen niet bedienen of op de knoppen ervan drukken.
- De deuropener heeft geheugenruimte voor maximaal 6 afstandsbedieningen.

Bij levering zijn de deuropener en de afstandsbediening geprogrammeerd met dezelfde code. Als er meer afstandsbedieningen nodig zijn, moet u de programmering van de deuropener aanvullen met de codes hiervoor.

#### LET OP!

**Controleer of de garagedeur en de deuropener volledig en juist zijn geïnstalleerd.**

### Met de deuropener koppelen

1. Doe de stekker in het stopcontact. De letter H knippert op het display en de verlichting gaat aan. De eenheid is nu in ruststand (afbeelding 1).
2. Houd de knop LEARN op de deuropener minimaal 2 seconden ingedrukt. Het symbool • verschijnt op het display (afbeelding 2). Druk twee keer op de deuropeningsknop waarvan de code gekoppeld moet worden met de deuropener. Het symbool • knippert meerdere keren op het display en daarna verschijnt de letter H (afbeelding 3).

- De code voor de knop van de afstandsbediening is nu overgebracht naar de deuropener en het koppelen is klaar.

#### AFB. 21

#### LET OP!

**Herhaal de bovenstaande stappen als u nog meer afstandsbedieningen moet koppelen. De deuropener heeft geheugenruimte voor maximaal 6 afstandsbedieningen.**

#### Alle codes wissen

Houd de knop LEARN op de afstandsbediening ingedrukt. Het symbool • verschijnt op het display en wisselt vervolgens naar de letter H. Als de H op het display begint te knipperen, zijn de codes gewist (afbeelding 4 in afbeelding 21).

#### Afstandsbediening gebruiken

De afstandsbediening heeft 4 knoppen die aan 4 verschillende deuropeners kunnen worden gekoppeld. Als een knop gekoppeld is regelt deze "zijn" deuropener door herhaaldelijk te drukken in de volgorde openen - stoppen - sluiten - stoppen - openen ...

#### Eindstanden instellen

- Houd de knop SET minimaal 4 seconden ingedrukt. Het cijfer 1 verschijnt op het display (afbeelding 1). Druk nogmaals kort op de knop SET. Het cijfer 1 begint te knipperen op het display (afbeelding 2). De eindstand kan nu worden ingesteld.
- Druk op de knop UP. De motor start en begint de deuropener naar de open stand te brengen. Op het display knippert het symbool n om aan te geven dat de garagedeur bezig is met openen (afbeelding 3). Laat de knop los als het deurbblad de gewenste positie heeft bereikt. De beweging stopt. De eindstand voor een open garagedeur (bovenste eindstand) kan nu worden ingesteld met de knoppen UP en DOWN. Druk op de

knop SET om de instelling op te slaan als de stand die de bovenste eindstand moet zijn is bereikt. Het cijfer 1 verschijnt op het display (afbeelding 4). Het instellen van de eindstand voor een open garagedeur is nu klaar.

- Druk op de knop UP zodat het cijfer 2 op het display verschijnt (afbeelding 5).
- Druk kort op de knop SET. Het cijfer 2 begint te knipperen op het display (afbeelding 6). De eindstand voor een dichte garagedeur (onderste eindstand) kan nu worden ingesteld.
- Druk op de knop DOWN. De motor start en begint de deuropener naar de dichte stand te brengen. Op het display knippert het symbool u om aan te geven dat de garagedeur bezig is met sluiten (afbeelding 7). Laat de knop los als het deurbblad de gewenste positie heeft bereikt. De beweging stopt. De eindstand voor een dichte garagedeur (onderste eindstand) kan nu worden ingesteld met de knoppen UP en DOWN. Druk op de knop SET om de instelling op te slaan als de stand die de onderste eindstand moet zijn is bereikt. Het cijfer 2 verschijnt op het display (afbeelding 8). Het product wacht op activering van andere posities. Houd de knop SET enkele seconden ingedrukt totdat de letter H op het display verschijnt (afbeelding 9). Het instellen van de eindstand voor een open garagedeur is nu klaar.

#### AFB. 22

#### Openingskracht instellen

- Houd de knop SET minimaal 4 seconden ingedrukt. Het cijfer 1 verschijnt op het display (sla deze stap over als het instellen van de openingskracht direct na het instellen van de eindstand wordt uitgevoerd).
- Houd de knop UP ingedrukt totdat het cijfer 3 op het display verschijnt

(afbeelding 1). Druk kort op de knop SET. Het cijfer 3 begint te knippen op het display (afbeelding 2). De openingskracht kan nu worden ingesteld.

3. Druk kort op de knop UP. Een cijfer van 1 tot 9 knippert op het display (afbeelding 3) en geeft de ingestelde openingskracht aan. De standaardinstelling is 4. De laagste in te stellen kracht wordt aangegeven met 1 en de hoogste met 9. Als u op de knop UP drukt, wordt het cijfer/de kracht bij elke keer drukken met 1 verhoogd. Als u op de knop DOWN drukt, wordt het cijfer/de kracht bij elke keer drukken met 1 verlaagd (afbeelding 4).
4. Druk op de knop SET om de instelling op te slaan als de gewenste openingskracht is ingesteld. Het cijfer 3 verschijnt op het display (afbeelding 5). Andere parameters kunnen nu worden ingesteld. Houd de knop SET enkele seconden ingedrukt totdat de letter H op het display verschijnt (afbeelding 6). Het instellen van de openingskracht is nu klaar.

#### AFB. 23

### Sluitingskracht instellen

1. Houd de knop SET minimaal 4 seconden ingedrukt. Het cijfer 1 verschijnt op het display (sla deze stap over als het instellen van de sluitingskracht direct na het instellen van de openingskracht wordt uitgevoerd).
2. Houd de knop UP ingedrukt totdat het cijfer 4 op het display verschijnt (afbeelding 1). Druk kort op de knop SET. Het cijfer 4 begint te knippen op het display (afbeelding 2). De sluitingskracht kan nu worden ingesteld.
3. Druk kort op de knop UP. Een cijfer van 1 tot 9 knippert op het display (afbeelding 3) en geeft de ingestelde sluitingskracht aan. De standaardinstelling is 4. De laagste in te stellen kracht wordt aangegeven met 1 en de hoogste met

9. Als u op de knop UP drukt, wordt het cijfer/de kracht bij elke keer drukken met 1 verhoogd. Als u op de knop DOWN drukt, wordt het cijfer/de kracht bij elke keer drukken met 1 verlaagd (afbeelding 4).

4. Druk op de knop SET om de instelling op te slaan als de gewenste sluitingskracht is ingesteld. Het cijfer 4 verschijnt op het display (afbeelding 5). Andere parameters kunnen nu worden ingesteld. Houd de knop SET enkele seconden ingedrukt totdat de letter H op het display verschijnt (afbeelding 6). Het instellen van de sluitingskracht is nu klaar.

#### AFB. 24

### Automatisch sluiten instellen

1. Houd de knop SET minimaal 4 seconden ingedrukt. Het cijfer 1 verschijnt op het display (sla deze stap over als het instellen van automatisch sluiten direct na het instellen van de sluitingskracht wordt uitgevoerd).
2. Druk op de knop UP zodat het cijfer 5 op het display verschijnt (afbeelding 1). Druk kort op de knop SET. Het cijfer 5 begint te knippen op het display (afbeelding 2). De functie voor automatisch sluiten kan nu worden geactiveerd/gedeactiveerd en de vertraging ervan kan worden ingesteld.
3. Druk kort op de knop UP. Een cijfer van 0 tot 9 knippert op het display (afbeelding 3) en geeft de ingestelde sluitvertraging aan. De standaardinstelling is gedeactiveerd voor automatisch sluiten. Dit wordt aangegeven met het cijfer 0 (afbeelding 3). De kortste instelbare vertraging is 1 minuut en de langste is 9 minuten. Als u op de knop UP drukt, wordt het cijfer/de vertraging bij elke keer drukken met 1 (1 minuut) verhoogd. Als u op de knop DOWN drukt, wordt het cijfer/de vertraging bij elke keer drukken met 1 (1 minuut) verlaagd (afbeelding 4). Het cijfer 0 geeft aan dat automatisch sluiten van de garagedeur is gedeactiveerd.

- Druk op de knop SET om de instelling op te slaan als de gewenste vertraging is ingesteld. Het cijfer 5 verschijnt op het display (afbeelding 5). Andere parameters kunnen nu worden ingesteld. Houd de knop SET enkele seconden ingedrukt totdat de letter H op het display verschijnt (afbeelding 6). Het instellen van automatisch sluiten is nu klaar.

#### AFB. 25

#### BELANGRIJK!

#### Controleer de werking van het automatisch van richting veranderen.

Het is erg belangrijk dat het automatisch van richting veranderen werkt. Daarom moet u deze functie regelmatig controleren. De garagedeur moet automatisch teruggaan naar de open stand als deze in contact komt met een 100 mm hoog voorwerp op de vloer. Door een onjuiste afstelling kan bij sluiten ernstig letsel ontstaan. Controleer dit iedere maand en stel indien nodig af.

Plaats een 100 mm hoog voorwerp op de vloer onder het deurblad. Sluit de garagedeur met de deuropener. Als de garagedeur in contact komt met het voorwerp moet deze automatisch teruggaan naar de open stand. Als de garagedeur bij het testobstakel stopt, zonder terug te gaan, verwijdert u het testobstakel en stelt u de eindstand opnieuw in. Herhaal daarna de functiecontrole.

Als de garagedeur bij het testobstakel van richting verandert, verwijdert u het testobstakel en voert u een volledige open-/sluitlecyclus uit. De garagedeur mag niet van richting veranderen als het deurblad zijn dichte stand bereikt. Als dat gebeurt, stelt u de eindstanden en de openings- en sluitingskracht opnieuw in. Controleer daarna de werking van het automatisch van richting veranderen opnieuw.

#### AFB. 26

### Verlichting

De verlichting gaat automatisch aan als u het product activeert. Als u geen knoppen op het bedieningskastje of de afstandsbedieningen indrukt, gaat de verlichting automatisch na 3 minuten uit.

### ACCESSOIRES AANSLUITEN

Op de zijkant van de aandrijving zit een poort voor het aansluiten van accessoires (afbeelding 3).

- Aansluitblok 1: Bedieningsknop garagedeur*
- Aansluitblok 2: Bedieningsknop garagedeur*
- Aansluitblok 3: Fotocel (veiligheidsfunctie)*
- Aansluitblok 4: Fotocel (veiligheidsfunctie)*
- Aansluitblok 5: Extra uitgang 24 VDC (+)*
- Aansluitblok 6: Extra uitgang 24 VDC (-)*

#### AFB. 27

#### LET OP!

**De afneembare stroom van aansluitblok 5 en 6 is minder dan 100 mA.**

### ONDERHOUD

Als u het product goed installeert, is er erg weinig onderhoud nodig. De ketting moet om de 6 maanden worden gesmeerd.

### IEDERE MAAND

- Controleer het automatisch van richting veranderen en stel indien nodig af.
- Open en sluit de garagedeur met de hand en controleer of deze zacht en soepel loopt. Neem contact op met een erkend servicecentrum als de garagedeur moeilijk loopt, vastloopt of uit balans is.
- Controleer of de garagedeur volledig opent en sluit. Stel indien nodig de eindstanden en/of de openings- en sluitingskracht af.

## IEDERE 6 MAANDEN

- Ontgrendel het loopwerk en controleer de kettingspanning. Stel indien nodig opnieuw af.

## IEDER JAAR

- Smeer de rollen, lagers en scharnieren van het deurmechanisme. U hoeft de deuropener normaal gesproken niet te smeren. Breng een kleine hoeveelheid vet op de deurgeleiders aan.

## Eindstanden en kracht instellen

Bij installatie van het product moet u de eindstanden en de openings- en sluitingskracht controleren en instellen. Wisselende weers- en omgevingsomstandigheden kunnen ervoor zorgen dat de beweging van de garagedeur enigszins varieert. Daardoor kan het nodig zijn dat u deze instellingen opnieuw afstelt, vooral in het eerste jaar.

Zie de instructies voor het instellen van eindstanden en kracht. Volg de instructies zorgvuldig en controleer na het opnieuw afstellen de werking van het automatisch van richting veranderen.

## Afstandsbediening

Afstandsbedieningen zijn apart verkrijgbaar en u kunt altijd extra afstandsbedieningen toevoegen. U moet nieuwe afstandsbedieningen eerst met de deuropener koppelen voordat u ze kunt gebruiken.

## Batterij van de afstandsbediening

Als het bereik minder wordt, vervangt u de batterij in de afstandsbedieningen.

### LET OP!

- **Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet dit/deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of door ander gekwalificeerd personeel om risico's te vermijden.**

- **Er mogen alleen snoeren en stekkers van hetzelfde type als de originele onderdelen of van een door de fabrikant vermeld type worden gebruikt.**
- **Voer gebruikte batterijen af volgens de lokale regelgeving.**

## PROBLEEMOPLOSSING

### De deuropener kan niet met het bedieningskastje of de afstandsbediening worden bediend

- Controleer of de deuropener is aangesloten op een stopcontact waar stroom op staat (test dit bijvoorbeeld met een lamp). Als er geen stroom op het stopcontact staat, moet u de zekering en hoofdschakelaar controleren. Als het stopcontact een aparte schakelaar heeft, controleert u of deze aan is.
- Controleer of alle deursloten, vergrendelingen e.d. ontgrendeld zijn, zie de installatie-instructies.
- Controleer of het deurblad niet is vastgevroren of op een andere manier door sneeuw en ijs wordt geblokkeerd. Verwijder eventuele obstakels.
- Controleer of de veren van het deurmechanisme intact zijn. Vervang beschadigde veren.

### De deuropener kan met de afstandsbediening worden bediend maar niet met het bedieningskastje

- Veroorzaak kortsluiting in de aansluitblokken door beide aansluitblokken tegelijkertijd aan te raken met een elektrisch geleidend voorwerp. Als de deuropener start, controleert u het bedieningskastje op kortsluiting, beschadigde draden en verkeerde aansluiting.
- Controleer of alle aansluitingen correct zijn gemaakt.

### De deuropener kan met het bedieningskastje worden bediend maar niet met de afstandsbediening

- Vervang de batterij van de afstandsbediening die niet werkt.
- Als er meerdere afstandsbedieningen zijn en slechts één ervan werkt, moet u de afstandsbedieningen en de deuropener opnieuw koppelen.

### De afstandsbediening heeft weinig bereik.

- Controleer of er een batterij in zit en of deze niet leeg is.
- Plaats de afstandsbediening op een andere plek in de auto.
- Het bereik neemt af als het deurblad van metaal is of voorzien is van een metalen bekleding of isolatie met metaalfolie.
- Controleer of de beweging van het deurblad niet wordt geblokkeerd door een obstakel. Trek aan het ontgrendelkoord en bedien de garagedeur met de hand. Neem contact op met een erkend servicecentrum als de garagedeur moeilijk loopt, vastloopt of uit balans is.
- Verwijder sneeuw en ijs van het vloeroppervlak waar het deurblad in dichte stand tegen rust.
- Stel de eindstanden en kracht opnieuw in. Controleer de werking van het automatisch van richting veranderen opnieuw.

### De garagedeur verandert onverwacht van richting

- Druk op de ontgrendelknop en bedien de garagedeur met de hand om te controleren of deze vrij beweegt.
- Stel een hogere sluitingskracht in, zie de instructies.

### De garagedeur opent en sluit vanzelf

- Controleer of er geen knop van de afstandsbediening vastzit.

### Het deurblad stopt voordat de garagedeur volledig gesloten is

- Stel de eindstanden opnieuw in.
- Controleer na het afstellen van de lengte van de deurarm, de sluitingskracht of de eindstand voor sluiten de werking van het automatisch van richting veranderen.

### De lamp van de deuropener gaat niet aan

Vervang de lamp door een nieuwe lamp van hetzelfde type (max. 15 W).

### De garagedeur beweegt langzaam

De garagedeur is uit balans of de veren zijn beschadigd.

- Sluit de garagedeur en ontgrendel het loopwerk met het ontgrendelkoord.
- Open en sluit de garagedeur met de hand.
- Als de balans goed is, kan het deurblad in elke positie worden losgelaten en blijft dan met behulp van de veren in die positie. Neem contact op met een erkend servicecentrum als de garagedeur uit balans is.

### De motor van de aandrijving start hoorbaar, maar stopt na een poosje

- Gebroken deurveren. Zie hierboven.
- Als het probleem ontstaat als u de deuropener voor het eerst activeert, is de oorzaak waarschijnlijk dat de garagedeur vergrendeld is. Ontgrendel de garagedeur. Controleer de werking van het automatisch van richting veranderen opnieuw.

### **De deuropener werkt niet vanwege stroomuitval**

- Trek het ontgrendelkoord omlaag en naar achteren om het loopwerk te ontkoppelen. Daarna kunt u de garagedeur met de hand openen en sluiten. Het loopwerk wordt weer automatisch gekoppeld en de deuropener kan weer met de afstandsbediening worden bediend als er weer stroom is.
- U kunt een uitwendige ontgrendeling installeren, zodat u tijdens stroomuitval de garagedeur ook van buitenaf kunt openen.